

Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLON

Director:
José Luis Torró

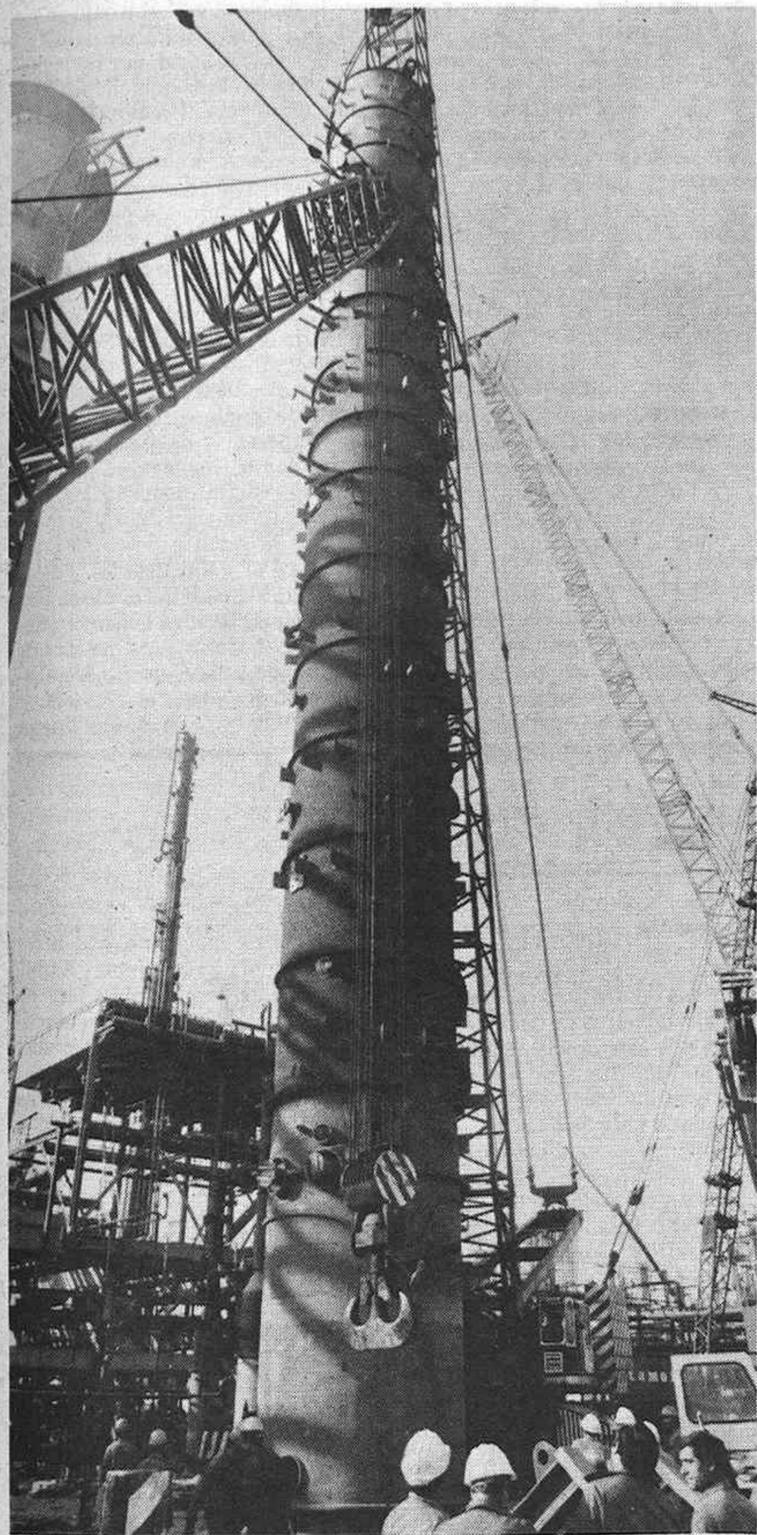
Jueves, 25 de noviembre de 1982

Ptas. 35

COMPRAMOS
ORO
Y JOYAS

MEJORAMOS CUALQUIER OFERTA
Pago al contado
Máxima discreción

Avda. Rey D. Jaime, 41 entresuelo. Tel. 216522-216733
CASTELLON



Ayer se montó la torre fraccionadora de la refinería de Petromed

CUARENTA Y DOS METROS Y CIEN TONELADAS

No es la primera vez que, en los últimos meses, la refinería de Petromed, ocupa un lugar preferente en las páginas de MEDITERRANEO. Hoy la ampliación de las instalaciones de refino de petróleo del Polígono del Serrallo es noticia por las operaciones de montaje de la torre fraccionadora de la unidad de conversión, con las que se culmina la colocación de las piezas más pesadas del proyecto de ampliación, en el que se están invirtiendo doce mil millones de pesetas.

Foto: HEREDIO

Calvo Sotelo en su despedida:

«LAS URNAS, UNICAS ARMAS PARA RESOLVER NUESTRAS DISCREPANCIAS»

«Me compensa con creces de muchos sinsabores haber contribuido con mi esfuerzo a la consolidación de la democracia», dijo Leopoldo Calvo Sotelo, presidente del Gobierno en funciones, durante su intervención de anoche en Televisión española, en su mensaje de despedida al pueblo español.

Calvo Sotelo destacó también que «las urnas son ya, y deberán serlo para siempre, las únicas armas de que vamos a servirnos los españoles para resolver nuestras discrepancias políticas».

(Pág. 23)



Como presidente de la Generalitat valenciana

Joan Lerma tomará posesión mañana

El presidente de la Generalitat Valenciana Joan Lerma Blasco cuyo nombramiento apareció publicado ayer en el B. O. E. tal como informó MEDITERRANEO tomará mañana viernes posesión de su cargo en un acto oficial que se celebrará a mediodía en el Palau de la Generalitat.

En unas declaraciones ofrecidas Joan Lerma ha señalado que las ayudas por las inundaciones serán prioritarias en su acción de gobierno.

(Pág. 31)

El Ayuntamiento decidirá hoy la restauración de Fadrell

Sant Jaume: un conjunto notable, en el empobrecido patrimonio histórico de Castellón

(Págs. 16-17)

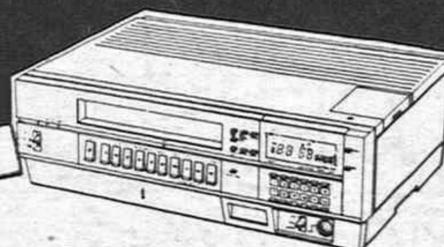


NO COMPRE SU VIDEO SIN THOM NI SON COMPRE UN

3 AÑOS DE GARANTIA
Facilidades de pago

telecasa

THOMSON
para no equivocarse



Servicio técnico propio

Enmedio, 90. CASTELLON, e Iturbi, 5. BURRIANA

Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.771

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina
de Justificación
de la Difusión

Editorial

Dos discursos

Hoy comienza la legislatura derivada de las elecciones del 28 de octubre, que es la segunda legislatura constitucional. En solemne sesión conjunta de ambas cámaras legislativas, el Rey pronunciará su discurso, después de unas breves palabras del presidente del Congreso. Este discurso de don Juan Carlos es esperado con vivo interés por todo el pueblo español, pues la Corona supone lo permanente y esencia del Estado, situada por encima y al margen de las contingencias electorales y de la vida política partidista.

Los partidos políticos son piezas fundamentales en una democracia, cumplen una función insustituible y básica, como lo demuestra el hecho de que el líder del partido ganador ocupara la presidencia del Gobierno, pero a este cargo sólo se accede por la propuesta del Rey, realizadas las preceptivas consultas. Después, vuelve a ser el poder legislativo, en la sesión de investidura, el que decide otorgar la confianza al candidato propuesto, para lo cual se requiere mayoría absoluta. En este caso, el partido ganador en las pasadas elecciones, con sus solos votos, cuenta ampliamente con dicha mayoría.

A pesar de los inequívocos resultados electorales, la democracia tiene una liturgia y ese ritual se está cumpliendo. La sesión de hoy tiene el significado de la consolidación de un sistema, y la presencia del jefe del Estado en el Parlamento supone que es la Corona la que simboliza la unidad del estado, y, su permanencia, y la que, por tanto, ha de arbitrar el funcionamiento regular de las instituciones, incluidas las cámaras legislativas.

A las 11 y media de la mañana de hoy, el Rey pasará revista a una compañía del cuartel general del Ejército y, a continuación, en compañía de la Reina y del Príncipe Felipe, accederán al Palacio de Congreso por la puerta principal, en la que son esperados por el presidente y la mesa del Congreso. Atravesarán los salones de Pasos Perdidos, y, a las doce en punto, el presidente del Congreso pronunciará unas palabras. Pocos minutos después, el Rey pronunciará el esperado discurso de la Corona y, con este acto solemne, quedará inaugurada la legislatura.

El discurso del Rey tiene este significado permanente apuntado. El próximo día 30 habrá otro importante discurso en el Congreso: el de investidura que pronunciará el líder socialista Felipe González. El primer discurso simboliza el Estado, el segundo, la política concreta de un Gobierno. Ya no se trata de un programa electoral de un partido, sino de las líneas que ha de seguir un gobierno para todos los españoles. En uno y otro discurso, podremos encontrar las claves para esta II legislatura.



El Manzanares navegable

D. Luis de Góngora y Argote, quien según sus contemporáneos era algo judío y un poco marica, no desperdiciaba la ocasión para poner pullas a quien hiciese falta. Y al Manzanares pusóselas más de una vez este cordobés castizo, al parecer tomando revancha —ya que el «aprendiz de río» no deja de ser un símbolo del centralismo de los austrias en toda la poesía del S. XVI por las calabazas que le dieron en la corte.

«Méeme un burro
y hoy me ahogó»
dice don Luis de Góngora.

Pero su eterno rival, D. Francisco de Quevedo, que tampoco es manco, convierte al río de Madrid en objetivo pleno de sus versos satíricos:

«Más agua trae en un jarro
cualquier cuartillo de vino
que este manzanarillo argaman-
dijo»
y en estrofa de sus varios roman-
ces al Manzanares:

«Tiéneme del Sol la llama
tan chupado y tan sorbido
que se mueren de sed
las ramas y los mosquitos»

Si estos dos gigantes de nuestras letras levantarán cabeza ya pueden ustedes imaginarse la que prepararían al leer la noticia que trae hoy el ABC de que las experiencias de saneamiento del río Tamesis serán aplicadas al Man-

zanares hasta convertirlo en arroyo —lo de río siempre pareció un poco de exageración— de aguas puras, cristalinas y cuajadas de truchas.

El Manzanares siempre fue río en nuestra imaginación, aunque en la realidad no lo fuese, y muy a pesar de los esfuerzos de los poetas nuestros de todas las épocas, de adornarle con ninfas, faunos y hadas providentes y misericordiosas. Luego las ninfas resultan niñas en ejercicio del amor mercenario, y los faunos, inconfesables «voyeurs» que bajaban a ver como se bañaban «in puribus» las tales, o a verlas trabajar y ejercer en algunos casos el oficio más antiguo del mundo. Y las hadas mágicas no eran más que las mujeres de los bataneros que abatanaban el cordobán, o simples y alegres lavanderas de Antón Martín.

Se le ha echado a nuestro río demasiada mitología, pero esa mitología siempre le ha venido grande. La loa se nos ha quedado en guiño. Demasiados puentes para tan poca agua. Sin embargo, los ciudadanos de la villa y corte siempre le hemos profesado amor a este Manzanares canijo, «aprendiz de río y practicante de Jarama», aunque el pueblo de Madrid, que no tiene un pelo de tonto, ha sabido satirizar los intentos de sus gobernantes y primeros municipales de canalizarle, pontearle y darle

visos grandiosos. Nunca tanto monumento y tanta fábula para tan poco río.

Casualmente, vivo yo justamente a la vera del Manzanares. También viví a orillas del Tamesis, en el distrito londinense SW7, y tengo que confesar que esto de querer que nuestro Manzanarillo emule al prepotente river Thames en lo de la limpieza y en el tronío no me dejó de parecer una hipérbola.

El río de Madrid, por no levantar, no levanta ni humedad siquiera a diferencia del padre Tamesis, porque en invierno y en verano viene seco. A su paso por Madrid por pudor capitalino, por respeto a nuestros visitantes y para que no siga siendo castigo de nuestras narices con los efluvios y miasmas que parten desde el lecho del gotoso manzanarillo, debieran de haberle tapado la cara. Pero —a lo que se ve— los españoles siempre anduvimos metidos en grandeza y sonando quimeras. Pretenciosa es la comparación de querer hermanarlo con el Tamesis.

Pero, en fin, vendrán las truchas, botarán los barcos y la federación de remo y piraguas celebrará en él competiciones. Fue el sueño de Felipe II hacer al Manzanares navegable. Ya lo hemos conseguido: Estamos a las puertas de un mundo feliz. Nuestro Manzanares ya se parece al Tamesis.

Antonio Parra

Lo que dice la prensa

«Egin», ante la ley

El secuestro del diario «Egin», ordenado por la Audiencia Nacional por presunta apología del terrorismo, podría suponer alguna sorpresa en quienes conciben —y concebimos— los medios de comunicación como instrumentos para transmitir noticias o discutir civilizadamente. Pero no lo será para quienes conocen el uso que ciertas bandas pistoleras hacen de algunos periódicos, como órganos de presión sobre el mismo pueblo al que intimidan, extorsionan o asesinan.

Estamos resueltamente en contra de cualquier actuación discrecional del poder ejecutivo con respecto a la prensa, o del cierre arbitrario de cualquier órgano de expresión, pero ciertamente no vamos a caer en la culpable ingenuidad de identificar los derechos de opinión del independentismo vasco con el aparato de publicidad y propaganda de una organización de mafiosos y asesinos.

El caso de los tres jóvenes trabajadores gravísimamente heridos por ETA representa un aspecto particularmente detestable y es la campaña de difamación que sobre los cuerpos mutilados de tres inocentes emprende el órgano «abertzale», para añadir a la sangre la duda y la ignominia.

Sería demasiado pedir a los voceros etarras datos sobre la comprobación a que someten los comunicados y los juicios de opinión de ETA sobre sus víctimas. Pero para luchar contra esa detestable conducta no hacen falta leyes especiales ni circunstancias extraparlamentarias. Basta con que los jueces apliquen realmente la ley vigente y nada más que la ley. Y que la apliquen todos los días.

La opinión pública sabrá apreciar este paso adelante de la justicia en defensa de la vida y el honor de las personas frente a los pistoleros y a sus propagandistas.

«Diario 16»

Insolvencia

Parece que se están estudiando medidas que eviten el frecuente impago de letras de cambio y cheques, que está creciendo de modo alarmante. De vez en cuando divulgan los medios informativos las cantidades dejadas de cobrar como consecuencia del impago de estos títulos-valores, que alcanzan cifras superiores al billón de pesetas anual. Resulta, pues, positivo que se tenga en cuenta lo que esto supone para nuestra economía de mercado, y sobre todo de pérdida de confianza en lo que es el medio de pago usual y legalmente establecido en las relaciones comerciales. Si resulta inoperante un cheque correctamente extendido, al carecer de provisión de fondos a la hora de ir a cobrarlo, o deja de abonarse una letra de cambio aceptada, a su vencimiento, y protestada ésta o reclamado aquel, al ejecutar las acciones pertinentes no hay bienes con que resarcirse de la deuda que representaban y los gastos para percibirla, algo importante está fallando entre nosotros. No sólo la confianza en las relaciones comerciales, sino, más aún, en la eficacia de la norma y la acción que la respalda.

Por eso será rentable para

todos, si se encuentra, encontrar la fórmula, ciertamente difícil, para que los compromisos formalmente contraídos se hagan efectivos cuando se exijan, como debiera ser.

«Ya»

Breda

Hay algo de gentileza velazqueña en la transmisión de poderes entre UCD y el PSOE. A sus espaldas todavía humea el campo de batalla, y las lanzas múltiples todavía no han perdido su utilidad. Pero las llaves debatidas están pasando de unas manos a otras con tranquilidad de rito, sobre un gesto compartido de comprensión mutua. Lo que ayer era carnicería de mitin, hoy es serenidad de salmo. Hace siglos que Velázquez pintó unos españoles, fuera del tópico de la insociabilidad, de la brutalidad y la navaja. Inevitablemente, Ambrosio Spínola sonríe con generosidad, y Justino de Nassau apenas contiene las lágrimas. Los arcabuces siguen cargados; pero hay en la escena un equilibrio histórico, que Velázquez perpetuó para nuestra memoria.

Copérnico
«Pueblo»



Ayer se montó la torre fraccionadora

LA AMPLIACION DE LA REFINERIA, HACIA ARRIBA

● La pieza, de cuarenta y dos metros, pesa cien toneladas

No es la primera vez que, en los últimos meses, la refinería de Petro-med, ocupa un lugar preferente en las páginas de MEDITERRANEO. Hoy, la ampliación de las instalaciones de refino de petróleo del Polígono del Serrallo es noticia, por las operaciones de montaje de la torre fraccionadora de la unidad de conversión, con las que se culmina la colocación de las piezas más pesadas del proyecto de ampliación, en el que están invirtiendo doce mil millones de pesetas.

MEDITERRANEO asistió ayer, desde primeras horas de la mañana, a las complejas operaciones de erección de la torre fraccionadora. De la dificultad de manejo de esta pieza da una simple idea sus cuarenta y dos metros de altura y cien toneladas de peso. El terreno estaba preparado con los pernos gigantes que tenían que sujetar firmemente la alta torre, que fue izada y colocada en su lugar utilizando para ello dos grúas especiales de trescientas cincuenta y cinco toneladas de potencia elevadora. Fue una operación milimétrica, de absoluta precisión, más difícil si tenemos en cuenta que una pieza de cien toneladas y más de cuarenta metros de altura no resulta fácil de mover. Las fotografías de Heredio son la más clara confirmación de lo que decimos.

Setecientos trabajadores

Estas operaciones corresponden a la segunda fase del proyecto de ampliación de la refinería de

Petro-med. De acuerdo con el ritmo que llevan los trabajos, el director del proyecto, ingeniero Hipólito Beltrán, ha informado a MEDITERRANEO que la puesta en marcha de las nuevas unidades se realizará dentro del último trimestre del año próximo.

En estos momentos unas setecientas personas están trabajando en las obras. De estos —añade el señor Beltrán— un alto porcentaje corresponde a mano de obra local. Por otra parte, hace unos meses que se efectuó la contratación del personal técnico y de operación, que sigue ahora cursos de entrenamiento para que se encuentre perfectamente capacitado en el momento en que se ponga en marcha la ampliación que, como ya hemos señalado en alguna otra ocasión, se dirige fundamental y preferentemente a aumentar la capacidad de producción de gasolinas, reduciendo la de productos pesados que tienen un mercado en

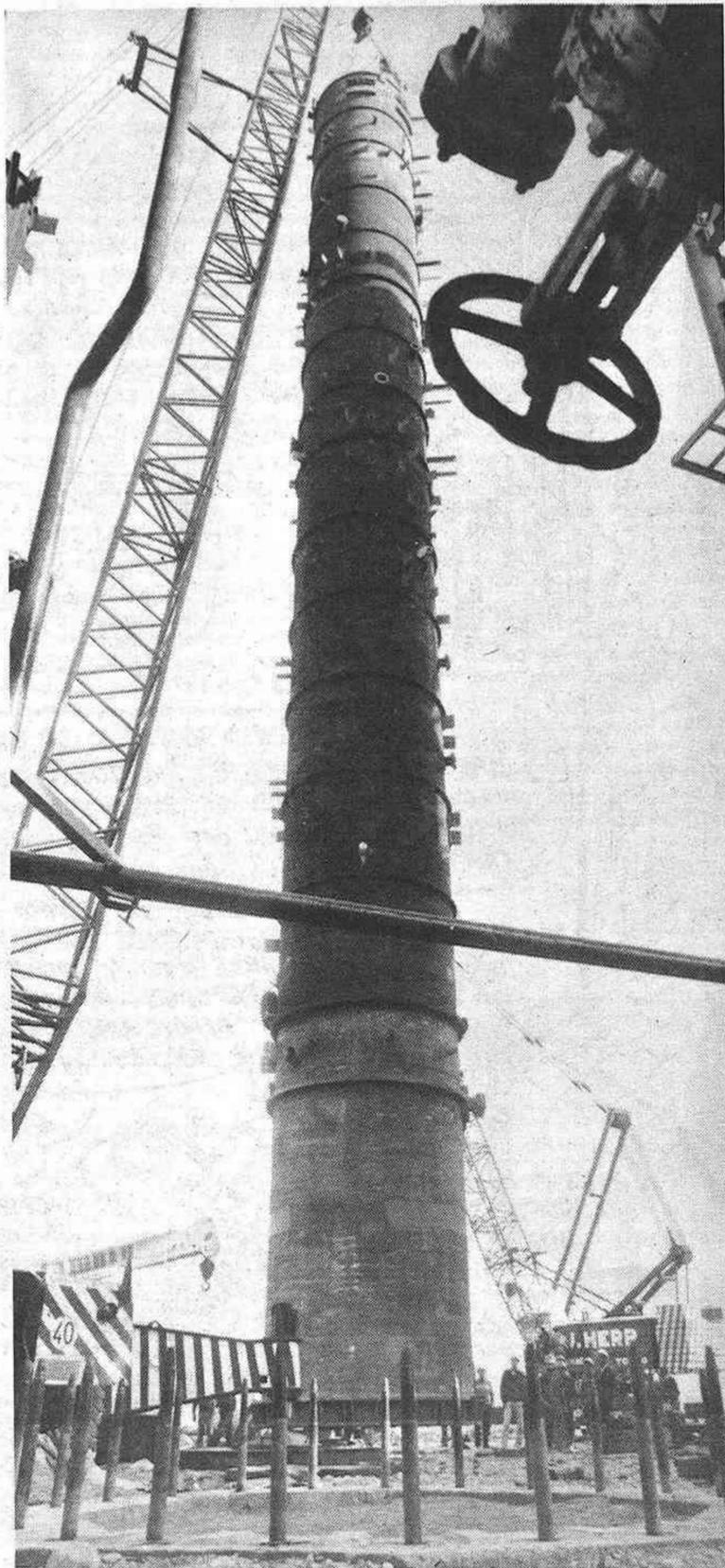
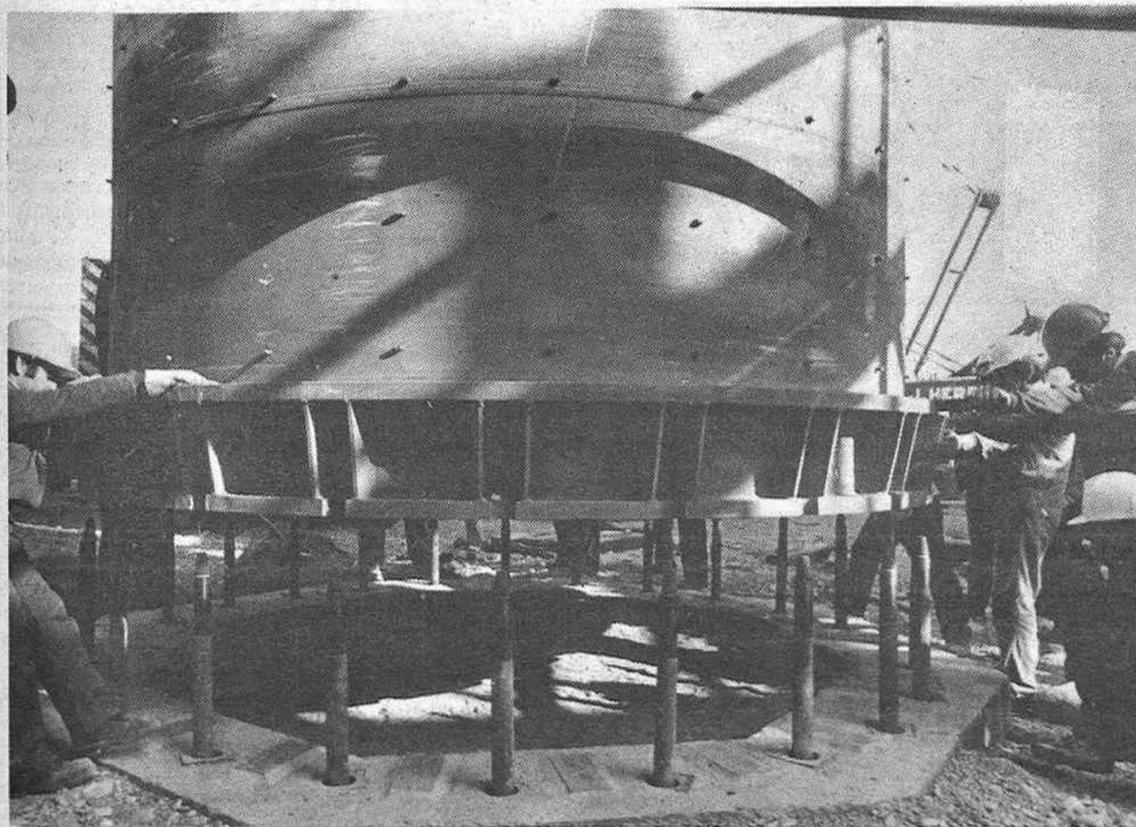
baja. En la construcción, que se encuentra al cuarenta por ciento,

colaboran empresas de montaje y obra civil de Castellón.

Depuración

Según los datos facilitados a MEDITERRANEO por la dirección del proyecto, dentro de las instalaciones que integran esta segunda fase de la ampliación de la refinería figura un presupuesto de doscientos millones de pesetas, destinado a construir una unidad de oxidación biológica, para perfeccionar el sistema de tratamiento y depuración de las aguas antes de su vertido al mar. En este sentido hay que señalar que la propia Administración ha sido más exigente en cuanto a la calidad de los vertidos residuales al litoral castellanense a la hora de autorizar la ampliación. Petro-med estima que con estas nuevas instalaciones se van a cumplir sobradamente las especificaciones exigidas en cumplimiento de la legislación que actualmente está en vigor.

J. E. Mas
(Fotos: Heredio)



CLASES DE EDUCACION MUSICAL

Cursos de Solfeo y Piano

Medios especiales en el aprendizaje

Pl. de la Paz, 6-6.-11. Tel. 22 75 67

Castellón

OPOSICIONES

E.G.B.

Metodología propia

Comienzo de preparación a partir del 15 Noviembre, en

CENTRO IZQUIERDO
Navarra, 118. Castellón



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo viernes, día 26 de noviembre, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro de los horarios que se indican:

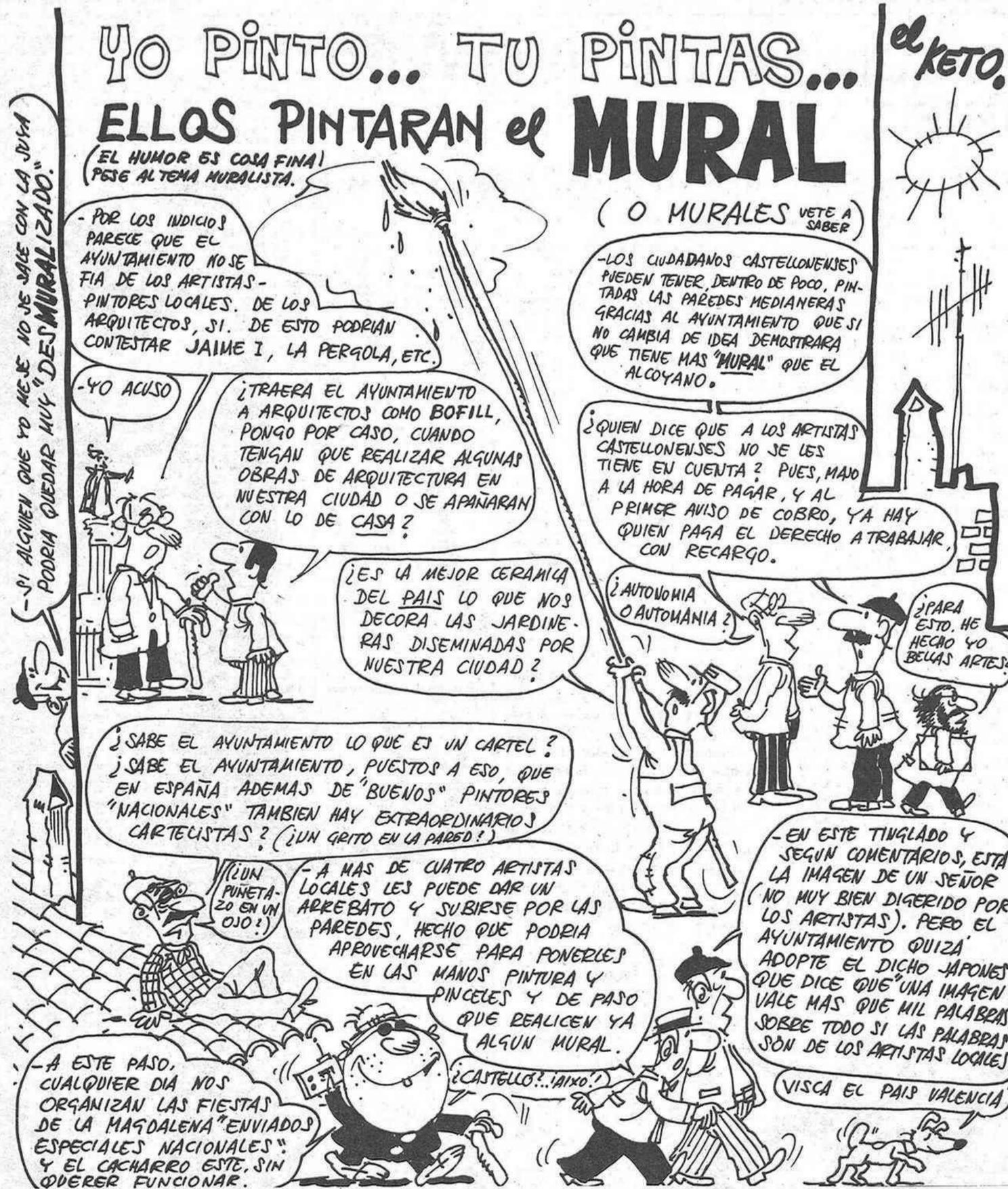
De 9 h. a 14 h.:

● Benadresa (CASTELLON)

De 15 h. a 18 h.:

● José Antonio (VINAROS)

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.



Carta al Keto o a Traver Griño

Daniel Aparici-Traver-Griño-El Keto... —pero ¿cómo demonios se llama este hombre?— es un pequeño gran hombre, excelente pintor y dibujante del que MEDITERRANEO tiene buena prueba de sus colaboraciones. Siempre que le hemos llamado para cualquier cosa, Daniel no ha puesto dificultades. Al contrario. Se ha presentado al cabo de unas horas con el encargo. Y bien hecho. Quitándole horas al sueño. Ayudado por su esposa, tal vez. Pero con la promesa cumplida. El Keto es un hombre de palabra. Y la cumple.

Ayer, sin ir más lejos, hablaba reposadamente con Daniel Aparici Traver-Griño. Comentábamos el lógico enfado de un buen número de artistas locales que ante las noticias del concurso para decorar las paredes medianeras, se han sentido un tanto frustrados. Tienen razón. Muchas veces ocurre que los refranes tienen razón. ¿Recuerdan aquel de que forasters vindran que de casa ens traurán? Algo de eso puede ocurrir. Pero, esperemos que no. Confiamos que la queja de Traver Griño, tan sabiamente plasmada en su trazo de genial dibujante, sea sólo una queja y no tenga que ser amarga dentro de unos meses. Al menos, que los artistas puedan hablar. Con sus pinceles. Y eso es lo que le dije a El Keto: Daniel, si quieres decir algo, dibuja, pero no vengas con cartas a ésta que es tu casa.

Y Daniel volvió al cabo de unas horas, con este dibujo con el que Traver Griño retoma su contacto con los lectores de MEDITERRANEO. Y no sólo eso: le he arrancado —muy fácilmente por cierto— la promesa de que sus dibujos van a ser mucho más asiduos en nuestras páginas. Gracias Daniel Aparici-Traver-Griño-El Keto...

José Luis Torró



«Nosotros no tomamos el pelo a nadie»

Sr. Julio Andreu Torres: Nosotros los profesores del Conservatorio y Banda Municipal de Castellón no tomamos el pelo a nadie, es usted quien nos está tomando el pelo a nosotros con su equívoca, falsa y nefasta información que posee, y en tan lamentables condiciones de irresponsabilidad por su parte, escribe usted, o al menos firma, el escrito que publica este Diario de Castellón MEDITERRANEO, el pasado día 17 del present-

te mes de noviembre en cartas al Director.

Respecto a la poca actividad de la Banda Municipal estamos de acuerdo en lo que a conciertos se refiere, porque no se da usted un paseito por el Ayuntamiento de Castellón y trata de informarse adecuadamente de el porqué, desde el pasado mes de septiembre no se ha realizado ningún concierto en el Templete del Paseo Ribalta, o por qué no se realizarán hasta el próximo día 6 de diciembre, como máximo se ha podido conseguir dos conciertos en La Pergola (viernes) y no domingo, pregunte usted a la Corporación Municipal, pues nosotros no somos quienes para immiscuirnos en las decisiones de nuestros superiores, por tanto al señor alcalde nadie le está tomando el pelo.

Respecto al último párrafo de su escrito en el que ofrece tan vaga y pobre información, nos ofende usted señor Andreu, nos ofende y mucho, moral y profesionalmente, diciendo que no cumplimos con nuestro trabajo y cobramos, estas palabras las personas que ofrecen un mínimo de cultura no las escriben públicamente, y tal motivo es el que nos da pie a este escrito para aclarar a los señores lectores la falsa opinión que pue-

dan tener de nosotros por su escrito, y no como contestación al suyo puesto que no lo merece.

Sepan ustedes en las condiciones que estamos en nuestro pluriempleo: algunos profesores de la Banda Municipal, (14) están con un contrato a la tácita, con una antigüedad que oscila entre los 10 y 26 años de servicio, con el mínimo sueldo.

Otros y son la mayoría, no poseen contrato alguno, no tienen Seguridad Social, no perciben paga extraordinaria alguna, no perciben sueldo alguno del mes de vacaciones, solamente perciben una cantidad estipulada por cada ensayo y otra por acto, naturalmente si no asisten a los ensayos o actos no perciben céntimo alguno, para más información un profesor solista de la Banda Municipal de Castellón, el pasado mes de octubre percibió la cantidad de 14.000 pesetas. Y dice usted que no cumplimos y tenemos pluriempleo, quizá usted mantendría a su familia con esta cantidad mensual.

En el Boletín Oficial de la provincia de Castellón número 88 de 24 de julio de 1982, salieron anunciadas todas las vacantes

para profesor del Conservatorio de nuestra ciudad, sin límites de edad ni preferencias para nadie, los aspirantes tienen que pasar por un concurso de méritos y naturalmente para ello tienen que estar en posesión de Título Superior de Música en la especialidad de cada instrumento de nivel Universitario y acreditar los méritos de cada uno, después arreglo las necesidades del Conservatorio serán contratados con una duración de un año, el sueldo a percibir es a tanto por hora, cada profesor hace las horas necesarias para atender la asignatura que tiene a su cargo, además el Conservatorio cuenta con un director que es lo suficientemente responsable y profesional como para hacernos cumplir con todas nuestras obligaciones.

Que más quisiéramos nosotros, tener solamente un puesto de trabajo con un sueldo completo, pero por desgracia para nosotros los músicos tenemos que trabajar en varios sitios y en casos en diferentes actividades para poder reunir un sueldo de los más normales, a pesar de que para ello hemos tenido que cursar una carrera de las

más largas por no decir la que más de nivel Universitario.

Pensamos con todos nuestros respetos, si los señores profesores de esas maravillosas orquestas que vienen a Castellón fuesen tratados y pagados en sus respectivos países como lo somos nosotros los músicos de Castellón, además como hemos dicho, teniendo que trabajar en diferentes actividades o sitios de trabajo para poder reunir un sueldo de los más normales, no ofrecerían la calidad que ofrecen ni rendirían como lo hacen.

Por tanto Sr. Andreu, cuando escriba públicamente para ofender a alguna o más personas, que pueden ser tan respetuosas y dignas como usted, infórmese bien primero y si lo hace, sea más responsable de lo que dice.

Profesores de la Banda Municipal y Conservatorio de Castellón: Ernesto Ferrer Montesiños, Salvador Llorens Rambla, Juan Serra Ferrando, Antonio Alapont Casañ, Francisco Javier Navarro San Clemente y Vicente Vinaixa Ballester

FEPAC considera que las dificultades son coyunturales

«NO SE DEBE VENDER LA NARANJA CUANDO EL MERCADO ESTA A LA BAJA»

(Joaquín Ballester, presidente)

«Creemos que hay que esperar a que los mercados se clarifiquen y, mientras tanto, el agricultor debe hacer todo lo necesario para que la fruta se conserve en las mejores condiciones posibles», ha declarado a MEDITERRANEO el presidente de FEPAC, señor Ballester Romero, en el curso de una entrevista en la que se analiza la situación creada por los problemas comerciales aparecidos la semana pasada en los mercados europeos en relación con la exportación de la naranja española. Lógicamente, en una provincia como la nuestra, en la que el sector citrícola constituye la columna vertebral de la economía agraria, cualquier incidencia que afecte a los agrios tiene una notable repercusión. Por eso, ha sido motivo de comentario la última caída en picado de los precios, que MEDITERRANEO publicó con los caracteres tipográficos que, a nuestro juicio, merece un hecho de tal naturaleza.

Joaquín Ballester Romero y Salvador Boix Monraual, el segundo de ellos secretario de FEPAC, señalan a este propósito:

—Lamentamos que una negativa situación de mercados haya provocado una titulación periodística que puede afectar a la moral

de la oferta del sector naranjero, concretamente al agricultor.

No pretendemos en modo alguno alterar la verdad de aquella información, que era cierta y mucho menos inmiscuirnos en una profesión correctamente ejercida, como en el caso que nos ocupa, pero creemos que, como representantes de FEPAC, estamos en la obligación de puntualizar sobre el actual momento naranjero, procurando aclararlo de forma que, sin pretender darle a nadie esperanzas desconectadas con la realidad, llevemos al ánimo de los agricultores la esperanza de que la actual situación, meramente coyuntural, no sólo será superada, sino que se remontará con el éxito que a todos nos interesa. Lamentablemente hay una parte importante de la cosecha prevista inicialmente que ha resultado dañada y, por tanto la fruta en buenas condiciones mantendrá su valor.

El agricultor, preocupado

—Según los representantes de FEPAC, el agricultor se encuentra muy preocupado a la vista de la situación de los mercados europeos. Cada cosecha de cítricos es el fruto de muchos esfuerzos personales, inversión económica y sacrificio. Se comprende, pues, que la

posibilidad remota—de una mala campaña, haya hecho aparecer esos signos de preocupación ante unas pérdidas registradas por el comercio en la semana anterior, fruto de la saturación por exceso de oferta y de mala calidad en ciertos envíos.

—Creemos que los problemas aparecidos en una campaña exportadora que en principio había sido bastante normal, vienen como consecuencia de la riada de Valencia que, entre los muchos daños que causó, estropeó una importante cantidad de clementinas preparadas para la exportación. Eso originó un vacío que, a su vez, llevó emparejada un alza de precios que podríamos considerar anormal. A continuación se incrementó el ritmo exportador, provocando la saturación de los mercados y el reciente colapso. No obstante, tal colapso no tiene la gravedad que aparenta, porque, según las informaciones que obran en nuestro poder, el exceso de fruta que había en los mercados se ha reabsorbido casi en su totalidad.

Todo ello nos hace pensar que las cosas no sólo tienen una base física, sino que la psicosis también juega. Por ejemplo, cuando se produjo la riada, se actuó sobre la base de que iba a faltar fruta. Ahora existe psicosis de lo contrario: pensar que sobra fruta. Y la realidad es si se evitan los envíos des-

proporcionados a las posibilidades de cada mercado, la fruta saldrá a buen precio y posiblemente al final incluso escaseará, porque las pérdidas de producción registradas en Valencia han sido importantes.

Por otra parte, también se ha dicho que entre los factores que han influido en la pérdida de posiciones para la naranja, está la gran cosecha de manzana que hay en Europa. Evidentemente existe mucha manzana, pero también estaba cuando nuestras clementinas y satsumas se vendían bien, a buenos precios y no fue obstáculo para ello, porque la campaña fue normal hasta la semana pasada.

Por todo ello, queremos mentalizar al agricultor, porque en su mano tiene una posibilidad de defender no sólo su naranja, sino al conjunto del sector.

No vender a la baja

—¿Cómo puede hacerse esto que ustedes acaban de señalar?

—En realidad no se debe vender la fruta en el campo cuando el mercado está a la baja. Por tanto, hay que esperar un momento mejor, manteniendo la fruta en el árbol en las mejores condiciones de calidad. Porque lo que interesa es que la campaña tenga la extensión adecuada. En momentos de esta gravedad sería interesante la colaboración de la Administración, por ejemplo proporcionando

productos adecuados para las pulverizaciones.

Resulta difícil dar una norma o consejo general, ya que cada agricultor conoce sus propias necesidades y se encuentra hecho un mar de dudas ante la posibilidad de vender, aunque sea a precios más bajos o mantener la fruta en el árbol a la espera de que se produzca una nueva reactivación.

Lo aconsejable es no malvender la fruta. No se trata sólo de que vendiendo en estos momentos se obtienen unos precios bajos, sino que esa fruta malvendida por imperativo de las circunstancias actuales, nos puede hacer falta para después, cuando los mercados se normalicen, los precios sean mejores y al sector le interese disponer de fruta de calidad.

Insistimos en que las dificultades actuales parecen más bien pasajeras y posibles de superar. Por tanto, ni es normal que cunda el pánico entre los agricultores pensando que se quedarán con la fruta colgando del árbol y sin comprador, ni nada por el estilo. En esta línea, vender a la baja no resulta aconsejable, porque ello contribuye a distorsionar más todavía un mercado que ahora mismo debería actuar con criterios selectivos, para recuperar la confianza de los compradores europeos una vez equilibrado el abastecimiento.

J.E. Mas
(Foto: Heredio)

Reuniones en la Diputación Provincial

La Asociación Nacional de Vidrio y Cerámica ofrece su colaboración al Instituto de Tecnología Cerámica

● Cincuenta y seis millones para electrificación de masías

En la Diputación Provincial se celebraron ayer dos importantes reuniones. La primera de ellas, del Patronato del Instituto de Tecnología Cerámica. La segunda, para tratar de la electrificación de masías en los términos de Benasal, Useras y Benafijos y refuerzo de la vía de consumo de Sierra Engarcerán.

El Patronato del Instituto de Tecnología Cerámica eligió a su Comisión Ejecutiva y fue informado del ofrecimiento de la Asociación Nacional de Vidrio y Cerámica para colaborar con la institución castellanense.

En cuanto a la electrificación de las masías, se acometerá la de cuarenta y ocho de ellas en Benasal, cuarenta y dos en Useras y treinta y dos en Benafijos.

Se reunió en el Salón de Comisiones del Palacio de la Diputación Provincial, el Patronato del Instituto de Tecnología Cerámica, recientemente creado, bajo la Presidencia de su titular Joaquín Farnós Gauchía, a su vez de la Diputación Castellonense, en cuyo seno se ubica.

Asistieron a la reunión el Vicepresidente de la misma y Diputado Provincial, Eugenio Ponz Nomdedeu, Vice-Rector de la Universidad de Valencia y en representación de la misma, Agustín Escardino, juntamente con los Vocales, Julián Sanmillán, Javier Tárrega, Trinidad Labernia, Juan Fernando Marcos, Ismael Darós, todos ellos Diputados Provinciales, Fernando Basco Santamaría, Presidente de la Asociación Nacional

de Esmaltes y Fritas; Miguel Carda, Presidente de la Asociación de Azulejos, Pavimentos y Productos Cerámicos; Jaime Domeque Velillas, Presidente de la Asociación Española de Fabricantes de Maquinarias y Bienes de Equipo y José Garibó, Director de la Caja de Ahorros de Valencia en Castellón, asistidos por el Secretario de la Corporación y a su vez del Instituto, Alfredo García Crespo, e Interventor de la Diputación Provincial, Emilio Martínez.

Tras la lectura del acta de constitución del Patronato que fue aprobada, se trataron distintos puntos que contemplan los Estatutos, en los que se recogen las funciones del Comité Ejecutivo y su composición, designándose a tal efecto las personas que lo integrarán.

La Comisión Ejecutiva quedó formada por el presidente de la Diputación Provincial, el Dr. Farnós; vicepresidente, Eugenio Ponz Nomdedeu y vocales los señores Darós, Marcos, Carda, Basco y Pascual.

Los artículos 15 y 16 de los Estatutos del Instituto de Tecnología Cerámica contemplan asimismo la creación de la figura de un director técnico y a este respecto se acordó, que previa convocatoria, se designe en el plazo de un mes, la persona idónea sobre la que pueda recaer esta responsabilidad, de extraordinaria importancia para su desarrollo y fines, pasando con posterioridad la propuesta a la consideración del Consejo del Patronato.



Prueba de la repercusión alcanzada a nivel nacional por este incipiente de tecnología cerámica, ha sido la oferta de la Asociación Nacional de Vidrio y Cerámica de Madrid, por colaborar con este Instituto Castellonense en las distintas iniciativas técnicas y científicas que lleve a cabo, poniendo a su disposición su excelente biblioteca, la más nutrida e importante de toda España dentro del sector, así como su integración en el Patronato. El asunto quedó sobre la Mesa para posterior estudio, juntamente con la petición de la Asociación de Técnicos Cerámicos, de ayuda para distintas actividades.

Electrificación rural

Posteriormente, el Presidente Farnós se reunió con el Ingeniero de Hidroeléctrica Española, Ignacio Bascán; Ingeniero de IRYDA, Francisco Quintana y los alcaldes de las poblaciones de Benasal, Benafijos, Useras y Sierra Engarcerán, tratando sobre la electrificación de distintas zonas rurales de sus respectivos términos municipales.

El acuerdo más importante fue la colaboración de todas estas entidades y poblaciones, que con la suma global de cincuenta y seis millones de pesetas, aportadas por todos ellos, harán frente a la elec-

trificación inmediata de 48 masías en Benasal, 42 en Useras y 32 en Benafijos.

También se estudió y aprobó con posterioridad el reforzamiento de la vía de consumo de Sierra Engarcerán y línea de conducción para el pozo abastecedor de agua potable en el caserío de Els Ibarsos, dentro de este último término municipal.

Con ello queda resuelto un problema de gran importancia y urgente necesidad para estas zonas rurales, que previos los trámites oportunos se acometerán de inmediato.

Miguel
(Foto: Breva Fabregat)

Primas a la investigación tecnológica para tres empresas castellonenses

Tres empresas castellonenses han sido distinguidas con los premios y primas a la investigación tecnológica otorgados por el CDTI, organismo del Ministerio de Industria y Energía.

La entrega de los premios ha tenido lugar en la sede del Ministerio de Industria, bajo la presidencia del subsecretario del departamento, Enrique de Aldama.

Las empresas de nuestra provincia que han obtenido estos premios son:

Ibermón, de Villarreal, por un terminal de seguridad para baterías.

Autoliver, de Nules, por la creación de un mecanismo automático para carga y abastecimiento de lanzas pulverizadoras agrícolas.

Y Tecersa, de Villarreal, por un horno para la industria azulejera.

A la concesión de las primas para la innovación tecnológica industrial se presentaron docientas sesenta y seis solicitudes en todo el país.

Fiesta fin de año del expendedor de tabacos

El próximo dieciocho de diciembre se celebra la II Fiesta Fin de Año del Expendedor de Tabacos de nuestra provincia, en el Hotel Aloha de la playa de Burriana.

En esta fiesta se reunirán los empleados de Tabacalera con los expendedores, sus familiares, allegados, representantes de las firmas proveedoras de Tabacalera y de las expendedorías. Se trata de una fiesta social que, junto con la fiesta patronal que tiene lugar cada primavera, completa el ciclo de celebraciones anuales.

Según la información facilitada por el representante provincial de

Tabacalera, asistirán a esta fiesta fin de año unas doscientas personas. Los actos comenzarán a las ocho y media de la tarde. A las diez se servirá una cena de hermandad y posteriormente actuarán una serie de atracciones. Para esta última parte se cuenta con cantantes, cómicos, un cuadro flamenco y conjunto musical. A partir de la una de la madrugada tendrá lugar un sorteo de regalos aportados por Tabacalera y las empresas proveedoras de la compañía y de las expendedorías. Entre estos figura un video, que es el obsequio gigante del festejo.

Revisión salarial

El director provincial de Trabajo y Seguridad Social ha dispuesto la inscripción en el registro de la revisión salarial para el año de su vigencia de convenio colectivo de

trabajo de las comunidades de regantes de nuestra provincia. La citada revisión afecta a trece empresas con un total de setenta y tres trabajadores.

Organizado por el I.P.I.

Seminario sobre diseño y tecnología en el sector azulejero

El Instituto de Promoción Industrial de la Cámara de Comercio de Castellón ha organizado un seminario sobre diseño y tecnología en el sector cerámico, que se celebrará los días treinta de noviembre y uno de diciembre.

En la jornada del treinta de noviembre intervendrán el economista Vicente Olucha, que expondrá el tema «Introducción a la problemática del sector. Panorama actual del diseño y tecnología cerámica»; Giorgio Saltini, director de la Asociación Nacional Italiana de Fabricantes de Baldosas Cerámicas y Mauro Poppi, ingeniero especializado en proyectos para plantas cerámicas, se referirán al tema «La producción italiana de revestimientos cerámicos desde el punto de vista económico, tecnológico y estético. Origen, desarrollo y perspectivas». La sesión de la mañana de esa primera jornada concluirá con la intervención de José Luis Breva, Jaime Domènque, Manuel González y Juan José Martínez, en un panel de representantes de las asociaciones e instituciones cerámicas nacionales. Por la tarde Miguel Durán Doriga, profesor de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Valencia se referirá al «Diseño de revestimientos cerámicos»; Xavier Bordils, diseñador industrial, hablará del «Diseño industrial en la estrategia empresarial. Imagen Global de la empresa. Búsqueda de una identidad propia del sector», e Ignacio Lavernia, otro diseñador industrial, desarrollará el tema «Empresa y diseñadores. Operativa y funciones».

En la segunda jornada del seminario, que se desarrollará el uno de diciembre, el director del Instituto Cerámico «Sebastián Carpi», Juan José Martínez, pronunciará una conferencia sobre «Características de los productos cerámicos de la región y grado de cumplimiento de la normativa vigente», Agustín Escardino, director del Colegio Universitario de Castellón y José Enrique Navarro, jefe del Laboratorio del Instituto de Química Técnica, se referirán a «La investigación aplicada a la industria del pavimento y revestimiento cerámico», y por último Pedro Aguirre, director de la Fundación Prodiseno, del Ministerio de Industria y Energía, intervendrá con el tema «Apoyos institucionales al diseño industrial. Panorama actual del diseño en España».

El Seminario está dirigido fundamentalmente al empresario como protagonista del cambio, pero al mismo tiempo al diseñador profesional y, en general, a todos los técnicos que son partes integrantes del sector cerámico, y que estén interesados en contrastar y matizar opiniones, objetivos e instrumentos, para apoyar desde el diseño y la nueva tecnología el desarrollo de un sector que es fundamental dentro del marco de la economía industrial castellanense. Por otra parte, la oportunidad de un seminario dedicado al diseño y tecnología en el sector cerámico, resulta clara en un momento como el actual, en muchas empresas se enfrentan con el reto de la reconversión.

El tiempo

Aumento de la nubosidad

Instituto Nacional de Meteorología
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 24.

Temperaturas

Mínima junto al suelo: 7,6.
Mínima: 9 a las 7.
Máxima: 17,8 a las 13,40.
Media: 13,4.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 766.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 80 por ciento.

Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento

Dirección predominante: ENE.

Velocidad media: 11 Km.
Racha máxima medida en anemómetrografo: 22 Km. del ENE a las 14,57.

Previsión para el día de hoy: Progresivo aumento de la nubosidad como consecuencia del paso de un frente frío, con ligero riesgo de algún chubasco débil.

Los vientos serán débiles o moderados del N. O.

Las temperaturas tenderán a descender.

Agenda

JUEVES, 25 DE NOVIEMBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 7,57 y se pone a las 17,36
Luna llena el día 1

SANTOS DEL DIA

Ss. Moisés, pb.; Erasmo, Mercurio, mrs.; Jocunda, vg.; Finán, Audencio y Pasarión; Mauricio, confesor.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Silvestre, ab. y fd.; Siricio, p.; Leonardo de Puerto Mauricio, cf.; Fausto, Marcelo, pbs.; Pedro, ob.; Fileas, Esiquio, Pacomio, Teodoro, Belino, obs.; Didio, Anmonio, mrs.; Amador, Conrado, obs.; Gonzalo, Básolo, Alipio estilista, Juan Berchmans, cfs.

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CAJA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

00.54 Expreso sigue a Granada.
02.28 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.11 Electrotrén, sigue a Sevilla y Málaga.
11.00 Intercity, sigue a Madrid.
12.52 Unidad Rápida.
15.31 Talgo sigue a Murcia.
16.37 Semidirecto.
20.08 Expreso sigue a Málaga.
20.41 Corail.
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.

Hacia Barcelona

03.00 Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.59 Expreso, procede de Sevilla.
07.26 Expreso procede de Granada.
08.51 Semidirecto.
09.32 Expreso, procede de Málaga.
10.33 Corail.
13.27 Talgo, procede de Murcia.
17.08 Electrotrén, procede de Sevilla y Málaga.
19.11 Unidad Rápida.
20.03 Tranvía, sigue a Tortosa.

DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.10 Tranvía.
07.05 Semidirecto.
08.04 Tranvía, procede de Tortosa.
08.58 Tranvía.
11.18 Tranvía.
14.14 Tranvía.
16.05 Semidirecto.
18.30 Semidirecto.
21.22 Tranvía.

VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.10 Semidirecto.
12.44 Tranvía.
14.34 Tranvía.
16.36 Tranvía.
18.28 Semidirecto.
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.
21.09 Tranvía.
21.51 Semidirecto.
22.18 Intercity, procede de Madrid.
23.19 Tranvía.

Cultos

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8'30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8'20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 6'30 v 7'30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9'30 de la mañana y 7 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misa a las 7 de la tarde.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197
Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE, 25
24 HORAS
MONTAÑES, Obispo Salinas,
30-A (Edificio Goliath).
BELTRAN, Enmedio, 16.

FARMACIAS DEL GRAO

ALMELA, San Pedro, 35.

CUPON PRO-CIEGOS
premiado ayer

736



FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza 111 Castellón



Cuarenta de las ciento cincuenta empresas han pedido expedientes de regulación

CC. OO. PROPONE MEDIDAS URGENTES PARA LA RECONVERSION EN EL SECTOR AZULEJERO

Ayer se celebró una rueda de prensa en la sede de Comisiones Obreras de Castellón con el secretario provincial de este sindicato Alfredo García. El tema fundamental abordado fue la grave crisis por la que atraviesa el sector azulejero y en concreto el problema de Zirconio, cuyos trabajadores afectados por expediente de regulación se encuentran aún encerrados en la Arciprestal de Villarreal.

«Precisamente —nos dijo— sobre este conflicto el pasado lunes, mantuvimos una reunión con el director general de la Consellería de Trabajo, Sr. Montesinos, el cual manifestó que compartía nuestras preocupaciones, es decir que es inaceptable que una empresa rentable como es Zirconio, se la autorice a una rescisión de contratos, cuestión que no se suele dar en casi ningún sitio, consiguiendo que la empresa salga beneficiada, lo cual además va a suponer que no haya fuerza moral contra otras empresas que tienen más problemas que ésta y que en base a esto, van a plantear un plan de reconversión del sector».

Intervención del Consell

—¿Se puede decir entonces que se ha entrado en una variante política del asunto con este contacto con el Consell?

—«Compromiso por parte de la Consellería como tal no hay. Pero una voluntad clara de mediar en el asunto sí, pero el problema es que no tienen competencias. Pero ellos no están de acuerdo sobre como se ha resuelto el expediente por parte del director provincial de Trabajo. El recurso se ha iniciado y como máximo tardará 45 días en resolverse. Nosotros tenemos esperanza en ganarlo».

«Por otro lado el encierro continúa. La huelga se ha desconvocado hoy y vamos a plantear otro tipo de medidas hasta que se consiga la readmisión de los despedidos. Parece ser que en algún nivel de la empresa hay posibilidades de llegar a la negociación, pero oficialmente no se nos ha planteado nada, a lo cual, por supuesto no nos negaríamos».

«Además en estos momentos hay unas 40 empresas aproximadamente del sector azulejero que de una forma directa o indirecta se están solicitando expedientes de regulación de empleo en la Dirección Provincial de Trabajo. Si pensamos que el sector tiene alrededor de unas 150 empresas, suponen más de un 30 por ciento del sector».

«Ante esto le hemos planteado al director provincial de Trabajo el sentarnos empresarios, Administración y sindicatos para abordar un plan que posibilite el frenar este asunto y discutir sobre cuál va a ser el futuro del sector».

Situación del sector

«En estos momentos la situación del sector es la siguiente: hay una importante caída del mercado incluso se vende por debajo de los costes. Por otro lado, hay un «stock» grande que de salir de una forma irracional sería un problema gravísimo para el sector. Luego está la falta de apoyo financiero, retracción de la inversión ya que los bancos no facilitan el dinero en la medida en que ven los problemas que atraviesan las empresas. Como consecuencia de esto existe una competencia des-

leal entre las empresas. Se calcula, según un informe de la Asociación de Empresarios —ASTER—, que hay unos cuatro mil millones de deuda a la Seguridad Social, lo cual supone una competencia desleal para quien está pagando unos costes a la Seguridad Social, en desventaja con respecto al que no lo paga.

«Asimismo existe el temor que ese «stock» grande se venda de una forma desordenada, lo cual daría un serio golpe al sector en cuanto que supondría una baja notable de los precios y un planteamiento insolidario por parte de los empresarios».

«Nosotros entendemos que ha habido una falta de perspectiva a medio plazo por parte del sector del azulejo en la medida en que siempre se ha estado jugando a ¡sálvese quién pueda! y si se hunde la fábrica de al lado mejor, porque así me quedo yo con la red que ella tenía. También se está reduciendo el margen de maniobra que los bancos están dando a las empresas y por último esto se está convirtiendo en una reestructuración salvaje de las empresas que

está empezando el propio sector».

Medidas urgentes

«Ante esto, nosotros proponemos una serie de medidas. En primer lugar que haya una paralización de la reestructuración desordenada del sector, es decir que se paralice el aluvión de expedientes que está viniendo. En segundo lugar, entendemos que deberíamos ir hacia un paro rotativo en todo el sector que podría ser de tres o cuatro meses, a discutir, con vista a que todas las empresas estuviesen en el mismo lugar de partida. Y tercera, que durante ese tiempo deberíamos sentarnos a negociar la reconversión del sector. Este paro podría durar un año y para eso se harían paquetes de 15 ó 20 empresas y que cada tres meses fueran parando toda la plantilla, para lo cual debería de haber un compromiso por parte de la Administración para que ella se hiciera cargo de la Seguridad Social».

«En definitiva se trataría de ganar tiempo para entrar de lleno en la reconversión del sector en el que deberán sentarse administración, empresarios y sindicatos. Pensamos que si esto no es así se puede llegar al hundimiento del sector y de una masa importante de puestos de trabajo. Calculamos que de no seguir así, en el plazo de cuatro o cinco meses nos podemos encontrar con cuatro o cinco mil trabajadores en la calle».

Reunión en la Dirección Provincial de Trabajo

Por otro lado la Dirección Provincial de Trabajo ha convocado



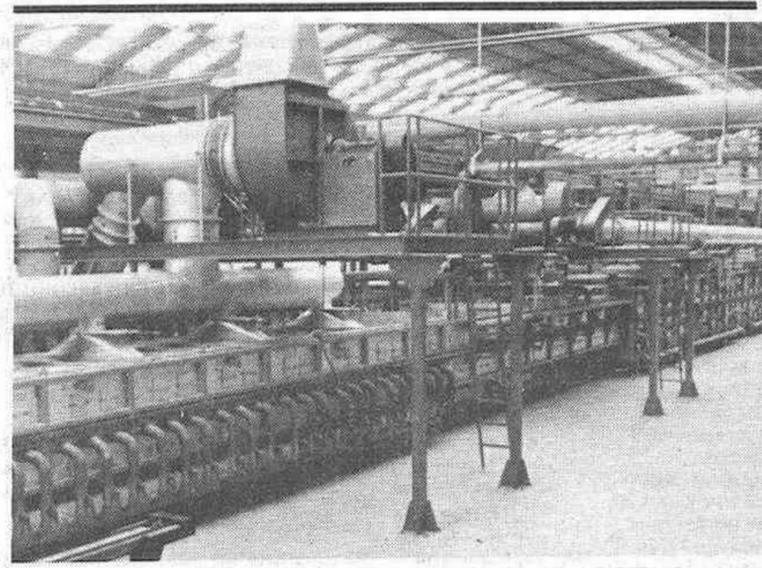
una reunión con CC. OO., UGT y la ASTER para recoger datos y enviarlos a Madrid con el fin de abrirse paso en el tema de la reconversión. Nosotros queremos que las medidas se tomen con urgencia».

—¿Qué piensa de todo esto la patronal?

—«La Universidad de Valencia está haciendo un estudio por encargo de algunos empresarios. Pero dentro de la asociación hay reticencias a este tema en base a lo dicho ya, es decir pues hay una serie de grupos que pueden aguantar esta avalancha que viene lo cual permitirá que otras empresas se hundan, pero creemos que no hay otra solución que sentarse».

Por último Alfredo García nos manifestó que es probable que algún diputado del PSOE exponga a los trabajadores de Zirconio cuál es la postura del partido con respecto a este tema. También valoró el fracaso de la huelga en Zirconio por los elementos de presión por parte de la empresa —110 cartas que tenía que dar y que restringió—, mas la presencia de Fuerzas del Orden Público. Pero a pesar de todo la manifestación en Villarreal ha venido a suplantar esa falta de apoyo.

- Entre ellas un paro rotativo en todas las empresas
- El encierro de los trabajadores de Zirconio seguirá hasta que sean readmitidos



Asamblea del sector de la cerámica

UGT por la negociación y contra los despidos

La Unión General de Trabajadores de Cerámica de Castellón nos remite el siguiente comunicado:

«El pasado día 23 nos reunimos todos los Delegados de Cerámica UGT y entre los temas tratados queremos resaltar dos, por la importancia que tiene actualmente:

Queremos manifestar que la situación del sector es difícil pero no tanto como quieren hacernos creer los empresarios pues si ha llegado a la situación actual es responsabilidad únicamente de los empresarios ya que los sindicatos y trabajadores en general no se nos deja participar en la gestión de las empresas y de gestión, teníamos que hablar y mucho por la competencia desleal que se realiza entre las empresas si no que se pregunten a los árabes. Al mismo

momento se está intentando por parte de las empresas expedientes de regulación de empleo temporal, unos porque no pueden aguantar más la situación económica y otros con vistas a la reestructuración de las empresas, sin tener en cuenta los intereses de los trabajadores, cuando en este momento es cuando más tenemos que utilizar la cabeza y no los pies.

Por eso la UGT está dispuesta a dar una salida a la situación actual con una negociación de la reestructuración del sector a tres bandas Gobierno-Sindicatos-empresarios, en la cual no haya ningún despido y que los salarios no se pierdan de la realidad actual.

Así mismo nos manifestamos en contra del expediente de la empresa Zirconio por entender que la Dirección y la Administración han actuado muy a la ligera sin entrar

en valorar el problema social que esta decisión conlleva. Hacemos una propuesta a la Administración y Dirección de Zirconio y a todos los trabajadores.

Anulación del expediente, readmisión de todos los trabajadores y la negociación del problema de Zirconio situarlo dentro del marco antes expresado de la negociación a tres bandas, pedimos que reflexione sobre lo expuesto de lo contrario sería mucho peor para todo el sector en general.

Todos los Delegados de UGT-Cerámica por unanimidad nos solidarizamos en la lucha que en estos momentos están llevando a cabo los trabajadores/as de Zirconio y pedimos a los que no se han unido a esta lucha y están trabajando se unan a ellos porque la unidad es el arma de los trabajadores. ¡Animo compañeros!

Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras del «Proyecto básico y de ejecución de apertura y primer establecimiento de calzadas, aceras, reposición de aceras, primer establecimiento de absorbentes, bocas de riego y alcantarillado en las calles: USERAS, ALMENARA y SAGUNTO, con expropiaciones» bajo el tipo de 9.642.305.— pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de las obras la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Urbanismo.

La duración del contrato, incluido el periodo de garantía será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los quince días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el viernes día 3 de diciembre, a las 13 horas acompañándose original o fotocopia autenticada ante Notario, la documentación siguiente:

— Documento Nacional de Indetidad, o, escritura de constitución o modificación en su caso, si la empresa fuese persona jurídica.

— Documento de Calificación Empresarial expedido por el Ministerio de Industria.

— Documento acreditativo de hallarse al corriente en el pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial (Licencia Fiscal).

— Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el Art. 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Los licitadores que concurren representados por tercera persona, o en nombre y representación de personas jurídicas, deberán presentar asimismo, poder, debidamente bastateado por el Secretario de la Corporación.

Para la simple presentación de proposiciones no se necesitará acreditar personalidad alguna.

Castellón de la Plana, 23 de noviembre de 1982

EL ALCALDE

Fdo. Antonio José Tirado Jiménez

MODELO DE PROPOSICION

D.
Mayor de edad, vecino de
con domicilio en la calle
número
y con D. N. I. n.º
expedido en
con fecha
enterado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir para la contratación de las obras de
se comprometo a realizar las mismas por la cantidad de
pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(fecha y firma del proponente)

CAJA DE RECLUTA Nº 321 - CASTELLÓN

SORTEO DEL REEMPLAZO 1.982 LISTA DEFINITIVA DE DESTINO

PRIMER LLAMAMIENTO.- Comprende los nacidos del 23 de Enero de 1955 al 7 de Diciembre de 1962. Se incorporarán durante la primera quincena de Enero de 1983, excepto los de Marina y Aire que tienen distintos llamamientos y fechas de incorporación.

DESTINO	NACIDOS	Hasta (inclusive)
	Desde	
CIR 1 - Madrid	23-01-55	13-09-56
CIR 3 - Cáceres	28-11-56	05-06-58
CIR 9 - Gerona	08-06-58	11-02-59
CIR 10 - Zaragoza	31-03-59	21-01-60
CIR 8 - Alicante	04-03-60	07-01-61
MARINA - Cartagena	13-01-61	02-08-61
INFª MARINA - Cartagena	04-08-61	05-12-61
AIRE - Sevilla	17-12-61	17-12-61
EXCEDENTES CONTING.	28-01-62	01-11-62
CIR 15 - Canarias	01-11-62	04-11-62
CIR 16 - Melilla	04-11-62	06-11-62
CIR 16 - Ceuta	05-11-62	07-11-62
CIR 14 - Baleares	07-11-62	08-11-62
CIR 13 - Pontevedra	08-11-62	11-11-62
CIR 4 - Córdoba	11-11-62	15-11-62
CIR 5 - Córdoba	15-11-62	18-11-62
CIR 12 - León	18-11-62	23-11-62
U.S.I. - Almería	23-11-62	24-11-62
CIR 11 - Vitoria	24-11-62	02-12-62
CIR 1 - Madrid	02-12-62	07-12-62

SEGUNDO LLAMAMIENTO.- Comprende los nacidos del 7 de Diciembre de 1.962 al 9 de Febrero de 1.963. Se incorporarán durante la segunda quincena del mes de Febrero de 1.983, excepto los de Marina y Aire que tienen distinto Llamamiento y fecha de incorporación.

DESTINO	NACIDOS	Hasta (inclusive)
	Desde	
CIR 1 - Madrid	07-12-62	11-12-62
CIR 3 - Cáceres	11-12-62	15-12-62
CIR 9 - Gerona	15-12-62	18-12-62
CIR 10 - Zaragoza	18-12-62	22-12-62
CIR 8 - Alicante	22-12-62	27-12-62
MARINA - Cartagena	27-12-62	29-12-62
INFª MARINA - Cartagena	30-12-62	30-12-62
AIRE - Canarias	30-12-62	30-12-62
AIRE - Zaragoza	30-12-62	30-12-62
EXCEDENTES CONTING.	31-12-62	04-01-63
CIR 15 - Canarias	04-01-63	08-01-63
CIR 16 - Melilla	08-01-63	11-01-63
CIR 16 - Ceuta	11-01-63	14-01-63
CIR 14 - Baleares	14-01-63	16-01-63
CIR 13 - Pontevedra	17-01-63	18-01-63
CIR 4 - Córdoba	18-01-63	20-01-63
CIR 5 - Córdoba	20-01-63	24-01-63
CIR 12 - León	24-01-63	24-01-63
U.S.I. - Almería	28-01-63	30-01-63
CIR 11 - Vitoria	30-01-63	04-02-63
CIR 1 - Madrid	04-02-63	09-02-63

TERCER LLAMAMIENTO.- Comprende los nacidos del 10 de Febrero de 1.963 al 4 de Abril de 1.963. Se incorporarán durante la primera quincena del mes de abril de 1.983, excepto los de Marina y Aire que tienen distinto Llamamiento y fecha de incorporación.

DESTINO	NACIDOS	Hasta (inclusive)
	Desde	
CIR 1 - Madrid	10-02-63	12-02-63
CIR 3 - Cáceres	13-02-63	16-02-63
CIR 9 - Gerona	16-02-63	20-02-63
CIR 10 - Zaragoza	20-02-63	24-02-63
CIR 8 - Alicante	24-02-63	27-02-63
MARINA - Cartagena	27-02-63	03-03-63
INFª MARINA - Cartagena	03-03-63	04-03-63
AIRE - Canarias	04-03-63	04-03-63
AIRE - Zaragoza	04-03-63	04-03-63
EXCEDENTES CONTING.	04-03-63	07-03-63
CIR 15 - Canarias	07-03-63	09-03-63
CIR 16 - Melilla	09-03-63	11-03-63
CIR 16 - Ceuta	11-03-63	12-03-63
CIR 14 - Baleares	12-03-63	14-03-63
CIR 13 - Pontevedra	14-03-63	15-03-63
CIR 4 - Córdoba	15-03-63	18-03-63
CIR 5 - Córdoba	19-03-63	21-03-63
CIR 12 - León	22-03-63	26-03-63
U.S.I. - Almería	26-03-63	28-03-63
CIR 11 - Vitoria	28-03-63	01-04-63
CIR 1 - Madrid	01-04-63	04-04-63

CUARTO LLAMAMIENTO.- Comprende los nacidos del 4 de Abril de 1.963 al 26 de Mayo de 1.963. Se incorporarán durante la segunda quincena del mes de mayo de 1.983, excepto los de Marina y Aire que tienen distinto llamamiento y fecha de incorporación.

DESTINO	NACIDOS	Hasta (inclusive)
	Desde	
CIR 1 - Madrid	04-04-63	06-04-63
CIR 3 - Cáceres	06-04-63	10-04-63
CIR 9 - Gerona	10-04-63	12-04-63
CIR 10 - Zaragoza	13-04-63	16-04-63
CIR 8 - Alicante	16-04-63	19-04-63
MARINA - Cartagena	19-04-63	25-04-63
INFª MARINA - Cartagena	25-04-63	25-04-63
AIRE - Canarias	25-04-63	25-04-63
EXCEDENTES CONTING.	25-04-63	28-04-63
CIR 15 - Canarias	28-04-63	30-04-63
CIR 16 - Melilla	01-05-63	02-05-63
CIR 16 - Ceuta	03-05-63	04-05-63
CIR 14 - Baleares	04-05-63	05-05-63
CIR 13 - Pontevedra	05-05-63	06-05-63
CIR 4 - Córdoba	06-05-63	08-05-63
CIR 5 - Córdoba	08-05-63	12-05-63
CIR 12 - León	12-05-63	16-05-63
U.S.I. - Almería	16-05-63	17-05-63
CIR 11 - Vitoria	18-05-63	20-05-63
CIR 1 - Madrid	20-05-63	26-05-63

QUINTO LLAMAMIENTO.- Comprende los nacidos del 26 de Mayo de 1.963 al 18 de Julio de 1.963. Se incorporarán durante la primera quincena de Julio de 1.983, excepto los de Marina y Aire que tienen distinto Llamamiento y fecha de incorporación.

DESTINO	NACIDOS	Hasta (Inclusive)
	Desde	
CIR 1 - Madrid	26-05-63	28-05-63
CIR 3 - Cáceres	28-05-63	30-05-63
CIR 9 - Gerona	30-05-63	01-06-63
CIR 10 - Zaragoza	02-06-63	04-06-63
CIR 8 - Alicante	04-06-63	09-06-63
MARINA - Cartagena	10-06-63	14-06-63
INFª MARINA - Cartagena	15-06-63	16-06-63
AIRE - Sevilla	16-06-63	16-06-63
EXCEDENTES CONTING.	16-06-63	20-06-63
CIR 15 - Canarias	20-06-63	23-06-63
CIR 16 - Melilla	23-06-63	24-06-63
CIR 16 - Ceuta	24-06-63	27-06-63
CIR 14 - Baleares	28-06-63	29-06-63
CIR 13 - Pontevedra	29-06-63	01-07-63
CIR 4 - Córdoba	02-07-63	05-07-63
CIR 5 - Córdoba	05-07-63	07-07-63
CIR 12 - León	07-07-63	09-07-63
USI - Almería	09-07-63	12-07-63
CIR 11 - Vitoria	12-07-63	14-7-63
CIR 1 - Madrid	14-07-63	18-07-63

SEXTO LLAMAMIENTO.- Comprende los nacidos del 18 de Julio de 1.963 al 16 de Septiembre de 1.963. Se incorporarán durante la segunda quincena del mes de Agosto de 1.983, excepto los de Marina y Aire que tienen distinto Llamamiento y fecha de incorporación.

DESTINO	NACIDOS	Hasta (Inclusive)
	Desde	
CIR 1 - Madrid	18-07-63	20-07-63
CIR 3 - Cáceres	20-07-63	22-07-63
CIR 9 - Gerona	23-07-63	26-07-63
CIR 10 - Zaragoza	26-07-63	30-07-63
CIR 8 - Alicante	30-07-63	04-08-63
MARINA - Cartagena	04-08-63	09-08-63
INFª MARINA - Cartagena	09-08-63	10-08-63
AIRE - Sevilla	10-08-63	10-08-63
EXCEDENTES CONTING.	10-08-63	13-08-63
CIR 15 - Canarias	13-08-63	16-08-63
CIR 16 - Melilla	17-08-63	21-08-63
CIR 16 - Ceuta	21-08-63	24-08-63
CIR 14 - Baleares	24-08-63	25-08-63
CIR 13 - Pontevedra	25-08-63	27-08-63
CIR 4 - Córdoba	27-08-63	29-08-63
CIR 5 - Córdoba	20-08-63	02-09-63
CIR 12 - León	02-09-63	06-09-63
USI - Almería	06-09-63	07-09-63
CIR 11 - Vitoria	07-09-63	11-09-63
CIR 1 - Madrid	11-09-63	16-09-63

SEPTIMO LLAMAMIENTO.- Comprende los nacidos del 16 de Septiembre de 1.963 al 14 de Noviembre de 1.963. Se incorporarán durante la primera quincena del mes de Octubre de 1.983, excepto los de Marina y Aire que tienen distinto Llamamiento y fecha de incorporación.

DESTINO	NACIDOS	Hasta (Inclusive)
	Desde	
CIR 1 - Madrid	16-09-63	18-09-63
CIR 3 - Cáceres	19-09-63	22-09-63
CIR 9 - Gerona	22-09-63	24-09-63
CIR 10 - Zaragoza	24-09-63	29-09-63
CIR 8 - Alicante	30-09-63	04-10-63
MARINA - Cartagena	04-10-63	07-10-63
INFª MARINA - Cartagena	07-10-63	08-10-63
AIRE - Sevilla	09-10-63	09-10-63
EXCEDENTES CONTING.	09-10-63	12-10-63
CIR 15 - Canarias	12-10-63	14-10-63
CIR 16 - Melilla	14-10-63	16-10-63
CIR 16 - Ceuta	17-10-63	19-10-63
CIR 14 - Baleares	19-10-63	20-10-63
CIR 13 - Pontevedra	21-10-63	23-10-63
CIR 4 - Córdoba	23-10-63	29-10-63
CIR 5 - Córdoba	26-10-63	29-10-63
CIR 12 - León	29-10-63	03-11-63
USI - Almería	03-11-63	04-11-63
CIR 11 - Vitoria	04-11-63	10-11-63
CIR 1 - Madrid	10-11-63	14-11-63

OCTAVO LLAMAMIENTO.- Comprende los nacidos del 15 de Noviembre de 1.963 al 31 de Diciembre de 1.963. Se incorporarán durante la segunda quincena del mes de Noviembre de 1.983 excepto los de Marina y Aire que tienen distinto Llamamiento y fecha de incorporación.

DESTINO	NACIDOS	Hasta (Inclusive)
	Desde	
CIR 1 - Madrid	15-11-63	15-11-63
CIR 3 - Cáceres	16-11-63	18-11-63
CIR 9 - Gerona	18-11-63	20-11-63
CIR 10 - Zaragoza	20-11-63	23-11-63
CIR 8 - Alicante	23-11-63	27-11-63
MARINA - Cartagena	27-11-63	30-11-63
INFª MARINA - Cartagena	30-11-63	01-12-63
AIRE - Sevilla	01-12-63	01-12-63
EXCEDENTE CONTING.	01-12-63	04-12-63
CIR 15 - Canarias	04-12-63	07-12-63
CIR 16 - Melilla	07-12-63	09-12-63
CIR 16 - Ceuta	09-12-63	12-12-63
CIR 14 - Baleares	12-12-63	13-12-63
CIR 13 - Pontevedra	13-12-63	16-12-63
CIR 4 - Córdoba	16-12-63	17-12-63
CIR 5 - Córdoba	17-12-63	20-12-63
CIR 12 - León	20-12-63	23-12-63
USI - Almería	23-12-63	25-12-63
CIR 11 - Vitoria	25-12-63	29-12-63
CIR 1 - Madrid	29-12-63	31-12-63

NOTAS

-Los EXCEDENTES DE CONTINGENTE que voluntariamente deseen hacer el Servicio Militar, podrán solicitarlo hasta el 31 de Diciembre del presente año en esta Caja de Recluta.
-CAMBIOS DE LLAMAMIENTO.- Por causas excepcionales, debidamente justificadas mediante presentación de la instancia correspondiente, podrá procederse a cambios de llamamiento. Para los que afecte al primer llamamiento, el plazo de presentación de instancias terminará el día 30 de noviembre del año actual; para los que afecte a los restantes llamamientos, el plazo será del 2 al 31 de Diciembre de 1.982.

Punto de mira

Pocas veces vuelvo sobre un mismo tema. Claro que en esta ocasión podríamos llamar como la obra, variaciones sobre un mismo tema, ya que el mismo hecho de los plenos de ayer y muy especialmente uno de ellos así parecen aconsejarlo.

Se trata de volver sobre lo dicho hace bastantes días desde esta misma columna respecto al problema del encierro en la Arciprestal de trabajadores despedidos de Zirconio. Lamento volver sobre un asunto muy espinoso, que tiene preocupados a muchos en Vila-real, silenciados a otros y mudos a algunos.

Ayer mismo me rogaban que diera alguna explicación, puesto que por los motivos que todos Vdes. conocen, no hay posibilidad de saber al respecto más opinión que la mía. La verdad es que esto me preocupa, en primer lugar, por lo que supone de cortapisa la normal información. También, porque al ser el único que informa en medios asiduos en la ciudad, se corre el riesgo de que alguien piense que una opinión puede ser subjetiva y por lo tanto, al no poderla contrastar, no valga. De todos modos el hecho está ahí, los trabajadores siguen encerrados, el número de los disconformes sigue creciendo y comienza a apuntarse la proximidad de las fiestas anuales de la Purísima, que en nuestra ciudad alcanzan unas cotas habituales en otras latitudes.

Se, muy a pesar de que nadie directamente ha venido a darme las quejas, que existe un malestar, que va creciendo conforme se aproximan las primeras fechas de diciembre. También conozco las ganas de muchas personas de que termine la ocupación de la Iglesia y puedan las Purisimeras celebrar sus actos con la pompa y esplendor que las caracteriza y nada más lejos de mi verdadero deseo de villarrealense amante de sus tradiciones. Claro que esto no puede servir de motivo para que, de una forma poco cristiana, se distorsione la información, no a través de los medios normales -radio, prensa- sino del correveidile de turno, que queriendo acercarse al ascua a su propia sardina, ha comenzado a propagar bulos que ayer mismo denunciábamos en una crónica de esta misma página y que no sirven sino para envenenar más el asunto.

Por ello, consciente de que la solución no puede venir más que desde una postura imparcial, completamente aséptica, me atrevería a pedir a los encerrados que abandonen la arciprestal, o reduzcan su número a la mínima expresión durante estas dos semanas venideras, con el fin de que se suavicen los ánimos y no haya motivos para que se calumnie a una personas, cuyo comportamiento ha sido muchas veces alabado por el clero de la misma Arciprestal. Por favor. Por primera vez me atrevo a pedirlos a vosotros, los que padecéis en vuestra carne el desastre que supone la falta de trabajo, que recapacitéis y abandonéis ese encierro que muchos hemos comprendido.

Al mismo tiempo, y puesto que comprendo que juntos os sentís menos desdichados, pido que algún organismo de Vila-real ofrezca sus locales para continuar vuestro encierro y así, desaparezcan estas asperezas, que podrían agravarse en los próximos días y terminar lamentándolo todos.

José P. Serrano

En breve saldrá a la calle

«Poble», nueva revista local

Hemos podido averiguar que aquella publicación que hace tiempo anunciábamos desde esta página, se denominará «Poble» y que de la mano de un grupo de jóvenes villarrealenses, se intenta sacar a la calle dentro del próximo mes de diciembre.

La publicación, sin adscripción política, pese a cuanto ha venido diciéndose desde algún ángulo, pretende cubrir el espacio de la información local, desde un punto de vista neutral y es de esperar que tenga larga vida, por cuanto pueda suponer en el mejoramiento del nivel cultural de Vila-real.

En la actualidad existen tres publicaciones que dispongan de cierta regularidad, el Boletín Informativo del Socio, publicado por la Caja Rural; Exágono, de la Congregación de Luises y el Boletín de la Federación de Comercio. El primero con una periodicidad irregular, así como el segundo, mientras que el tercero viene apareciendo todos los meses. En cuanto al número de tiradas, a la cabeza los de la Federación y Caja Rural, estando prevista en 1.500 la tirada de la nueva publicación.

Ojalá que no se enfrien los ánimos y no encuentren el problema que tuvieron otros. Que al número cero sigan un largo etcétera y podamos celebrar pronto su aniversario, de la misma forma que hoy anunciamos gozosos su nacimiento casi inmediato.

Fiesta anual de la Federación de Comercio

Para el sábado día 27 se anuncia en el Restaurante «El Molino» de la Virgen de Gracia la celebración de la Fiesta Anual de los comerciantes de Vila-real, que organizada por la Federación se desarrolla en la segunda quincena de cada mes de noviembre.

Junto a buen número de socios federados, tienen prometida su asistencia algunas autoridades, sirviendo la reunión de relax después de todo un año de trabajos.

El acto consistirá en una cena de hermandad, seguida de un baile de sociedad y un sorteo de los obsequios recibidos a tal fin por algunas casas colaboradoras.

Cabría decir finalmente, que a comienzos de esta semana celebró la misma entidad su Asamblea General Ordinaria, correspondiente al ejercicio actual en los salones de la Caja Rural, con una nutrida asistencia de socios y un apretado programa, del que cabría destacar el acuerdo de la apertura del comercio todos los sábados por la tarde, en llamamiento que pronto se hará público por el órgano competente de este colectivo. Con ello la Asamblea, quiere dar vida a la ciudad los sábados por la tarde, dado que aparece muy alicaído el ambiente con el cierre casi total del comercio.

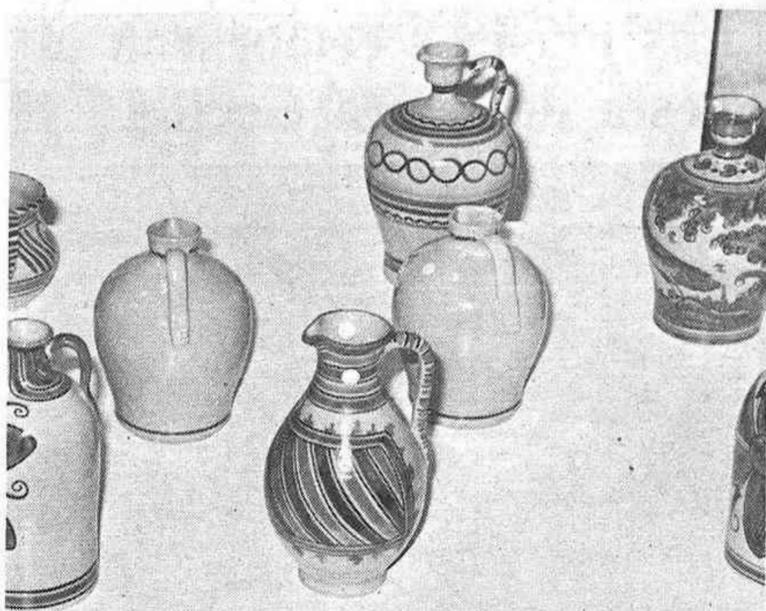
EXPOSICION Y FERIA DE CERAMICA

Como se adelantaba el pasado sábado desde el Punto de Mira, se celebrará a partir del día 19 de diciembre, coincidente con las fiestas navideñas, la Cuarta Exposición y Feria de Cerámica de Vila-real, que se cuenta entre las mejores de España y al frente de las celebradas en nuestra provincia.

En ella participan casi la totalidad de artesanos significativos de nuestra provincia, desde el artesano de Traiguera que labra sus tradicionales cántaros, la muestra del bien hacer de Segorbe, las modernas experiencias sobre gres y cerámica de grupos como «La Patera» en una amalgama de estilos que hace irrepetible una exposición tan pródiga como esta.

El motivo de asentar la muestra dentro de las fiestas navideñas obedece a que durante las fiestas tanto de mayo como septiembre, la ciudad vive una fiebre de exposiciones y muestras de todo tipo de arte, lo que podría difuminar un acontecimiento como este, que llena toda una importante página de una de las más antiguas tradiciones de la cultura de nuestros pueblos.

En esta edición como en las



anteriores, el Ayuntamiento de la ciudad, organizador de la muestra, editará a buen seguro un cartel anunciador de la exposición, que se complementa con la típica feria de la Cerámica, a instalar en la mañana del mismo día 19 de diciembre en la Plaza Porticada, donde pueden encontrarse todo tipo de utensilios cerámicos, desde

el más burdo de barro cocido sin barnices hasta la más fina porcelana.

Una cita importante para todos los seguidores de este bello arte, a finales del próximo mes de diciembre en Vila-real, que con esta cuarta edición consagra ya un hecho que nació titubeante y que hoy resulta ya indispensable.



- Obertura del aborro - Preludio de intereses -

- Sinfonía de regalos -

ESTA ES LA GRAN MUSICA



Así son las ofertas que la Caja de Ahorros de Valencia le propone en su fórmula de Ahorro Dinámico: ahorrar una cantidad a plazo fijo y sin tener que esperar la llegada de los intereses, disfrutar de un amplísimo catálogo de regalos.

ESTE MES, AHORRE EN RE MAYOR

La gran Música de Vivaldi, Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, Chopin, Liszt, Rossini, Verdi, Wagner... Las cumbres de la música grabada con la calidad de la primera marca mundial de clásico; explicadas y comentadas en libros, enriquecidos con ilustraciones y fotos en negro y a todo color, cuya

reproducción hace de ellos auténticos libros de arte, que contienen, además, una "Guía del oyente" en la que se comentan las obras que figuran en los discos, así como un enriquecedor vocabulario de términos musicales.

Cinco magníficos álbumes, cada uno de los cuales contiene cuatro discos DEUTSCHE GRAMMOPHON, estéreo, sometidos a un escrupuloso control de calidad, cuyas grabaciones han sido seleccionadas especialmente entre interpretaciones antológicas de las primeras orquestas, de los más famosos solistas, de los directores cuya calidad les ha convertido en mitos.

Entre en el fantástico mundo de la Gran Música, mientras sus ahorros le van produciendo intereses.

EDICION LIMITADA

AL INGRESO DE 30.000 Ptas. entrega inmediata de 5 ALBUMES: 20 DISCOS Y 5 LIBROS.

AHORRO DINAMICO
IMPOSICION A PLAZO
LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA

CAJA DE AHORROS DE VALENCIA
SUCURSALES EN CASTELLON CALLE ENMEDIO 9, CARDENAL COSTA 19
SUCURSALES EN LA PROVINCIA: ALICORA, ALQUERAS DEL NIÑO PROCO, ALMAZOR, BENICARLO, BIRRIANA, NALES, ONDA, VALL DE L'UCO, VILLARREAL DE LOS INFANTES, VILLARREAL DE LOS INFANTES URBANA, VINAGROZ

SAN JUAN DE MORO

Los músicos celebraron la fiesta de Santa Cecilia



Un año más se ha conmemorado el día de la Patrona de los músicos.

Pero en esta ocasión ha sido una jornada brillantísima y fructífera, pues son siete los educandos que se han recogido de sus domicilios en el pasacalle previo a la asistencia a la celebración por el director Joaquín Sanchis Miralles y tras besar la bandera se incorporan a la Banda.

En estos momentos solemnes es cuando mejor se aprecian, a nivel de vecindario, los esfuerzos y sacrificios que comporta el desarrollo de la música en los pueblos, y aquí está destacando la unidad de los músicos tanto en la vocación como en la adversidad.

Nos manifiesta el presidente de la asociación Higinio Gil Gil, que este ejercicio ha resultado excepcional, pues a las tradicionales actuaciones de la Banda en las Fiestas de Castellón, como son Cabalgata de Reyes, Fiestas de la Magdalena y en la Ermita de San Isidro Labrador, se han unido este año las actuaciones en 14 de los festivales de verano organizados por la Diputación Provincial y

naturalmente las fijadas de la localidad.

Una matización de estos conceptos nos lleva a la conclusión de que esta Banda de Música hace frente a sus gastos generales y, también, a la adquisición de nuevos instrumentos para los educandos que ascienden, solamente con el producto de sus actuaciones y una subvención del Ayuntamiento de Villafamés, que aunque escasa se considera muy valiosa.

El señor presidente nos ruega que, aprovechando la amabilidad de MEDITERRANEO, pueda agradecer públicamente y en nombre de la Asociación «Amics de la música», estas ayudas que suponen las contratas por parte de Organismos y Entidades.

Tiene mucho interés que se cite en primer lugar a la Diputación Provincial, por las ayudas de este año y de los anteriores, siguiendo la Caja Rural Provincial, OJE, Caballers de la Conquesta y Ayuntamientos de Castellón, Salsadella, Benloch, Useras, Puebla Tornesa, Traiguera, Adzaneta, Cirat, Espadilla, San Mateo, Alcora, La Jana, Almenara y Nules.

ASOCIACION

«AMIGOS DEL FERROCARRIL»

— AVISO —

Se comunica al público que el próximo domingo, día 28, por la mañana, habrá una exhibición de trenes en movimiento a escala I (Tamaño Jardín).

Lugar: Estación RENFE (lado Valencia).

— Entrada gratuita —

¡¡ LLEVA A TUS HIJOS A VER EL TREN !!

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

Anuncio

Se hace público para general conocimiento que, esta Corporación anuncia contratación directa para la ejecución del proyecto de instalación de contadores en el Mercado Central de esta Ciudad y trazado de nuevas líneas de suministro de energía eléctrica a casetas y puestos de venta, con sus correspondientes conductores de protección, por el tipo de 1.954.797,- ptas., y bajo las condiciones establecidas en dicho proyecto, cuya presentación de oferta, en sobre cerrado, finalizará a las 12 horas del próximo día 27 del presente mes, en el Departamento Municipal de Ingeniería Industrial (4ª Planta Izda. del Ayuntamiento).

Castellón de la Plana a 15 de Noviembre de 1982

El Alcalde,

BENICARLO

EL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL FUNCIONARA EL PROXIMO VERANO

La semana ha sido significativa, en los domingos 21 y 28, dado que en el primero hubo con fecha anterior el concierto Coral-Banda pro-damnificados, en el III Ciclo de Música dedicado a Santa Cecilia, y en éste, la obra se extendió en un gran festival de canciones y danzas, y otro de tiro y arrastre, también como aportación a los damnificados valencianos. ¡Obras son amores, se dice, y no buenas razones! Benicarló en el primer plano de actualidad.

Aniversario

Este pasado jueves, 25 de noviembre, se cumplió el primer aniversario de la muerte de Manuel Foguet, compañero en las lides informativas de Vinaroz, que dejó nuestro mundo, y al que recordamos y recuerdan todos aquellos que le conocieron. La vida, bien es verdad, sigue igual, pero aquí queda el mensaje como recuerdo a un hombre que lo entregó todo, altruísticamente, por su ciudad.

Pabellón deportivo

Uno de los mejores pabellones deportivos de la provincia de Castellón se está construyendo en Be-

nicarló, con una obra de ingeniería realmente valiosa en cuanto a sus características, a cargo de los arquitectos Carlos Escura Brau y Carlos Martín González. El costo, sobre los 40 millones de pesetas, y la finalización (apenas se solucionen unos pequeños problemas) para agosto de 1983. ¡La ciudad lo necesita con urgencia, porque crece la familia deportiva y se precisan instalaciones con urgencia adecuadas a la demanda!

Preocupación

Preocupan en estas fechas, las anulaciones (algunas) de contratos de apartamentos ya establecidos, por parte principalmente de gentes francesas, a las que las nuevas normas de su Estado les impiden invertir dinero en lugares ejenos a su Francia natal. Lógicamente preocupa, porque el ritmo que se llevaba de adquisiciones en esta zona del triángulo turístico Benicarló-Vinaroz-Peñíscola era una de las zonas apetecidas por ellos. La preocupación en cada una de las áreas respectivas, importante.

Publicación

Verá luz pública el próximo día

10 de diciembre la publicación anual Benicarló en Navidades. De alguna forma recopila lo que ha sido la ciudad informativamente, y al propio tiempo refleja en imágenes todo aquello que muchos no aciertan a ver en el transcurso de los meses.

Benicarló en Navidades, estará en sus kioscos habituales de Benicarló a partir de esa fecha, y sus casi cincuenta páginas, reflejarán todo aquello que a lo mejor les pasó por alto a muchos ciudadanos. La Navidad, son unas buenas fechas para recordar historia.

Paseo de la Estación

Se dice que tras los brotes de urbanización del Paseo de la Estación que se dieron en Benicarló entre los años 1936-1938, hace ahora 46 años, va a tornarse en realidad precisamente en 1983, y lógicamente la noticia ha levantado algarabía entre quienes no se acaban de creer la noticia en cuestión. El Paseo de la Estación, bien urbanizado será seguramente la joya de la región. ¡Si no al tiempo!

José Palanques

BENICASIM

Bases del XVII Certamen de Guitarra

El Ayuntamiento de Benicasim ha publicado las bases del Concurso de Carteles correspondiente al XVII Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega» que se celebrará del 23 al 26 de agosto de 1983.

PRIMERA.— Podrán tomar parte en este concurso cuantos artistas lo deseen con dos trabajos como máximo.

SEGUNDA.— Los participantes gozarán de completa libertad para escoger el tema, que siempre será representativo y relacionado con el Certamen que se anuncia, debiendo ajustarse en sensibilidad y técnica a lo que es propio del cartel y no de la pintura ni de la fotografía.

TERCERA.— El cartel anunciador de este XVII Certamen de Guitarra tendrá una composición que adopte la forma vertical, siendo su tamaño de 35 X 45 cm., sin margen, y de forma destacada figurará la siguiente leyenda: «XVII Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega». 23-26 agosto 1983. Benicasim. COSTA DE AZAHAR. ESPAÑA». Deberá presentarse montado sobre bastidor del mismo tamaño, preparado para su exposición.

CUARTA.— En todos los carteles

podrá figurar el escudo de la Villa de Benicasim y la firma del autor. Deberá presentarse con un lema. Este mismo lema se escribirá en una tarjeta adosada al cartel y en el exterior de un sobre cerrado, en cuyo interior se incluirá nombre completo, teléfono y dirección del autor.

QUINTA.— Los originales serán ejecutados con libertad de procedimiento y de manera que su reproducción no ofrezca dificultades y no exija más de 5 tintas base excluyendo las doradas y plateadas, así como los colores fluorescentes.

SEXTA.— Los concursantes vecinos de Benicasim que deseen aspirar al Premio Local, lo harán saber junto al lema, poniendo la palabra «Local».

SEPTIMA.— El plazo para la admisión de estos carteles terminará el 14 de enero de 1983, a las doce horas, enviándose o entregándose los trabajos al registro del Ayuntamiento de Benicasim, donde los artistas o sus representantes harán constar su nombre y domicilio.

OCTAVA.— Con los carteles admitidos se celebrará una exposición en Benicasim en el local que

oportunamente se dará a conocer, durante las fiestas patronales de San Antonio, en enero de 1983. En uno de los días en que dicha exposición se celebre, el Jurado emitirá su fallo.

NOVENA.— El Jurado, presidido por el Sr. Alcalde o quien delegue, estará compuesto por un Concejal, un miembro de la Comisión Organizadora del Certamen, dos artistas y un crítico de arte.

DECIMA.— Se concederá un premio de SESENTA MIL PESETAS (60.000 pesetas) al cartel ganador. El Premio Local al mejor trabajo de un concursante vecino de Benicasim, será de 5.000 pesetas (CINCO MIL PESETAS). El fallo del Jurado es inapelable.

DECIMOPRIMERA.— El cartel premiado quedará en propiedad del Ayuntamiento, quien hará de él el uso que estime conveniente. Los carteles no premiados podrán ser retirados en el plazo de 30 días a contar desde la terminación de la exposición, transcurridos los cuales se entenderá que renuncian a todo derecho sobre los mismos.

DECIMOSEGUNDA.— La presentación de trabajos en este concurso implica la aceptación total de estas bases.

Dependiente de la Comanderie de La Plana

Capítulo magistral del Bailiato de los Amantes de Teruel

Días atrás se reunían en el Milagro de Teruel un número importante de Anysetiers, amigos y autoridades turolenses para celebrar la primera ceremonia de entronización de este Bailiato creado el día 30 de abril del presente año.

En el Salón Virgen del Pilar, engalanado con los estandartes y gallardetes de la Orden, hizo su entrada el cortejo del Cabildo Magistral, precediendo al Gonfán de nuestra orden y de un buen número de las Comanderías y Bailiats españoles.

El gran canciller de la Orden, D. Antonio Antich, que actuó como delegado del Gran Consejo de la

Orden, dirigió unas palabras de bienvenida y de aliento a todos los asistentes para que este Bailiato continúe por este camino ascendente que ha comenzado.

Actuó de Connétable el de la Comanderie de La Plana, D. Joaquín Sariñena, y de Sénéchal el Echevin del Bailiato de los Amantes de Teruel, D. Julio Zuriaga. Procedió a la entronización de los nuevos postulantes de dicho Bailiato el bailli D. Tomás Sánchez.

Nos acompañaban el grand maistre de la Comanderie de La Plana, D. José Cinto y el grand maistre de la Comanderie de L'Empordà, D. Joaquín Crumols. Terminada la ceremonia Anyse-

tiere, y después de un aperitivo anisado, se sirvió una exquisita cena en el Salón San Fernando, donde apreciamos una vez más, la calidad, el buen hacer y la abundancia de la cocina ofrecida por la familia Fuertes.

En el transcurso de esta cena, se celebró una tómbola a beneficio del Asilo de Ancianos de Teruel, cuya recaudación ascendió a 40.700 pesetas. Esta cantidad fue entregada al día siguiente por el bailli y los echevins al Asilo de Ancianos.

Este fausto encuentro finalizó con un baile que duró hasta primeras horas de la madrugada.

La Zona de Ordenación de Explotaciones de «Los Valles Centrales» ante la entrada de España en el Mercado Común Europeo

EL SECTOR VITIVINICOLA (II)

Tal como anunciábamos a nuestros lectores, esta serie de reportajes dedicados a analizar la situación y el futuro de la comarca de «Los Valles Centrales» de nuestra provincia, sigue incidiendo en el futuro de la agricultura y la ganadería de nuestras comarcas ante la cada vez más inmediata entrada de España en la Comunidad Económica Europea. Este hecho, tal como anunciábamos anteayer, puede volverse contra los intereses de los mismos agricultores si nuestros cultivos de secano no se racionalizan y encuentran un hueco y un protagonismo destacado en la CEE.

Analizábamos en el anterior capítulo la problemática por la que atraviesan las cinco mil hectáreas que en nuestra comarca tenemos de viñedo híbrido. En esta ocasión trataremos de ver la situación en la zona de San Mateo que cuenta con un gran porcentaje de tierras dedicadas al cultivo de la vid, y donde el fenómeno del híbrido no existe.

En efecto, en esta zona la producción vitivinícola va encaminada, ya tradicionalmente, hacia lo que se denomina generalmente como «vino de calidad», que no es más que el producto obtenido de las variedades de «vitis vinifera» obtenidas en la zona.

Tanto la población de San Mateo como sus limítrofes de La Jana y Traiguera, disponen de plantaciones, a pleno rendimiento, de variedades tan apreciadas como la «Macameu» o «Escanabell» para blancos. En el capítulo de tintos, la variedad que más implantada se encuentra actualmente es la «embolicaire» que aunque no es precisamente una cepa que aporte gran calidad, puede ser perfecta para «corte» con otras variedades que habría que ir promocionando en la zona, tal como la «Garnacha tintorera» o la «Monastrell», que aportan caldos de gran calidad pero escaso rendimiento, hecho este que se refleja en el nulo interés de los agricultores por estas variedades, pero que podrían poner a la comarca en una envidiable situación.

En la actualidad, tanto desde la Cooperativa de San Mateo, como desde la Consellería de Agricultura, se está realizando una labor de concienciación de cara a que el agricultor rechace la plantación de nuevas cepas de «embolicaire», sustituyéndolas por variedades más apreciadas y, a la larga, rentables. De todas maneras, hay que insistir en la escasa información de que dispone el agricultor —ya que de por sí reacciona al cambio—, solamente salvada por la labor que realizan las oficinas de Extensión Agraria de la Consellería.

Otro de los problemas más importantes en este aspecto es el que hace referencia a la industria de transformación. Al hablar de cultivos como la viña, la oliva o la almendra, pero sobre todo en el vino, la problemática surge cuando nos encontramos con que esta actividad se divide en dos partes fundamentales: el cultivo primario y los procesos de transformación. Al interés que hay que prestar al cultivo, de la vid, debemos añadir los procesos de transformación en vino, que realizan los mismos agricultores a través de las cooperativas vinícolas y que deben contar con los máximos adelantos técnicos y garantías de una correcta vinificación. Actualmente, tan sólo la cooperativa de San Mateo goza de buena salud, pues en el resto de la comarca, Traiguera y La Jana, se ha procedido al arranque de una gran can-

tidad de viña, sobre todo de la variedad «macameu», que hace pensar en una pronta erradicación de este cultivo. Sin embargo, en San Mateo se sigue hablando —y trabajando— de cara a mejorar la producción de vinos que, con la introducción en el mercado de sus marcas comerciales «Maestrat» y «Reserva», goza cada día más de reconocimiento entre los consumidores. Aquí valdría la pena recordar la impresión que este vino causó en el director del Instituto Catalá de la Vinya i el Vi, Jaume Ciurana, durante su visita a esta zona hace ahora justamente un año, y con motivo de celebrarse un cursillo de comercialización del vino y el aceite. En aquel cursillo, recordamos la opinión tanto del Sr. Ciurana como la de otros expertos en temas de enología, que reconocían la potencial calidad de los vinos de San Mateo y la conveniencia de tratar de mejorar la infraestructura de la bodega a fin de que los diferentes procesos de obtención del vino sean lo más correctos posibles.

La mejora de la manipulación

Fundamentalmente, lo que interesa a la hora de analizar las posibilidades de esta zona (dentro de los Valles Centrales) en cuanto se refiere a la producción de vinos de calidad, es la progresiva implantación de criterios que nos lleven a un correcto proceso de obtención del mismo, a la eliminación de costes de producción innecesarios y a la consolidación y desarrollo del cooperativismo tanto de producción como de comercialización. Los primeros pasos, sin duda, serían aquellos que vayan encaminados a mejorar los cuidados culturales de la vid, la concienciación de que hay que realizar unas vendimias cortas, cuando la uva se encuentre en su madurez óptima, y cuidando al máximo la recolección y el transporte que en la actualidad adolecen de una falta de criterios que desembocan en malos tratos para los racimos lo cual provoca fermentaciones primarias prematuras y la presencia de gran número de bacterias en los medios de transporte que redundan, inevitablemente, en la calidad del vino. De ahí la importancia a que hacemos referencia a que en estos productos agrarios que dependen tanto de la materia prima como de su posterior transformación, de que la administración y los agricultores acepten normas unificadas de actuación que desembocarían sin duda, en una mejor calidad de estos vinos.

Competitividad

Lo que debe quedar claro después de esta somera exposición es que las posibilidades de esta pequeña comarca productora son inmensas si tenemos en cuenta las

mejoras que desde estas páginas se han anunciado repetidamente, y lo que es más importante: el vino del Maestrazgo puede ser altamente competitivo, y hay que conseguir que esto sea así. Los problemas son muchos, pero no insalvables; hace escasamente diez años, diversas comarcas productoras del Sur y el Este de Francia, contaban con una problemática similar, es decir, inadecuación de las cepas productoras, precarios medios de transformación, etc. Por ejemplo, una política que se ha venido siguiendo con los vinos procedentes del Beaujolais francés, y que sería perfectamente adaptable a la realidad de esta comarca, sería la promoción de vinos jóvenes, recién salidos de bodega, con una graduación alcohólica moderada y grandes posibilidades de ser anunciados como «vino del año», ligero, fresco y joven. Citar, por ejemplo, que para la elaboración de estos vinos, las transformaciones que deberían sufrir la infraestructura de la comarca sería mínima.

En otro capítulo posterior, veremos las posibilidades de otros subsectores que igualmente reclaman nuestro interés, como son el de la uva de mesa y el de la elaboración de derivados de mostos y vinos.

Josep P. Broch



Viñedos abandonados en el Pla de l'Arc. El futuro se ve negro

PACHARAN BASARANA

ANIS LAS CADENAS

Productos de gran calidad elaborados con la garantía y prestigio de

HIJOS DE PABLO ESPARZA
BODEGAS NAVARRAS, S. A.
Villava-Navarra



PACHARAN
BASARANA

Tómelo sólo o con hielo

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar

OPINION

La información artística municipal en Almazora

He leído en el MEDITERRANEO del 18 del actual que en Castellón y para disimular las paredes medianeras de los altos edificios, consentidos por anteriores corporaciones, el Ayuntamiento quiere decorar estas frías paredes.

Para su contratación el alcalde señor Tirado, con la transparencia y claridad que siempre ha procurado imprimir a su gestión municipal se está asesorando de personas que por su profesión o actividad le puedan ayudar a que su decisión sea lo más acertada posible.

Este prudente proceder contrasta con la frívola actuación del señor alcalde de Almazora, señor Vilar quien en entrevista reciente (con motivo de la inauguración del monumento al Rey Jaime I) manifestaba a este periódico (el 3 de Octubre pasado) la forma autoritaria en que habían decidido encargar la obra: «Fuimos a ver algunos miembros de la corporación los monumentos que Lloréns Poy tiene en Vila Real, nos gustaron, y acudimos a él sin más».

Es lamentable que la primera autoridad local de Almazora, consciente o inconscientemente, se exprese con semejantes términos al referirse a la administración del dinero de sus concejales que, atónitos tienen que leer cuán alegremente es consumido el dinero que tanto sudor cuesta reunir.

El señor alcalde y la presunta oposición deben reconocer que la polémica, la crítica y la censura son necesarias en la gestión pública, hace que todos se esmeren al tomar las decisiones y es una de las grandezas de la democracia al permitir que los ciudadanos, bien particularmente o por mediación de sus representantes (cuando ejercen esa delegación responsablemente), participen en los asuntos públicos.

Lo que debe calar en la conciencia de todos los almazorenses es que para su bien o para su mal, haya estado acertado o no el señor alcalde, el monumento ahí está, en silencio, presidiendo un lugar privilegiado de nuestra villa pero testificando la política de los hechos consumados, que, en nuestra querida Almazora, desgraciadamente, se ha venido practicando con demasiada asiduosidad.

Daniel Pesudo Pavía



Comunicado del PCPV-PCE de Vinaròs

La Agrupación de Vinaròs del PCPV-PCE, se solidariza con los trabajadores de la empresa Zirconio que han sido despedidos por ésta, y les anima en la lucha que están llevando a cabo por la defensa de sus puestos de trabajo.

Agrupación de Vinaròs PCPV-PCE

CHERT

Manuel Segarra, presidente de la Cámara Agraria Local

«Sólo ha caído un diez por ciento de la aceituna y ésta es aprovechable»

El pasado martes, se celebró en San Mateo una reunión presidida por el delegado del Ministerio de Agricultura en Castellón, entre representantes de dicho organismo así como los presidentes de las distintas Cámaras Agrarias de algunos pueblos del Baix Maestrat, y otros pertenecientes a comarcas de características afines, gracias a su proximidad. Las poblaciones representadas fueron nueve. Concretamente Traiguera, La Jana, Canet lo Roig, Chert, San Mateo, Rosell, Salsadella, Tírig y Santa Magdalena de Polpís. La reunión empezó a las doce del mediodía, para finalizar sobre las dos de la tarde aproximadamente. El lugar de la celebración —como mencionamos antes—, fue San Mateo, en el local de la Cámara Agraria, sito en la Plaza de las Monjas, 27. Una vez finalizada la reunión, hubo un almuerzo de trabajo, servido en un restaurante de Chert. Por los comentarios de los miembros asistentes la jornada había sido muy positiva, y los representantes del Ministerio en cuestión, se habían mostrado firmes y seguros en sus proyectos, que habían sido calificados como muy acertados, por los distintos medios representativos de las Cámaras Agrarias.

Una vez finalizados los actos, estuvimos dialogando con Manuel Segarra, presidente de la Cámara Agraria de Chert, que nos informó de lo acontecido en la reunión, y con el cual tratamos los diversos temas que se abordaron:

—Sr. presidente, ¿cuál ha sido el motivo de la reunión?

—Los diversos representantes del Ministerio de Agricultura, y especialmente su delegado, estaban muy preocupados por los comentarios suscitados en algunos medios de difusión sobre la cantidad de aceituna que prácticamente había quedado inservible.

Se había especulado, no con mucho acierto, sobre que el treinta o treinta y cinco por ciento de la aceituna a recolectar en este año, no pudiera ser utilizada para fines posteriores. En la reunión han asistido especialistas en estadística, y después de haber visitado casi todos los pueblos, cuya producción de aceituna es elevada, han manifestado que a pesar del mal tiempo, el hecho de preocuparse es injustificado.

—¿Qué porcentaje de pérdidas ha habido pues?

—Materialmente nulo. Los mismos especialistas que he citado



anteriormente han manifestado que la media entre todos los pueblos está como máximo en un diez por ciento.

—Sin embargo, por pequeño que pueda ser el porcentaje, cierta cantidad sí ha sido afectada por las inclemencias meteorológicas, y las aceitunas están en el suelo... ¿?

—Sí, pero en estas épocas es lo más normal. Mire usted, el año pasado el viento dañó realmente la producción aceitunera de casi todas las poblaciones, arrancando ramas e incluso árboles. En la Salsadella hubo una gran tormenta de granizo que hizo perecer una buena calidad de la cosecha... Esto sí es motivo de preocupación, y lo otro pequenece sin importancia...

—¿Es aprovechable la aceituna caída?

—Efectivamente. La aceituna —por ser la tercera semana de noviembre, aproximadamente cuando empieza a caer— aún estando en el suelo, no es el viento quien las tira, sino su propia naturaleza... Estamos delante de las primeras aceitunas negras. Por tanto su utilidad puede ser como las otras, aunque normalmente se utilizan para la producción de aceites.

—¿Puede considerarse la cosecha como buena?

—Tel vez... Pero las aspiraciones de un agricultor, dentro de su trabajo, se reducen a la mejora, cada año más de sus campos, de sus utensilios, de su cosecha, con-

secuentemente... En cualquier caso, pienso que es factible que en sucesivos años, con medios mucho más sofisticados y que sean asequibles y comunes, puede llegarse muchísimo más lejos de lo que se está en la actualidad.

—¿Se trataron otro tipo de temas en la reunión?

—En efecto: Yo siempre he pensado, y en esta ocasión me he dado cuenta de mi convencimiento, de que los presidentes de las distintas Cámaras Agrarias debemos ser los mediadores entre el agricultor y la Delegación del Ministerio. Ello lo he notado cuando un miembro nos ha hablado del Seguro Agrícola, que indemniza a cualquier agricultor que por determinados motivos haya sufrido pérdidas o deterioros en la cosecha. Es muy conveniente sobre todo para evitar o ayudar como mal menor cuando se producen fenómenos meteorológicos adversos.

—¿Algo más a destacar en la sesión de hoy?

—Sobre todo el gran interés que han mostrado todos los miembros asistentes, quienes han dejado por sentado su gran interés por esta comarca. El señor delegado, así como sus ayudantes, han demostrado su plena dedicación y una gran profesionalidad, que merece ser respetada por todos. Realmente hemos salido muy satisfechos de esta reunión.

Xavier Poblet Buil

De cada 100 zapatos que se exportan, 65 son valencianos.

Promobanc

del Grupo del Banco de Bilbao

Estamos orgullosos de nuestra tierra.

Primer premio, para José Luis Viciano por su «Bisgargis»

FALLADO EL CONCURSO FOTOGRAFICO DE «LLANSOL DE ROMANI»

● Se presentaron sesenta obras

Recientemente se ha hecho público el fallo del Jurado del Concurso de Fotografía, organizado por l'Associació Arqueològica «Llansol de Romani».

El Jurado estaba integrado por Josep Lluís Viciano Agramunt, en representación del Centre Escursionista de Castelló; Eugeni Diaz Manteca, director del Museo Provincial de Bellas Artes; Luis Ramos Blasco, fotógrafo profesional; Enrique Saló Cortés, en representación de la Asociación de Amigos de los Castillos y José Vellilla Martínez, en representación de l'Associació que actuó de secretario.

Vistas las diferentes obras presentadas, con un número total de sesenta, y después de las delibera-

ciones pertinentes, se acordó premiar con quince mil pesetas y primer premio, a la fotografía presentada bajo el lema «BISBARGIS» (Mas de la Font), de Josep Lluís Tripiana López.

El segundo premio correspondió a «Asteroide», dotado con diez mil pesetas, de Joaquín Gil Serrano, y el tercero a la fotografía de Miquel Marmaneu i Mari, presentada bajo el lema «Daguerret» (Mas de Molina).

MEDITERRANEO publica hoy la fotografía premiada, en este interesante concurso fotográfico, que por vez primera ha organizado «Llansol de Romani», que lleva camino de convertirse en uno de los más importantes de las comarcas castellonenses dentro de su género.



«BISBARGIS» (Mas de la Font). Primer premio del Concurso de Fotografía de «Llansol de Romani».

I Semana de Música, del Conservatorio Provincial

Jornada dedicada al canto coral

Actuarán las corales «Borriolenca» y «Vicent Ripollés»



Con un gran éxito, continúa celebrándose la I Semana de Música, organizada por el Conservatorio Provincial, de la Diputación de Castellón.

Tras la actuación el día de ayer del Quinteto de Viento del propio Conservatorio, que interpretó obras de Beethoven, Martinon y Danzi, esta tarde a las ocho y media y en el Salón de Actos, actuarán las corales castellonenses de Borriol, «Coral Borriolenca» y Coral «Vicent Ripollés», bajo las direcciones respectivamente de Henri Bouché y Juan Ramón Herrero.

La coral Borriolenca interpretará «Gaude Mater Polonia», anónimo del siglo XII; Nobody Kows (Negro Espiritual) de Spencer; A Adorar al Niño, popular venezolana; El pobre alegre, de M. Oltra. A su vez la Coral «Vicent Ripollés», se presenta ante alumnos, profesores y público con «O Menino» de M. de Sampeyo; Maria Daconseisao, de López Grasa; «La filla del Marxant», de Oltra; «El Moliner del Freser», de Oltra, para concluir con la «Nadala del Desert», letra de Miquel Peris y música de Matilde Salvador, popular canción navideña del retablo costumbrista castellonense «Betlem de la Pigá».

■ Los premios nacionales de artes plásticas que concede el Ministerio de Cultura, dotados con un millón de pesetas, han sido concedidos en la edición de este año a Eduardo Arroyo, Rafael Canogar, José Guinovart, Carmen Laffont y Julio López Hernández.

Al pintor Eduardo Arroyo se le ha otorgado «en reconocimiento a la construcción de un lenguaje figurativo de vanguardia y su vinculación a hechos históricos de arraigo español con proyección internacional».

En el pintor y escultor Rafael Canogar se ha querido premiar su «renovadora capacidad expresiva y su vinculación a la temática de su tiempo».

La pintora Carmen Laffont, andaluza, cuyas obras giran en torno a los motivos costumbristas de su tierra, ha sido distinguida por la «captación lírica de su entorno cotidiano y la influencia ejercida en el medio artístico andaluz».

Celebramos
el Seat
5.000.000

POR LO QUE CUESTA
EL AUTOBUS ESCOLAR,
LLEVELO AL COLEGIO
EN PANDA



AHORA UN PANDA POR
9.980 PTAS AL MES.

Para celebrar el Seat 5 millones, comprese un Panda Bavaria 35. Por sólo 9.980 ptas. al mes. Por un poco más de lo que cuesta el autobús escolar.

Para acompañar a sus niños al colegio, para estar más tiempo con ellos, para ayudarla en su quehacer diario. ¡Celebrelo! Seat le pone un Panda Bavaria 35 a la puerta del colegio.

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

LA NOSTRA LLENGUA

Norma de Castelló-13

13. El so de palatal fricativa sorda (ch francesa) es representa sempre per x (Xàtiva, punxa, marxa, seixanta, ix). Devegades darrere de consonant, con es esfínx, linx, etc., i sempre darrere de a, e, o, u, el signe x pren el so de ca (Alexandre, luxe). I a més, en casos con: fixe i els derivats. Per a què prenga el de ch francesa s'interposa una t (empatxar, despatx). Excepció: devegades també darrere la i (bolitx). El so de pre-palatal africada (ch castellana) es representa a comec de paraula per x (xic, xaruga, Xecoeslovàquia). Al mig de paraula per tj, davant a, o, u (platja, desitjós); i per tg, davant e, i (metge). A la fi de paraula per g darrere les atres vocals (vaig, lleig, roig, puig).

Hi ha dies que més valdria no alçar-se del llit. Un dia d'aquests va ser per al P. Fullana el dia en què va posar mans a redactar la norma 13 que ara volem comentar. Hi ha tanta confusió que preferim deixar la cosa i fer el comentari pel nostre compte. Només alludirem al text de la norma 13 quan convinga al cas. Altrament és difícil poder concretar en tan poc espai tants conceptes fonètics que serien subtils per a la majoria de lectors.

De primer tractem del so palatal fricatiu sord, que és el de la CH francesa com en CHEF, o en la nostra llengua en FEIX, CAIXA, AIXO, XATIVA. Aquest so és representat per la lletra X que ací anomenem XEIX. La xeix representa sempre aquest fonema tan romànic que el castellà ha perdut. Alguns catalans continuen pronunciant XEIX en mots con XOCOLATA, MARXA, PUNXA, etc.. Però la majoria de nosaltres no pronunciem ja con a CH francesa, sinó con a CH castellana, o siga, afriquem: fem oclusió T i fricació X. Així és que nosaltres pronunciem XOCOLATA, MARXA con ho faria un castellà, a pesar d'escriure-ho de manera diferent. Però ara parlem d'africats.

El nostre so africad sord, el de la CH castellana té diverses representacions gràfiques. Ja hem vist el cas de la X: XOFI, XIM-XIM, XOC, XAPA, XANTRE, etc. Però de vegades ho representem de manera més expressiva amb la doble grafia TX: TXEC, TXECOSLOVAQUIA, DESPATX, DESPATXAR, COTXE, EMPATX, EMPATXAR, etc.. Veiem que aquesta grafia es troba tant a començament, a mitjan com al final de paraula. Ja hem dit que la T representa el tancament o oclusió i la X la fricació o sortida de l'aire tocant les parets de la boca. També cal dir que el mateix fonema de la CH castellana el tenim representat tradicionalment amb la IG final en casos con FAIG, ROIG, BOIG, PUIG, LLEIG, VAIG, etc.. La raó de tal grafia deriva de la famosa yot llatina que canvia de lloc i queda representada amb la I, però que té con a efecte més clar l'africació de la terminació.

Ja hem dit de vegades que la yot sempre fa de les seues. Així de RUBEU tindrem RUBIU, ROBIU, ROIG, i un procés anàleg per als altres casos.

Finalment tenim un altre cas: es tracta d'una africació, però no sirda sino sonora. Es la que la nostra llengua ha resolt amb la doble grafia TG i TJ. Per a variar la TG anirà davant vocal palatal E, I, i la TJ davant vocal velar O, U, i la A central. Els exemples són molts i molts populars: METGE, FETGE, VIATGE, PLATJA, DESITJOS, etc.. En tots aquests casos hi ha hagut un procés llarg. Vegem-ne el primer: del llatí MEDICU cau la vocal postònica i tenim MEDCU, amb la caiguda de la vocal final tenim MEDC que pren una vocal de suport (en la nostra llengua la E) que ens dona MEDCE, la DC interior esdevé un so africad però sonor que representa la T (en lloc de la D) i la G (en lloc de la C). Així tenim METGE. I aii dels altres xemples: VIATICU donarà VIATGE, FITICU donarà FETGE, etc.

Ens trobem, doncs, davant tres casos diferents: la CH francesa de PEIX, AIXO; la CH castellana de DESPATX, MAIG; i l'africada sonora de METGE, FETGE. I encara queda una altra cosa: la X, a més de XEIX por ser ICS, o siga la unió de dos fonemes K i S: així en EXAMEN pronunciem EKSA-MEN, doncs hi ha un doble fonema. Aleshores la X s'anomena ICS. Es una pronunciació clàssica, unió de la velar K i de la sibilant S que tradicionalment donaven palatal (pronunciació intermitja), però que ara nosaltres prenem directament del llatí i la pronunciem a la moderna: EXAMEN. La llengua popular ho resolvia amb palatal i d'EXAMEN traia un EIXAM, amb consonant palatal fricativa sorda, o siga, CH francesa que diu la norma 13.

Si ho hem embolicat més, perdoneu. No ho farem més.

El verser diu:
Està molt embolicat
tot això dels africats

avel.li flors bonet

La Academia de la Lengua ha aceptado la dimisión de Dámaso Alonso



La Real Academia Española de la Lengua ha aceptado la dimisión de su director Dámaso Alonso, confirmando la fecha del próximo 2 de diciembre para la elección del nuevo director.

Dámaso Alonso era director de la Real Academia de la Lengua Española desde 1968. Hace dos años, al cumplir los 82 años, edad reglamentaria para dirigir la institución, quiso dimitir del cargo pero sus intentos no prosperaron por las insistentes peticiones de los demás académicos, pidiéndole que continuara.

El cargo de director de la Real Academia Española de la Lengua, se elige cada tres años el primer jueves del mes de diciembre. Dámaso Alonso que desde hace unos meses se encuentra enfermo, había presentado la dimisión la última vez, con carácter irrevocable, por motivos de salud. La institución venía desde hace tiempo estudiando el problema que iba a plantear el relevo de su director.

La dimisión irrevocable presentada por Dámaso Alonso fue comunicada al pleno en una de sus últimas sesiones y aceptada.

La elección del nuevo director de la Real Academia de la Lengua se hace, según los estatutos, entre los académicos de número que no hayan cumplido los 78 años, el día de la votación. Esta es de carácter secreto y sólo tienen derecho a participar los presentes en la reunión, ya que no existe la opción al voto por correo.

El próximo día 2 se eligen también los cargos anuales como son el de tesorero y vocal adicto a la administración. Los cargos vitalicios de la institución son el de secretario, que ocupa Alonso Zamora Vicente y el de bibliotecario, ostentado por Alfonso García Valdecasas.

Guía de Arte

CASA ABADIA.—Cerámicas. Verónica Renau. Hasta el 3 de diciembre. Horas de visita de 6 a 9. Plaza de la Hierba (Caja de Ahorros). Castellón.

CASA ABADIA.—Esmaltes. Angeles Amorós. Hasta el 3 de diciembre. Horas de visita de 6 a 9. Plaza de la Hierba. Castellón.

ENARROS.—Oleos y acuarelas. Colectiva. Hasta el 7 de diciembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9 tarde. Avda. Lledó, 18. Castellón.

BRAULIO.—Oleos. Moreno Ortega. Hasta el 4 de diciembre. Horas de visita de 11 a 1.30 y de 6 a 9. Avda. Rey D. Jaime, 23. Castellón.

EL CAMPANAR.—Oleos, litografías y dibujos. Ripollés. Hasta el 30 de noviembre. Horas de visita de 7 a 9. Colón, 4. Castellón.

DERENZI.—Oleos. Hahn Vidal. Hasta el 2 de diciembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Colón, 34. Castellón.

VERMELL.—Oleos y tintas. Ripollés. Hasta el 30 de noviembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Plaza de la Paz, 9. Castellón.

CANEM.—Oleos y obra gráfica. Ripollés. Hasta el 30 de noviembre. Horas de visita de 6 a 9. Poeta Guimerá 2 y Enmedio 83. Castellón.

**SOCIEDAD DE FOMENTO
AGRICOLA
CASTELLONENSE, S. A.**

AGUAS POTABLES

Comunica: que con el fin de atender mejor a sus abonados ha trasladado sus oficinas a

Plaza Dr. D. Angel Sánchez Gozalbo, s/n.
(C/. Mayor, 82-84 - Complejo San Agustín).

Siendo sus nuevos telCfonos:

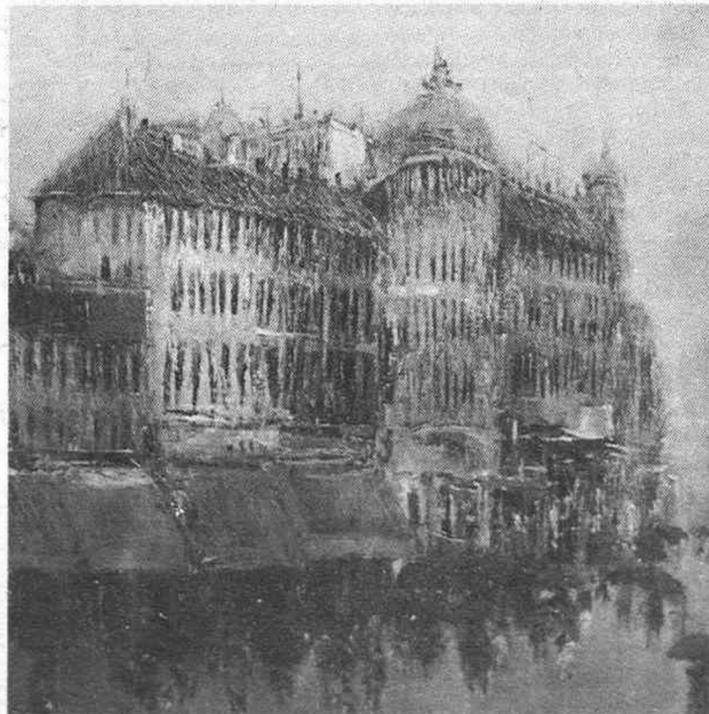
**Oficinas: 22 10 08
Dirección: 22 43 63**

Aparcamiento gratuito en «Parking San Agustín»,
calle Gobernador, 93.

MORENO ORTEGA
Oleos

**HOY, INAUGURACION, EN
SALA BRAULIO**

Avda. Rey Don Jaime, 23. Castellón



1959. Medalla de Oro Nacional

HAWAI

Siete mil evacuados a causa de un huracán

Siete mil personas, aproximadamente, han tenido que ser evacuadas en la parte norte y oeste de Hawai a causa del huracán «Iwa» que ha provocado grandes inundaciones, y ha arrasado viviendas.

Los vientos originados por el primer huracán que arrasa Hawai desde hace 23 años, tenían una velocidad de 170 kilómetros por hora y las olas llegaron a tener, durante la noche, y a primeras horas del día una altura de más de 4 metros.

Las islas más afectadas, situadas al norte y oeste, fueron las de Kauai y Nihau.

Los daños materiales se cifran en millones de dólares y se ha registrado ya un mínimo de seis heridos.

Un equipo de operaciones de emergencia iba a viajar desde Estados Unidos a Hawai para ayudar en la limpieza.

CASTELLON

HERIDO GRAVE EN CHOQUE DE TURISMO Y CICLOMOTOR

● Detenidos tres menores que habían sustraído un turismo

El conductor de un ciclomotor resultó lesionado de importancia en accidente de circulación ocurrido en la carretera de Castellón a Ribesalbes, en choque con un turismo. La detención de tres menores, presuntamente implicados en la sustracción de un turismo, y otros accidentes de circulación, completan hoy esta sección.

El accidente de la carretera de Castellón a Ribesalbes se produjo en el Km. 1, término municipal de Castellón, al chocar el turismo matrícula CS-0518-K, conducido por Jaime Monzó Tarín, de 37 años, vecino de Castellón y el ciclomotor que conducía Román Navarro Gómez, de 28 años, vecino de Villarreal.

A causa del choque resultó herido de carácter grave el conductor del ciclomotor.

Detenidos por la Guardia Civil

En un servicio de vigilancia de fuerzas de la Guardia Civil del Servicio de Información de Castellón, en las proximidades del acuartelamiento del Regimiento, observaron que tres jóvenes abandonaban precipitadamente un vehículo, emprendiendo la huida.

Ante esta actitud, la fuerza actuante se acercó al vehículo y comprobó que el coche había sido sustraído la noche anterior.

Por la dirección que tomaron los tres huídos, la Guardia Civil, siguió sus huellas y comenzaron las investigaciones que condujeron a conocer la posible identidad de al menos alguno de ellos.

Conocida la identidad de éste fueron cerrando el cerco y llegaron a la conclusión de quien podían haber sido los otros dos que le acompañaban.

En este punto, procedieron a la detención de R. M. C., de 16 años; J. M. V., de 15 y A. M. J., también de 15, todos ellos vecinos de Castellón, con domicilio en el Grupo Matadero de nuestra capital.

Los tres detenidos, prestaron declaración reconociendo haber llevado a cabo la sustracción del vehículo con el que se dieron algún que otro paseo, dejándolo abandonado ante la presencia de la fuerza.

Dijeron más. Dijeron que ninguno de los tres tenían permiso que les autorizara a conducir el coche.

Instruidas las diligencias, el primero de ellos, pasó a disposición judicial y los otros dos a disposición del Tribunal Tutelar de Menores.

Accidente sin heridos

No hubo desgracias personales en un acci-

dente de tráfico ocurrido en el casco urbano de Castellón en choque de dos vehículos.

El accidente se produjo en la calle Mayor de nuestra ciudad, al chocar el turismo matrícula CS-5395-B, conducido por José Llobell Llobell, vecino de Chilches y el también turismo conducido por Dolores Jarque Maneu, vecina de Alquerías del Niño Perdido.

Los dos vehículos resultaron con daños de alguna consideración.

Choque de ciclomotor y turismo

Un accidente de circulación se produjo ayer a últimas horas de la tarde en el cruce de las calles Fola y Bartolomé Reus, en el que resultó lesionado el conductor de un ciclomotor.

En el mencionado cruce, chocaron el turismo matrícula M-0316-BT, conducido por José Alcón Traver, vecino de Castellón y el ciclomotor conducido por José Calduch Gumbau, de 18 años, vecino de Castellón.

A causa del choque resultó lesionado el conductor del ciclomotor siendo asistido en la residencia de la Seguridad Social de Castellón.

En el accidente resultó con daños el turismo matrícula CS-5387-C, que se hallaba aparcado.

BARCELONA

Falsa alarma por un atropello

Fuentes de la Jefatura Superior de Policía, han desmentido a la agencia «Efe» que la muerte que se produjo ayer mañana en la plaza Cerdá de Barcelona, se haya debido a un atentado.

La falsa alarma se ha producido cuando un anónimo taxista, que había presenciado los hechos, se puso en comunicación telefónica con una emisora de radio para comunicar que había visto un atentado.

Lo que realmente ha pasado, según la versión de Jefatura, es que un turismo ha atropellado a un peatón, causándole la muerte de forma totalmente accidental.

Por el momento, el atropellado no ha sido identificado.

En cuanto al conductor del vehículo se ha puesto a disposición de la Policía, que instruye el correspondiente atestado.

Accidente laboral

Un accidente mortal de carácter laboral ha ocurrido alrededor de las 9.30 horas, de ayer, en la factoría de Veriña-Gijón de Ensidesa. Como consecuencia del mismo ha fallecido José Manuel Fernández Menéndez, de 49 años, casado y con un hijo.

Fernández Menéndez, oficial de mantenimiento y vecino de Contrueces, ha caído a un foso del tren y ha sufrido graves heridas que le han ocasionado la muerte, a pesar de la inmediata asistencia sanitaria que ha recibido.

Infarto

Un profesor de EGB de 66 años, Antonio Rafael Rodríguez Guerrero, falleció mientras actuaba como moderador en una mesa redonda programada dentro de los actos conmemorativos del 125 aniversario de la escuela de Magisterio de Cádiz.

El acto comenzó con la intervención de Rodríguez Guerrero, quien presentó a los miembros que intervenían en la mesa redonda. Minutos después, cuando se encontraba hablando del plan de estudios de 1914, que él vivió como alumno, el profesor de EGB se sintió indispuerto cayendo seguidamente al suelo.

Uno de los asistentes al acto intentó reanimarlo sin conseguirlo, por lo que fue trasladado urgentemente a la clínica San Rafael, donde le fueron aplicados diversos métodos de reanimación que no impidieron su fallecimiento, originado por un infarto de miocardio.

El profesor Rodríguez Guerrero fue director del Colegio «Generalísimo Franco» de Cádiz y en la actualidad desempeñaba sus funciones en el servicio de orientación familiar de la Escuela de Magisterio gaditana.

Discusión mortal

Cipriano Lalueza García, de 39 años, empleado de una empresa de máquinas tragaperras, falleció el pasado día 22, de un ataque al corazón, tras discutir con un cliente que había gastado 24.000 pesetas sin conseguir ningún premio.

El suceso ocurrió a las 11 de la noche del pasado día 22, cuando Luis Lema Guíjarro, de 41 años llevaba introducidas en la máquina tragaperras del bar

«Papis», de la calle Fuentevella, 33, de Parla, 24.000 pesetas sin que hubiera conseguido ningún premio.

En ese momento, Luis Lema estaba muy excitado, apareció por el bar Cipriano Lalueza, amigo del anterior, y se entabló una discusión entre ambos, en la que se intercambiaron empujones.

En un momento dado de la discusión, Cipriano Lalueza cayó muerto al suelo, víctima de un paro cardíaco.

Se recupera

El inspector de Policía Manuel Bofill Mas, herido en un tiroteo con delincuentes el viernes pasado en la Barceloneta, puede abandonar el área de Vigilancia Intensiva del Hospital Clínico.

El parte facultativo, firmado por el doctor Nadal, señala que Manuel Bofill tiene una evolución correcta tras la operación efectuada hace cinco días «sin que se hayan detectado complicaciones, motivo por lo cual se traslada al paciente a hospitalización convencional en un área quirúrgica».

Condenados

Tres jóvenes, dos de ellos menores de edad, han sido juzgados en Bilbao por un supuesto delito de atraco, llevado a cabo tras una noche de juerga.

El hecho se registró el 19 de julio de 1981, en una sucursal que la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao tiene en Bako (Vizcaya).

Los tres jóvenes pasaron la noche divirtiéndose en la playa del citado pueblo. Uno de ellos, José S., menor de edad, les expresó su intención de cometer un atraco y les mostró una escopeta de cañones recortados.

Una vez abierta la citada oficina bancaria, José S. condujo a sus amigos hasta el establecimiento, penetró en él, guardó cola de clientes y se apoderó de 250.000 pesetas, después de mostrar la escopeta. Los tres jóvenes se dirigieron luego a Bermeo, localidad próxima a Bako, y allí el presunto autor del atraco les entregó 25.000 pesetas a cada uno de sus dos acompañantes, separándose seguidamente.

El fiscal pide para José S. cuatro meses y un día por el delito de tenencia ilícita de armas y otros seis meses por robo con intimidación. Para otro de los jóvenes, Joseba Andoni A., solicita otros seis meses como coautor. Y para el tercero, Juan G., el mayor de edad en el momento del atraco, pide cuatro años, dos meses y un día.

Traficante

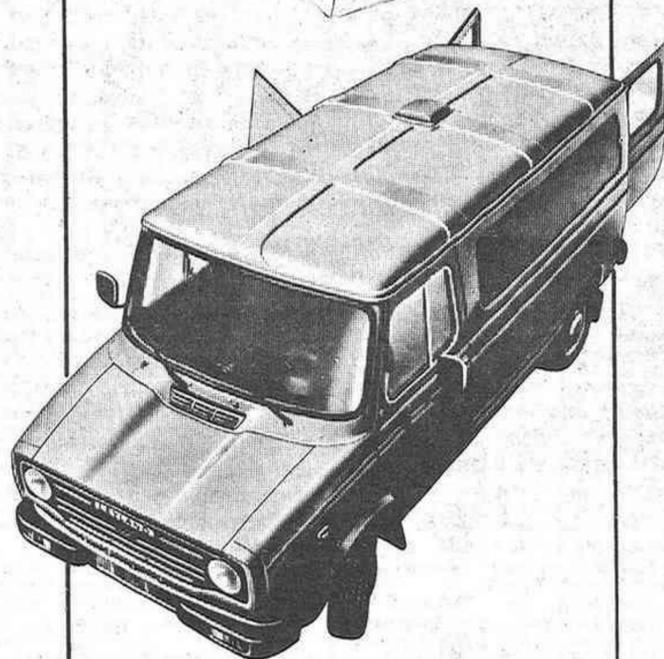
El iraní Hasehemi Halvae Nasser, de 24 años, ha sido detenido en la estación de Sants por tráfico de drogas.

El mencionado individuo efectuaba constantes viajes de Madrid a Barcelona y viceversa, lo que hizo sospechar a la Policía hace algún tiempo, por lo que estaba sometido a vigilancia.

En este último viaje, los inspectores encargados del caso le detuvieron ocupándosele 100 gramos de heroína pura que escondía en el calcetín del pie derecho.

La droga se valora en más de dos millones de pesetas, aunque, una vez «rebajada» podría proporcionar a los encargados de su venta más de seis millones.

Leyland Sherpa Diesel



con una caja de cambios de 6 velocidades...

y es la de menor consumo del mercado.

CONCESIONARIO OFICIAL



Leyland España S.A.

agro-castalia
Sociedad Anónima

CARRETERA BARCELONA, KM. 69

TEL: 21 00 00

CASTELLON



El Ayuntamiento de Castellón decide hoy, en su sesión plenaria, la restauración de la ermita de Sant Jaume de Fadrell, conjunto que Francisco Segarra Bel, autor del proyecto, que ha contado con el asesoramiento del investigador de arte Ramón Rodríguez Culebras, define como «uno de los más notables entre los de características rurales y, en parte, populares, dentro del empobrecido patrimonio de Castellón». Las obras que se pretende realizar —de las que les informamos el pasado mar-

tes— se han proyectado con la doble finalidad de, por un lado, restablecer el equilibrio arquitectónico del lugar, deteriorado con una serie de reformas poco afortunadas, y, en otro orden de ideas, instalar en este edificio, tan vinculado a la historia de la ciudad, un Museo Etnológico Municipal que sea recuerdo y testimonio del pasado de Castellón. Como apoyo moral a esta iniciativa, el reportaje que hoy les ofrecemos resume la memoria histórico-artística del proyecto que esta tarde debatirán los miembros de la Corporación local castellanense.

SANT JAUME: UN CONJUNTO NOTABLE, EN EL EMPOBRECIDO PATRIMONIO HISTÓRICO DE CASTELLÓN

EL AYUNTAMIENTO DECIDIRÁ HOY LA RESTAURACIÓN DE FADRELL

Fadrell corresponde a una de las numerosas partidas de caserío que, existiendo ya desde el medioevo con nombres en buena parte mantenidos hasta nuestros días, forman el actual término municipal de Castellón. Debía destacar entre todos, pues en la configuración de Castellón a partir del asentamiento primitivo en el castillo y poblado de la Magdalena, luego árabe como todos estos caseríos, a los que se alude incluido Fadrell o Kanhdrell en anterior nomenclatura, ya en tiempos de Alfonso II de Aragón, en el año 1172, al ser donado al obispo de Tortosa, es denominado «de Fadrell». El término correspondía entonces aproximadamente a los actuales de Almazora y Castellón.

En el siglo XIII, después de la conquista Jaime I, el año 1242, reestructura los límites de la concesión, pasando al obispo de Tortosa el castillo, términos y pertenencias de Almazora junto con alguna Alquería más.

La corona se reserva el asentamiento de la Magdalena —Castelló de Fadrell— que constituiría el núcleo de la futura ciudad de la Plana cuando sus habitantes se trasladan al llano, en las cercanías de Fadrell. El lugar de Fadrell con su nueva demarcación fue donado a la Orden de Calatrava, que tuvo cierta vinculación al antiguo reino valenciano, aunque sin relevancia, con lugares y encomiendas, entre los cuales, Bétera, Masámagrell y Chirivella. En las comarcas de Castellón, tuvo parte de la renta de Burriana, donde existe aún la «torre de Calatrava», Fadrell y Begis. Más tarde, Fadrell pasó a la Orden de Santiago, siendo este un aspecto de su desarrollo e historia apenas estudiado por archiveros e investigadores. El justicia y los regidores de Fadrell colaboraron al asentamiento de los moradores del «Castelló de Sas» en «Castelló de la Plana» en el término de la alquería de Benarabé, vecino de Fadrell. Con el tiempo, y ante la mayor concentración de moradores en Castelló, mejor dotado y amurallado, muchos pobladores de los caseríos vecinos se irían trasladando allí. También los de Fadrell.

Esto contribuyó a la despoblación paulatina y finalmente a la desaparición de tales caseríos, por lo demás constituidos por edificaciones modestísimas y de materiales muy pobres.

Restos del pasado
De aquellas pasadas épocas no

resta sino el conjunto mismo de edificaciones en torno al templo y, frente a él, al otro lado del camino, un recinto irregular tapiado que sirvió de cementerio. Del resto del caserío que pudiera haber existido, nada se conserva. El paraje, entre huertos y con profusa arboleda, a la vera casi del Caminás, es uno de los más característicos del entorno de la Ciudad de la Plana en la parte del llano, junto con el Moli de la Font y el Palmeral.

Estas edificaciones están ubicadas a escasos metros del Caminás y a ambos lados del Camino de Fadrell. El cruce se halla marcado, según costumbre de nuestras comarcas, por una cruz alzada o «peiró». Del antiguo peiró se conservan algunos fragmentos en el cementerio. Continúa siendo éste, en parte, un enigma, toda vez que se han llevado a cabo prospecciones y análisis sólo superficiales. Con ocasión de éstas han aparecido fragmentos de cerámica remontables no más allá del siglo XVII. Más recientes son aún los restos humanos exhumados en tal ocasión. Parte de los muros de mampostería y tapial encajados así como las piedras con la cruz grabada en ellas que lo coronan y los restos del peiró, podrían tener mayor antigüedad, pero su determinación no es fácil, pues también esta parte de las edificaciones sufrió reformas y, por lo demás, responde a tipologías y formas de edificación populares.

Más importantes, característico y complejo, aún en su sencillez, es el otro edificio, que reúne y conjunta diversas dependencias para subvenir a las necesidades de la Encomienda y de la población. En su actual estado, y debido a las numerosas transformaciones en él operadas ha perdido gran parte de su aspecto medieval primitivo como finca cerrada o manor. No parecen existir restos de posibles edificaciones anteriores a la conquista por Jaime I en el siglo XIII. E incluso son escasos los elementos conservados de su configuración a partir de ese período y por el resto del medioevo. Las exigencias de otros tiempos condujeron a nuevas obras y transformaciones que no siempre respetaron o tuvieron en cuenta las ya existentes.

Con todo, el análisis permite ver los vestigios básicos de su planteamiento como finca medieval cuyas dependencias se agrupan en torno a un pequeño patio interior. Al acceso a éste, por una portada de

ladrillo en arco de medio punto. Es protegido todo por una sencilla torre de tradición gótica posiblemente del siglo XIV en su estructura general y planteamientos. La parte baja de la misma debió ser abierta a tres lados por arcos ojivales de ladrillo, hoy murados, lo que debe tenerse en cuenta en una adecuada restauración. La bóveda es de nervaduras en plementería octopartita.

La alteración más considerable del conjunto fue debida a la transformación, agrandamiento y elevación de altura del templo, reconstruido en 1696 por Pedro Vilallave, aunque se ignora si sobre el mismo lugar del primitivo, o empleando otras dependencias y mayor superficie, transformando de este modo el conjunto en su aspecto originario como fin-

ca cerrada y casi cuadrangular, aun cuando con irregularidades.

Desde el patio interior hay acceso a las dependencias de los ermitaños, situadas en la zona sur oeste, cuyo exterior muestra con más claridad el tipo de muro tapial y varias reformas y añadidos. Frente a ellas, el acceso habitual a templo y a otras dependencias —bodega, almacén, salas, planta superior...—.

Al fondo del mismo patio, frente a la puerta de acceso, un arco de piedra, hoy murado en parte, configura el pequeño recinto de entrada al salón gótico. Este se halla derruido en parte, formando el corral y cuerdas de la actualidad. Todavía se conservan los arcos torales diafragmáticos, de piedra labrada, en número de dos, habiendo desaparecido el tercero. A pesar de su

irregularidad y pobreza arquitectónica, constituye el más importante resto antiguo de las edificaciones de Fadrell y, en la práctica, el único ejemplo subsistente de salón gótico rural de la Plana, con las características de los primitivos «templo de reconquista», por seguir la expresión del profesor Garín.

La cubierta y tejado de esta sala son de una sola vertiente, debiéndose ello al complejo de dependencias adosadas con tejados a otras vertientes. Por lo demás, las transformaciones con relación al salón de piedra, que por necesidades o conveniencias se empujaron con elevación de los muros de la edificación adosada, seguramente debido a la reforma del siglo XVIII. El muro recayente al camino, en la separación entre esta sala gótica y las restantes depen-

dencias adjuntas, presenta testigos de las reformas, sin duda las debidas a Miguel Queralt que arregló varias habitaciones en la parte alta y amplió la sala entre las caballerizas y el pórtico. A esas puertas totalmente inadecuadas y fuera de lugar—, así como el cierre de otras abiertas ocasionalmente. Al templo se accede desde el camino por un pórtico con arco de piedra, que por necesidades o conveniencias se empujaron con elevación de los muros de la edificación adosada, seguramente debido a la reforma del siglo XVIII. El muro recayente al camino, en la separación entre esta sala gótica y las restantes depen-

salientes adosadas, en algún caso sólo indicadas en forma de ménsula por debajo del arquitrabe. Entablamiento corrido, de correspondencia libre con el orden dórico en una serie de elementos, como arquitrabe, golas, triglifos y metopas, mútulo y cornisa. Los capiteles van libremente interpretados, pues quieren recoger, sobre baquetón y sin collarino, unos elementos ornamentales que recuerdan vagamente la hoja de acanto. Las pilastras son acanaladas. Bóvedas, aristadas, separadas por arcos perpiños. Hállase todo ello resaltado por decoración pintada en tonos grises, común a los elementos estructurales destacados y a los rameados y rocallas ornamentales. Estas últimas siguen modelos evidentemente posteriores, de tradición rococó. La cubierta, debida también a la reforma de fines del siglo XVII, lleva madera de melis con «rajola fina lalfardada de algeps» y tejado «a us i costum de bon oficial».

El templo conserva una gran pila de piedra toscamente tallada y de considerable tamaño, seguramente pila bautismal un tiempo. Parece remontarse al menos al siglo XVI.

Obras de arte

El antiguo retablo, también del siglo XVI, fue substituido en el siglo XVII por otro de tipo barroco, con abundante talla de madera, dorada en oro fino de gran calidad. En la hornacina lleva una talla en madera policromada representando al titular a caballo, según la versión predilecto de los caballeros de Santiago como orden militar. Es de mediocre calidad artística e iba cubierta por un lienzo bocaporte representando el mismo tema. Este lienzo fue restaurado años atrás con desafortunados añadidos y repintes; se halla actualmente en una pared lateral del presbiterio, al igual que otro lienzo representando a San Roque, de tipo popular y semejante a los Ex-votos. De mayor interés y belleza es el frontal de lienzo tipo sarga, con pintura ornamental al óleo, restaurado también hace pocos años. El altar mismo incluye en su conjunto otros lienzos con pinturas al óleo; en el cuerpo principal, a ambos lados del titular, los santos Abdón y Senén, protectores de los campos y las cosechas; en el cuerpo supe-

rior, San Miguel. Estas obras, junto con un terno de terciopelo rojo con apliques bordados, correspondiente al siglo XVII, que guardan los miembros de la Encomienda, son las obras de interés artístico-religioso que se conservan de otras épocas, junto con la que a continuación se reseña.

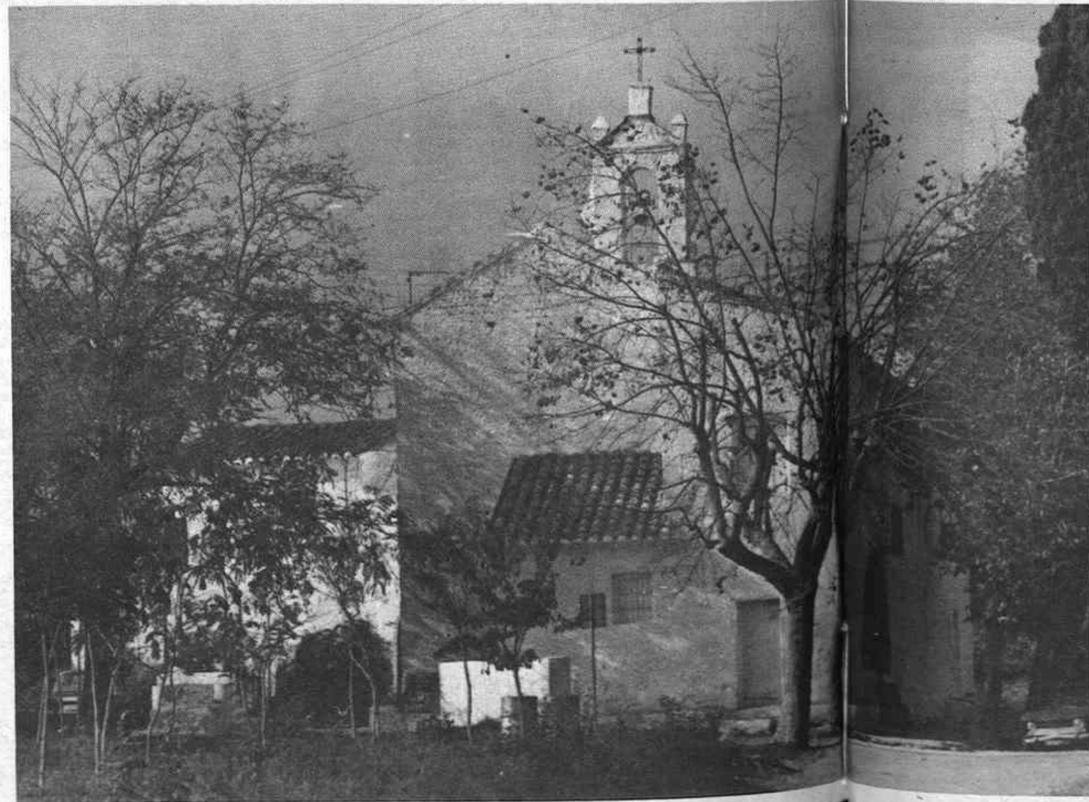
Efectivamente, la más importante es, sin lugar a dudas, el Retablo de Santiago, que fue substituido por el actual barroco. Se halla ahora en el muro lateral izquierdo de la entrada. Corresponde al siglo XVI y mantiene aún resabios de estructuración y elementos ornamentales tardos góticos. En la predella se halla el Cristo de Piedra o «Varón de dolores», flanqueado por las figuras de María y San Juan Evangelista y, en los extremos, los apóstoles Pedro y Pablo, en figuras de medio cuerpo, con línea de horizonte común a todos. Sobre la predella, los tres cuerpos o calles del retablo, con sus polseras. En la calle principal

se representa a Santiago, de cuerpo entero, en pie, como peregrino, sobre fondo de paisaje. En el panel cimero, la Trinidad en la versión más conocida y común en el arte valenciano, denominada en la investigación iconológica «trono de gracia». En las calles laterales, Santa Ana con la Virgen y el Niño, en el tipo denominado Ana Trina, por analogía con la expresión acuñada por los iconógrafos alemanes de Anna Selbdritt, a un lado y San Joaquín al otro. Ambos, en el cuerpo inferior. En el superior, San Miguel y San Cristóbal. Las polseras llevan representaciones de ocho santos y santas de mayor devoción popular. Es pintura sobre tabla, obra de taller, de interés menor en el conjunto de la pintura valenciana del tiempo, pero digna de atención y cuidado ante la escasez de tales obras por la Plana. Tenía daños diversos y desconchados, sobre todo en la predella, así como oscurecimiento general por la suciedad y el humo,

y fue restaurado por el pintor Ramón Catalán; pero lleva ahora repintes, purpurina y colores que desvirtúan no poco el genuino carácter originario del retablo, por lo que sería importante su revisión, con nueva limpieza y restauración adecuadas.

Como resumen final puede afirmarse que este conjunto de edificaciones de Sant Jaume de Fadrell, con su ubicación y entorno, es uno de los más notables entre los de características rurales y, en parte, populares, dentro del empobrecido patrimonio histórico de Castellón. Marca también uno de los hitos en el historial de la ciudad, especialmente en relación con el Caminás. Por ello, su conservación y aprovechamiento para las actuales necesidades de los castellanenses, no sólo para las funciones religiosas que sigue desempeñando, es muy conveniente y aconsejable.

(Fotos; Heredio)



Copa de la UEFA

EMPATO EL VALENCIA EN TBILISI



Spartak de Moscú y Valencia han empatado a cero goles en el partido de fútbol disputado en Tbilisi, correspondiente al encuentro de ida de los octavos de final de la Copa de la UEFA.

Arbitró el colegiado suizo señor Bruno Galler, que tuvo una regular actuación. Se mostró condescendiente con los soviéticos. Mostró tarjeta amarilla al valencianista Castellanos y al moscovita Sochnov por entradas fuertes a sus contrarios.

VALENCIA: Bermell, Carrete, Castellanos, Tendillo, Ribes, César, Roberto, Kempes, Solsona, Welzl y Pablo.

SPARTAK: Dasaev, Sochnov, Shevak, Morosov, Romantsev, Sharlo, Pozdiniakov, Guess, Gavrilov, Cherenkov y Kalashnikov.

El Valencia ha conseguido arrancar un valioso empate al Spartak de Moscú en su partido de ida de los octavos de final de la Copa de la UEFA. El encuentro se celebró en el estadio Lenin de Tbilisi con tiempo lluvioso, temperaturas cercanas a los cero grados y un césped excesivamente pesado. Con este empate las espadas quedan en alto para el encuentro de

vuelta que se celebrará en Valencia próximamente.

Dos han sido las sorpresas de este encuentro. La primera el observar un Spartak de Moscú que ni mucho menos se ha mostrado como un equipo poderoso, en especial en la primera mitad, donde prácticamente no ha habido otro equipo sobre el terreno de juego que el Valencia.

La otra sorpresa, el constatar definitivamente que el Valencia es una especie de doctor Jekyll del fútbol, cordero de la liga española, que es capaz de transformarse en lobo en las competiciones europeas.

Y efectivamente así ha sido. En la primera mitad el Valencia ha planteado un inteligente partido en que se ha impuesto la estrategia de Miljanic frente a la de Konstantin Beskov. El Valencia ha atacado, pero al mismo tiempo ha sabido guarnecer su defensa no dejando ningún hueco para que los delanteros moscovitas penetran en sus temibles contraataques hasta la portería defendida por Bermell.

A los treinta segundos de iniciarse el segundo tiempo se produjo la gran ocasión moscovita:

Guess se coló por el centro y sirvió en bandeja un balón a Gavrilov, que, sólo ante Bermell, tiró el balón rozando el poste izquierdo. Esto ya indicó que el Spartak del segundo tiempo iba a ser muy diferente al de la primera parte.

Sin embargo el Valencia no se encerró en su área y el equipo consiguió rehacerse. Desde el minuto 10 de la segunda parte el partido entró en una fase de máxima emoción por el constante toma y daca de ambos equipos.

Por el Valencia tuvieron buenas ocasiones Pablo, Solsona y Ribes, éste último en un espectacular remate en plancha que salió fuera por muy poco.

En resumen, emocionante encuentro el disputado en Tbilisi, con un resultado que se puede considerar justo.

Sin embargo, el Valencia que luchar mucho contra un Spartak que fuera de su casa se muestra muy realizador.

Destacaron por el Valencia Solsona, Ribes y Pablo, aunque fue muy buena la actuación de todo el equipo. Por el Spartak, por supuesto Dasaev, Guess, Sharlo, Kalashnikov y Gavrilov.

El humor, eso tan saludable

Los «pichichis» del fútbol

BILBAO, 24 (Crónica de nuestro corresponsal en Vizcaya).—Aquí en la capital vizcaína se está comentando fuerte esa proliferación de los «Pichichi» en todo el fútbol español. Se argumenta, y se aceptó en principio, que en el diario deportivo «Marca» de la capital de España se promulgase el nombre de ese gran jugador vasco para aleccionar a los delanteros en la consecución de los goles; pero, de ahí a que todo el mundo tenga su «Pichichi» ya no es serio y se pasa un poco de rosca, de ahí también que todos los diarios bilbaínos arremeten con todos esos imitadores del «Pichichi» que, de seguir así, habrán tantos como delanteros en el fútbol español. Pero, el caso no es éste, sino de que muchos no saben quién fue Pichichi, dándose el caso que al decirse a un jugador «que era el Pichichi del equipo», creyendo que se le comparaba al «Pichichi» de Las Leandras, se enfadó y pidió la baja del equipo. Y el miedo de los creadores de tal institución, el «Pichichi» del fútbol español, temen que esto se prodiga aplicándose a todo tipo de profesión perdiéndose esa solera del delantero bilbaíno que marcaba los goles por correspondencia.

Y, claro, por aquí se llega hasta pensar si a alguno un día se le ocurre crear el «Pichichi» de la Prensa, el «Pichichi» de la Radio y el «Pichichi» de los directivos. Por ahí por Castellón, desde luego, no habría duda en el momento de declarar el Pichichi oficial de la prensa, de la radio y de los directivos. Pero ese no es el caso, ya que lo que se quiere, según se comenta en Bilbao, es dejar ese honor para los delanteros de la Primera División o, por contra, aplicarlo también a las unidades móviles por su persecución sobre los aficionados para llenar sus programas. Como también cabría destacar como el «Pichichi» de los acomodadores a la persona que con más solicitud acomodase a los que entran gratis.

Lo dicho, por aquí en Bilbao es la comidilla de todos los aficionados al fútbol al conocerse que ahí en Castellón se cuenta con un «Pichichi» más. Ahora, para confeccionar una estadística más completa sobre todos los Pichichis que hay en la provincia de Castellón sólo cabe el conocer si tiene alguno el Benicarló, el Vinaroz, el Burriana, el Vall de Uxó, el Villarreal, el Onda, el San Pedro, el Almazora, el Moncófar, el Nules y algún otro, pues, del Amateur del Castellón de los Bancos y del Juvenil de Manolo Añell, ya se sabe que los tiene.

Así que rogamos a todos los corresponsales de la Agencia Inexistente de las localidades mencionadas remitan a la central de Bilbao sus correspondientes «Pichichis» si los tienen. El corresponsal de Benicarló deberá adjuntar además una biografía del jugador destacando si le gusta la música, el cine, el teatro y el programa «300 millones» de la tele. Por su parte, el corresponsal de Onda, al señalar el Pichichi correspondiente al cuadro rojiblanco, deberá entrevistar al presidente Salvador Romero para, junto con las dotes del Pichichi ondense, hablar algo sobre la crisis azulejera, ya que aquí en Vizcaya interesa mucho conocer de fuente autorizada la marcha de tal industria.

El corresponsal del Grao de Castellón deberá ponerse en contacto con el compañero Enrique Moneris, que ha sido propuesto como ustedes saben al Pichichi de la información completa y competente en todo lo relacionado al deporte y la aeronáutica.

Desde Bilbao, buenos días. Es un servicio exclusivo de la Inex para MEDITERRANEO.

José Ten

Fútbol de veteranos

Grave tropiezo del Calipso-C. Beltrán

La sorpresa que nos depara cada nueva jornada de este campeonato, surgió esta vez en la mañana del domingo. Un C. Tennis, que hasta la fecha sólo había logrado un punto en los seis partidos disputados, infringía un severo correctivo al Calipso al ganarle por 4-0, goles todos marcados en el segundo tiempo. Es evidente que no hay enemigo pequeño y que la confianza es mala consejera. Las ausencias que tuvo el Calipso, así como la lesión de Babiloni en el transcurso del partido, no justifican esta nefasta actuación de un equipo que, en lo que va de campeonato, había demostrado formar un conjunto muy sólido.

Bien el C. Tennis, esta vez al completo y muy combativo. Buena actuación de Garrido, que fue su mejor hombre y muy buen nivel en el resto del equipo.

El partido Teyca-Yacaré tuvo que ser aplazado por falta de terreno de juego.

El BMW se impuso por la mínima diferencia al Frudesa, confirmando la mejoría apuntada ya en el anterior jornada. Confiamos que el Frudesa despertará pronto

de su letargo, pues por tradición y buen juego debe estar pronto entre los primeros.

El M. Peñagolosa, a la vista del resultado, no debió ir confiado a su cita en Els Viñals. Un 1-4 al Torrecid habla por sí solo de la potencialidad de los «mesoneros», sin duda el equipo más regular hasta el momento.

Los hombres del O. Chiva siguen empeñados en ir mejorando posiciones y en esta ocasión lograron un valioso empate ante un equipo tan cualificado como el Osiris ondense.

El Macose, por su parte, hizo bueno el pronóstico y se impuso al Viarti por un rotundo 3-0.

En 2.ª Categoría el Chover y el Pescacar se destacan en la tabla merced a sus victorias frente al C. Babiloni y R. Magdalena respectivamente.

El C.C. Bonet logra su segunda victoria al vencer, en su difícil y bien cuidado terreno, al C. Diario.

Continúa su marcha ascendente el B. Lorenz que en esta ocasión se deshizo del F. Franch por 2-0.

Los de Bechí junto con C.D. Diario quedan un poco descolgados en la clasificación.

Resultados y clasificaciones

1.ª Categoría

Torrecid, 1 - M. Peñagolosa, 4
Frudesa, 1 - BMW, 2
Teyca - Yacaré.—Aplazado
C. Tennis, 4 - Calipso, 0
M. Cuevas, 3 - Viarti, 0
M. Cuevas 12
M. Peñagolosa 11
Yacaré 10
Calipso C. Beltrán 9
Teyca 8
BMW 8
Osiris 7
Frudesa 6
Torrecid 5
C. Tennis 3
O. Chiva 2
Viarth 1

2.ª Categoría

C.C. Bonet, 2 - C. Diario, 0
B. Lorenz, 2 - F. Franch, 0
R. Magdalena, 2 - C. Pescacar, 3
C. Babiloni, 0 - Chover, 2
Chover 11
Pescacar 10
R. Magdalena 7
B. Lorenz 7
C.C. Bonet 7
C. Babiloni 5
Ferro Enamel 4
F. Franch 2
C. Diario 2

Chequil

Campeonato de Aficionados

SAN PEDRO - ALMAZORA, PARTIDO DE HOY

Esta tarde, a las ocho se va a jugar en el campo Javier Marquina en encuentro del Campeonato Regional de Aficionados entre el San Pedro y el Almazora, partido de ida.

Ya comentábamos ayer con el presidente del Almazora el fenomenal ambiente que rodea a esta confrontación pese a las muchas bajas que el equipo tiene ante el encuentro de hoy.

En el Grao también se respira interés por este choque por cuanto hasta ahora, los de Aznar han salido muy airoso de anteriores eli-

minatorias culminando su buen hacer con aquel recordado cinco a cero frente al campeón de la pasada temporada, Onda.

Vamos a confiar en que el tiempo acompañe y esta tarde-noche podamos presenciar un buen espectáculo deportivo en el Javier Marquina. No obstante, según se nos informa, por el presidente del San Pedro, Manuel Chiva se han anunciado por parte de la directiva importantes medidas disciplinarias para los jugadores graueros que no se justifiquen en el terreno de juego.

Vasconcellos, baja en el Onda

Muy bien comenzó a jugar el uruguayo Vasconcellos con el Onda, pero últimamente por razones que desconocemos no entra en los planes del entrenador Mendietta. Días pasados MEDITERRANEO ya anunciaba que había mar de fondo en el seno del club por el comportamiento de este buen jugador. Puestos al habla con Salvador Romero, nos confirmaba que Vasconcellos era ya baja en el equipo azulejero.

Dimos ayer la noticia del ficha-

je del jugador del Ribesalbes Arzo y no acaban ahí los fichajes. Ayer, el Onda jugó un amistoso en Benicásim y si se hiciese la operación, el Onda cedería a dos de sus jugadores al Benicásim. Salvador Romero, nos dijo que ante el encuentro del domingo con el Bechí, dada la expectación del partido y la gran rivalidad, para evitar aglomeraciones a la hora del partido, se pondrán las entradas a la venta el domingo por la mañana en los bajos del Ayuntamiento.

Si no se gana al Córdoba parece habrá severas medidas

TARDE Y MAL

● Botella podría ser jugador del Castellón hoy mismo

Cuatro partidos consecutivos sin marcar un solo gol. Mala papeleta ante el encuentro que el domingo ha de jugar el Castellón frente al Córdoba, con cinco negativos que, a la desesperada va a buscar fuera del Arcángel redimir sus pecados para conseguir el premio de la permanencia.

Las cosas para los castellonenses están muy difíciles, por lo que lógicamente se desprende que si el domingo no se gana al equipo andaluz van a haber medidas drásticas.

Así al menos se ha manifestado el directivo de relaciones públicas del Castellón tras la reunión que sostuvo el martes por la noche la junta directiva.

—Quede claro, dice Rafael Portero que lo que te estoy diciendo es absolutamente personal. Creo, como directivo, que si no se gana al Córdoba habrá medidas tajantes pero a la postre quien debe decir la última palabra es el presidente que al fin y al cabo es el responsable del club.

Tarde

Ese a que «nunca es tarde si la dicha es buena», en este caso tenemos nuestras más que serias dudas de que el refranero español pueda aplicarse a este caso.

Las medidas de la junta directiva debieron adoptarse mucho antes. Hoy, antes de que se celebre el encuentro con el Córdoba ya es tarde. El lunes, si se pierde, todavía más.

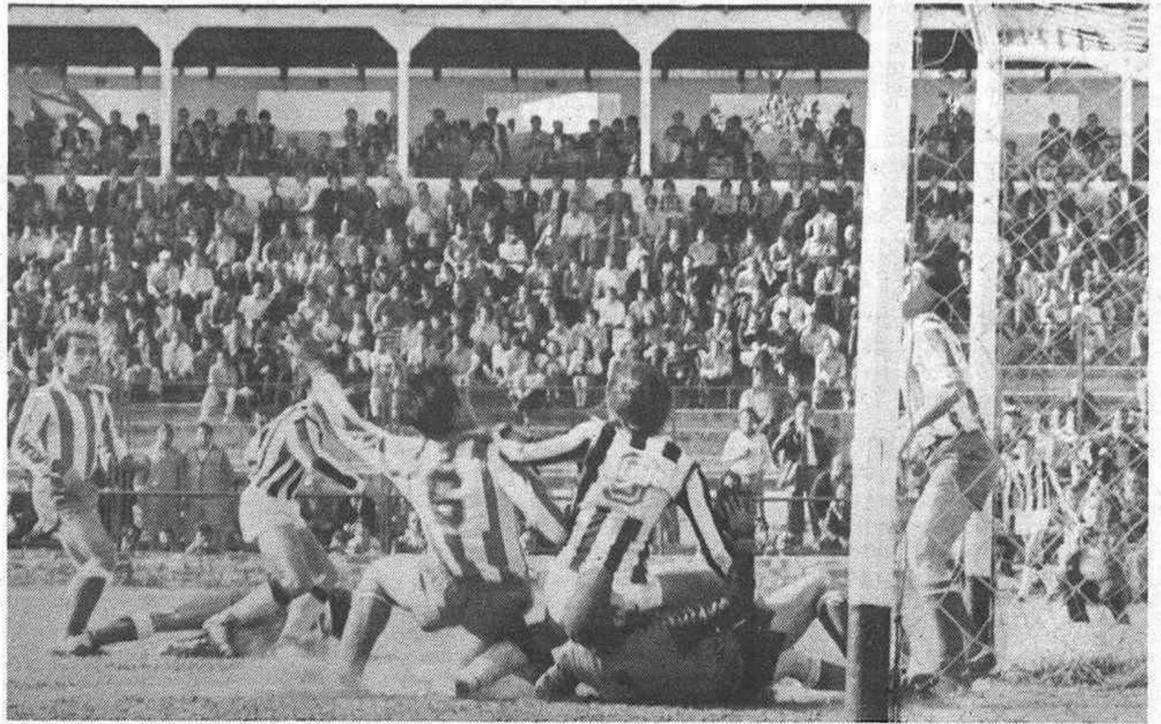
Pre-temporada

Cuando desde aquí y desde otros medios informativos se decía que con el equipo que se había hecho no íbamos a ningún sitio, los

iría a ningún sitio, porque lo que se había visto sobre el campo del Rayo había sido muy pobre. Hubo quien se enfadó también e incluso alguien vino a MEDITERRANEO a discrepar de lo que había escrito sobre el encuentro. Quede claro que aquí, —como a todo el mundo—, se le recibió bien y acepté sus argumentos aunque por supuesto sigo sin compartirlos.

Luego se pudo contar ya con Warners, que hasta entonces no había jugado más que en Tercera División con el Benidorm y a Alain que es el único hombre que ha justificado su fichaje, porque efectivamente ha demostrado saber lo que se lleva entre manos.

Y se fue «navegando» por esos campos. Unas veces se jugaba bien y se perdía, otras se jugaba mal y también se perdía. Se ganó al Palencia, poco después se consiguió los dos en Xerez, un equipo que ha perdido con casi todos y a partir de entonces, el Castellón no sólo no ha ganado ni un partido



sobre los que rara vez cae el peso de la justicia en el fútbol. El equipo del Castellón es corto y muy modesto pero, además hay jugadores que siguen paseándose por el césped, que mientras no se les diga nada seguirán paseándose y que es difícil sustituir porque no hay otros.

No pienso que nadie salga al terreno de juego a hacerlo premeditadamente mal, pero la verdad es que juegan muy mal. Alguno de estos saben jugar al fútbol, porque lo han demostrado en otras ocasiones, otros, al parecer no saben más, pero la realidad es que tanto unos como otros están jugando muy mal.

La defensa es floja y vulnerable. Sus componentes son lentos y sin muchos recursos. En el centro del campo hay dos jugadores que el año pasado jugaban bien y que este año no dan una a derechas. El «gran capitán» tiene dolores y no puede jugar con regularidad. Y delante, salvo Alain que particularmente creemos ha sido el gran acierto del Castellón esta temporada, los demás, cero, y alguno en particular, bajo cero.

Esa es la realidad, sin detallar demasiado y absteniéndonos por el momento de dar nombres y apellidos.

Se van a tomar medidas. El traje, señores, es muy grande y creo que el ovillo muy corto.

De todas formas habrá que esperar al domingo. Ojalá se gane el partido y la cosa se suavice, pero quede claro que con Cela, sin Cela, ganando o perdiendo la cosa no sería más que un parche. Ganando o perdiendo si no se refuerza convenientemente el equipo seguiremos tocando el violón como lo tocamos la pasada temporada. Hay que fichar gente, —si queda—, inmediatamente. Si no tienen dinero hay que buscarlo y si no se encuentra dejar vía libre a quienes lo puedan sacar. Todo lo demás son paños calientes.

Junta directiva

El relaciones públicas del Castellón, Rafael Portero nos trajo los acuerdos adoptados en la sesión del martes-noche por la junta directiva del Castellón. Son los siguientes:

—Autorizar a Verdú para ser operado de ligamentos y menisco hoy jueves por el doctor Villarrubia en Barcelona.

—Autorizar a Beltrán para ser reconocido por el mismo doctor para determinar si se le opera o se le somete a tratamiento.

—Incorporar de forma oficial a la disciplina del club a Sanahuja y por último expresar la necesidad imperiosa de ganar el partido del próximo domingo. Para ello se ha dispuesto que una comisión al efecto haga lo imposible para animar y recomendar entrega absoluta a los jugadores.

Para terminar se comentó positivamente la excelente marcha deportiva de los equipos amateur, juvenil e infantil.

Intentamos sacar más cosas a Rafael Portero, pero prefirió esperar al domingo. No obstante comentó su preocupación, como la del resto de compañeros de junta por el actual momento del equipo

albino y reiteró el criterio de que hay que tomar medidas drásticas muy pronto, pero siempre aclarando que a la postre, quien tiene la última palabra es el presidente.

Botella

El Real Madrid ha concedido la baja a Botella, un interior joven que militaba en el Castilla. Este jugador procede de la provincia de Valencia donde jugó en algunos equipos y se especula pueda ser jugador del Castellón. La presencia del presidente del Castellón en Madrid refuerza esta teoría. Sabemos que han tenido contactos con este hombre pero por el momento no hay en firme nada claro porque depende, entre otras cosas de la autorización de su padre.

Eduardo Mas



señores de la junta directiva montaron en cólera. De Trinidad 7-4° hacia dentro, por lo que se ve todos confiaban en que se había formado un gran equipo. De Trinidad 7-4° hacia afuera, la gente comentaba todo lo contrario.

Se fichó a Lamberto Navarro que hasta la fecha no ha hecho más que cumplir justito con su cometido, por supuesto sin hacernos olvidar ni a Julio ni a Pulido, y a Naharro que, aunque últimamente parece está corriendo más, hasta hace dos partidos no ha ido ni convocado prácticamente a ningún partido.

Y empezó la liga. Contra el Rayo se jugó mal y se perdió. Quien suscribe dijo que el Castellón así no

sino que, además, ni siquiera ha marcado un gol.

Y ahora la directiva va a tomar medidas. No sé si como toda solución se les habrá ocurrido contratar a algún sastré.

Cela

Ayer escribíamos en estas mismas páginas que Luis Cela tiene mucho que ver en todo esto y hoy nos ratificamos en lo dicho. O mucho nos equivocamos o será otra vez el entrenador quien pague los platos rotos.

Cela puede ser culpable y de hecho lo es, de plantear mal un partido, de imponer mayor disciplina dentro y fuera del terreno de juego, pero hay otros «culpables»

Ventajas Opel en Acción

Estos coches son fuera de serie. Ahora, hasta en su precio.

Opel Monza
Precio f.f. desde
1.919.800 ptas.



Opel Senator
Precio f.f. desde
2.008.700 ptas.



Además, Vd. puede conseguirlos en unas condiciones fuera de serie.

Porque en nuestras entregas hasta el 31 de diciembre de 1982, mantenemos los precios del Senator y Monza.

Compruébelo en:

Concesionario Oficial

AUBASA

Ctra. Nal. Valencia-Barcelona KM. 62,400

Tel. 52-61-61 Almazora, Castellón

Exposición en Avda. Casaldich, 1. Tel. 23-11-11

CASTELLÓN

¡ADQUIERA OPEL Y SERVICIO!



Innovaciones en marcha.

Nuestra Tercera provincial

EL VILLARREAL Y SU «HOMBRE-GOL»

Si admitimos como costumbre generalizada el que, en todo el fútbol español, entrenadores y a veces dirigentes de equipos, se quejen de la falta en sus plantillas de lo que se ha dado en llamar un «hombre-gol», no nos extrañará que también el señor Soriano «Rey» se lamente una y otra vez en ese mismo sentido, como le oímos en sus declaraciones a Catalán Mínguez, a micrófono abierto, con motivo del último empate que el Villarreal cedió en El Madrigal.

Es cierto que el club amarillo presionó constantemente el domingo frente al Vinaroz, pero también es cierto que contabilizamos escasísimas ocasiones claras para los seis delanteros que, a lo largo del partido, estuvieron sobre el campo: Yosú, Diego, Salvador, Mareñá, Benito y Grande.

El año pasado, con los Clares, Forment, Rafa, Marco, Monero, este último triunfador ahora en el Burgos, todos bajo la batuta de Luis Cela, ocurría algo parecido.

Y es que, en fútbol, sigue siendo clásico lo fundamental. Clásico y sencillo. Pero han evolucionado una serie de conceptos que pudimos apreciar en el Mundial, que no han acabado de asimilar muchos entrenadores de equipos españoles. Se han acabado los tiempos en que los diez hombres de campo jugaban estáticos, cada cual en su pequeña parcelita de terreno. Ya no valen las esperanzas de una acción individual que resuelva el partido. El último Mundial, el fútbol de esta hora, nos enseña que cualquier jugador del equipo puede crear una ocasión de peligro para la puerta contraria y todos tienen la obligación



de marcar un gol. Pero haciendo siempre «pressing» en ataque, apoyándose en equipo, para intentar penetraciones sobre las líneas enemigas, improvisando la estrategia sobre la marcha, siempre a tenor de la situación del equipo rival sobre el campo.

Y algo muy importante. Humildad, confianza en el compañero, apoyo constante de unas líneas con otras, sacrificio para cubrir la zona de campo que abandona un jugador del mismo equipo, de forma que se pueda conseguir un bloque compacto, un equipo, en definitiva.

Es muy bonito el fútbol si se saben entender todas estas cosas.

NO pierdan el tiempo los entrenadores y directivos buscando un «hombre gol». No se lamenten ahora de haber llegado tarde al fichaje de Bayarri o de Cioffi, objetivos de la pre-temporada en el Villa-

rrreal. Hay que intentar conseguir un equipo que podamos calificar de «equipo gol», capaz de hacer espectáculo, además, y de volver a ilusionar a los hoy indiferentes aficionados villarrealenses. Ese es el camino, que hay que empezar a recorrer desde ahora. Porque hay buenos mimbres. Porque esa frasecita de que «no hay más cera que la que arde», no debe volver a pronunciarse. Porque el Villarreal tiene una buena plantilla, a pesar de lo que se diga, aunque ha tenido la desgracia de bajas importantes en momentos clave de la competición.

Si hay un poco de suerte y se medita bien sobre todo esto, muy sabido por quienes han de tomar decisiones, pero olvidado, a veces, el Villarreal, puede volver a estar arriba en la clasificación, empezando ya a trabajar para ello.

Pascual

Rubén triunfa en el Benicarló

Coge el balón en la defensa, sortea contrarios, traspasa la línea de medios, busca el lugar para hacer el quiebro, centra matemáticamente, o acaba de internarse para lograr gol.

Es extraordinario. Intuitivo, eficaz, con fuerza y suficiencia, con ideas y al margen de todo lo expuesto con una juventud que le avala y proyecta.

Se trata de Rubén Lores Gellida, de la cantera, que se formó en los equipos base que se fue al Real Zaragoza avalado por su potencia física, y que regresó porque consideró que las pruebas para los equipos inferiores no le interesaban.

Pendiente siempre de un traspaso porque es proyectable, y por otra parte, sabedor de que cada vez que su triunfo en la Liga de tercera se afiance, se afianzan sus posibilidades.

—¿Temporada completa Rubén?

—Bueno hemos formado un buen conjunto, somos muchos de «casa» y eso es una señal inequívoca que nos mantenemos en línea de poder seguir aportando savia nueva al fútbol español.

—¿Satisfecho?

—Siempre se busca estar mejor, pero hasta el momento no me puedo quejar de como me van saliendo las cosas.

Y además consigues goles

—Siempre que se me presenta la oportunidad.

—¿Paco Causanilles...?

—Un buen entrenador, yo diría que un mejor compañero. Y en el fútbol hasta que no se demuestre lo contrario hacer convivencia y ser una piña de amistad es lo que conduce a mejores metas.

—¿Los mejores del grupo?

—Digamos que el Levante, Burriana, Gandía, Benidorm y hasta es posible que nosotros y el Vinaroz que marcamos pauta en este Maestrazgo también tengamos opción al final de la Liga.

—Fuera nos desinflamos, ¿qué pasa?

—Al margen de que hacemos espectáculo, jugamos al ataque y somos propicios al éxito, se nos vuelvan de espaldas muchas cosas, al margen de la suerte; y



eso conste que no es una excusa.

—¿Cuánto dinero vale Rubén?

—Bueno sigo pensando que el dinero es muy importante, pero poner precio es muy delicado.

—¿Un defecto del fútbol actual?

—Los sistemas defensivos, que nosotros hemos desechado.

—¿Una virtud?

—El poder de convocatoria que sigue teniendo.

—¿Un deseo de Rubén?

—Llevar al Benicarló del puesto uno al sexto.

—¿Un campeón?

—Creo que será el Levante.

—Este es el lateral benicarló que cruza el campo como un meteoro, y que va para figura.

Texto y foto: José Palanques

Goterris, con G de gol

La saga futbolística de los Goterris está de moda. La cotización de Pepe Goterris como entrenador del C.D. Burriana sube como la espuma. La de su hijo José Vicente como goleador no le anda a la zaga.

Los sensacionales goles marcados por este joven «goleiro» de 22 años y 1,83 de estatura ponen al público de pie como los dos últimos marcados al Puzol el domingo pasado.

Este es su curriculum vitae deportivo para los amantes de la estadística: Jeylo Infantil, Castellón Infantil, Castellón Amateur, Juvenil B y A, Barcelona juvenil A, Elche (cedido al Crevillente en 3.ª División), Calvo Sotelo (2.ª B), Atlético Madrileño (2.ª A) y Burriana (3.ª).

Así como los donjuanes recuerdan su primer amor, del mismo modo los goleadores recuerdan su primer gol que en fútbol es el amor de su vida. A los 11 años debutaba en el Jeylo y marcaba su primer gol frente a La Casera jugando Museros de portero. Pero el céntim de su marca goleadora lo alcanza jugando en el Juvenil B del Castellón al marcar 48 de los 72 que consiguió el equipo.

De los diferentes equipos en que has militado, ¿de cuál guardas mejor recuerdo?

—Del Calvo Sotelo, en donde jugué 32 partidos, consiguiendo 12 tantos.

—¿Cuál ha sido tu gol más importante?

—Jugando en el Crevillente, frente al Rayo Vallecano en partido de Copa del Rey, en Vallecas. Fue el de la victoria, cuando faltaban dos minutos.

—¿Y tu gol más espectacular?

—Hace unos domingos, contra el Villarreal. Un formidable disparo desde lejos y con la izquierda que se coló por la misma escuadra.

—¿Buen rematador de cabeza?

—Aunque parezca un contradictorio y pese a mi elevada estatura, marco pocos de cabeza. No es mi fuerte.



—Especialista en lanzamiento de penaltys. ¿Fuerzas o colocados?

—Prefiero amarrar el disparo y colocarlo. De momento se me da bien.

—¿Condiciones de un buen goleador?

—Dada mi posición en el campo procuro buscar el hueco y disparar desde cualquier posición y sin miedo al fallo. Este debe ser la cualidad de un buen goleador. Disparar con frecuencia.

—¿Con qué pierna te defiendes mejor?

—Disparo más fuerte con la izquierda, pero más colocado con la derecha. Con ambas tengo potencia de tiro. Hechos cantan.

Demos un leve giro a la entrevista. Terminado tu periplo futbolístico recalas en el Burriana. Antes parece ser que hubo unos escarceos con el Castellón, pero todo quedó en agua de borrajas. ¿Cómo fueron tus comienzos en tierras burrianenses?

—Al principio, mal, pues los aficionados no me perdonaban el menor fallo por ser el hijo del entrenador. Ahora, los 8 goles marcados en 11 encuentros, algunos de ellos espectaculares como los dos frente al Puzol han hecho que hasta los más recalcitrantes detractores crean en mis posibilidades.

Lualchi

Foto: Franch

PARTIDOS Y ARBITROS PARA LA PROXIMA JORNADA

Paterna-Benidorm, Alfaro Pérez (V)
 Torrent-Carcagente, Muñoz Vozmediano (V)
 Alicante-Gandía, Gómez Aguado (V)
 Levante-Benicarló, Martínez García, R. (A)
 Mestalla-Vall de Uxó, Ferré Domínguez (J)
 Catarroja-Villarreal, Moscardó Pons (J)
 Vinaroz-Onteniente, Bueno Aviñó (V)
 Aspense-Novelda, Granell Gil (C)
 Alginet-Burriana, Fenollar Blanquer (J)
 Denia-Pujol, Quiralte Simón (J).

Los goleadores

Goterris (Burriana) 8 goles
 Sira (Burriana) 6 goles
 Arnal (Vall de Uxó) 4 goles
 Parada (Vinaroz) 4 goles
 Rubén (Benicarló) 3 goles
 Herrera (Benicarló) 3 goles
 Cioffi (Vinaroz) 2 goles
 Diego (Villarreal) 2 goles
 Honorio (Vall de Uxó) 2 goles
 Richard (Benicarló) 2 goles
 Sancho (Benicarló) 2 goles
 Ricardo (Benicarló) 2 goles
 Yosú (Villarreal) 2 goles



Arnal

SELECCION VETERANOS

- 1.— Genicio (Vinaroz)
- 2.— Tena (Vall de Uxó)
- 3.— Sanmillán (Burriana).
- 4.— Coll (Vinaroz).
- 5.— Corrales (Villarreal)
- 6.— González (Benicarló)
- 7.— Diego (Villarreal)
- 8.— Sancho (Vinaroz)
- 9.— Cioffi (Vinaroz)
- 10.— Canós (Villarreal)
- 11.— Víctor (Burriana).

Coordina: Ximo Alcón

Vicente Salvador Rubert, a MEDITERRANEO

«LA FEDERACION, CON FULGENCIO, HA IDO A MENOS»

Ha finalizado una temporada ciclista más y otra ilusión que se trunca. Vicente Salvador Rubert, que comenzó, en profesionales, allá por el mes de marzo con la Challenge, siguió en la Vuelta a las Tres Provincias—cogiendo ya forma— y terminó en la Semana Catalana (en Berga, concretamente). De todas las pruebas fuimos testigos, incluso de su abandono; esperábamos que su afición le hiciera volver al ciclismo, pero, definitivamente, el castellonense ha tomado la decisión de colgar la bicicleta. Le pedimos que nos cuente la experiencia.

—«Comencé con mucha ilusión. Mi director —Miguel Moreno— creo que no comprendió mi forma de ser. En la segunda etapa de la Semana Catalana, Gerona-Vich, caí enfermo, y tras doscientos kilómetros, aún tuve que hacer 40 más para llegar al hotel, porque me dejaron abandonado. Y después de la disputa de la cuarta —aún acostado—, esperaba que alguien me llevara a la estación, hasta que me tocó ir por mi cuenta y riesgo».

—¿Quiere decir ello que el profesional está dejado de la mano de Dios?

—«Completamente. El ochenta por ciento de mis compañeros sí lo están. Sólo se cuida a cuatro privilegiados, y a estos mientras les interesa».

La federación no hizo nada

—¿Qué hizo la Federación Castellonense al saber que por esta causa dejabas el ciclismo?

—«Lo de siempre. Lamentarse; pero de moverse, cero. La Federación de aquí no apoya a nadie, sólo piensa hacer licencias».

Hablemos de la elección del mejor ciclista provincial.

—«No sé en lo que se basan para la elección del mejor ciclista provincial. Si es por ser profesional, valía Ignacio Fandos. Pero creo que debería ser por victorias y de éstas él no ha tenido ninguna y yo sin embargo puedo enumerarte el Campeonato Regional, el Provincial, la Vuelta a Canarias, con



VICENTE SALVADOR RUBERT

TEMPORADA 1982

todas las etapas y todos los premios ganados —cosa que no ha hecho ningún amateur—. Además 16 carreras ganadas, 12 segundos puestos, 13 terceros, 18 cuartos, 5 quintos y un sinfín, hasta 83 carreras, más las 6 carreras clásicas con la Vuelta a Portugal, donde logré el puesto doce. Por todo ello creo que no fue acertada esta designación».

—Así pues, ¿la Federación Castellonense va mal?...

—«La Federación, desde el paso de Castelló a Fulgencio, creo que ha ido a menos. A pesar de tener

más licencias, se han celebrado menos carreras. Ciclistas como Vivencio, Porcar, Cotilla, etc., van a colgar porque no se ha hecho nada por ellos».

Dejamos a Vicente con la amargura de once años de pedaleo y no poder realizar sus sueños. Y todo, por falta de ayuda. Hoy gracias a la dirección del Colegio Izquierdo, una grey infantil espera a «su chófer», para, con la misma seguridad que rodaba por las carreteras, les conduzca a casa. Otro adiós. ¿Hasta cuándo?.

Salvador March

Expectación en la prueba de campo a través en Villarreal

Como todos los colegios de la provincia han venido recibiendo las noticias surgidas en el deporte escolar, el próximo sábado se celebra en Villarreal la primera prueba del campeonato escolar en el Ermitorio de la Virgen de Gracia con la prueba de Campo a Través.

Muchos son los colegios que se han puesto ya en contacto con los organizadores de esta prueba preguntando dónde se celebrará, qué terreno tendrá la competición, categorías que abarca la prueba de este campeonato provincial, edades de las categorías, distancias a recorrer, lugares de inscripción, etc.

Con el fin de facilitar la mayor organización tanto a los colegios participantes como a los organizadores, patrocinadores y colaboradores, indicaremos los siguientes puntos:

Todos los autocares que se desplacen para esta competición deberán:

1.º— Dirigirse al Ermitorio de la Virgen de Gracia de Villarreal donde serán dirigidos al aparcamiento del Ermitorio por los policías de tráfico.

2.º— Una vez en el Ermitorio el encargado de cada colegio se pondrá en contacto con el Club de Atletismo Villarreal, notificándoles su llegada, dándoles tarjeta o nombre del colegio y población de residencia.

3.º— Por el Club Atletismo Villarreal se les facilitará unas tarjetas de la Federación Provincial escolar con el fin de que se cumplimenten las tarjetas de sus participantes por los mismos delegados escolares, tarjeta que deberán entregar a cada atleta antes de la competición y éstos entregarla a su llegada a meta.

4.º— Será conveniente llegar antes de las 9.30 horas con el fin de tener suficiente tiempo para las inscripciones y conocer el recorrido, así como el terreno que será césped.

5.º— Las categorías para dicha competición serán de acuerdo con las normas indicadas por el Consejo Superior de Deportes «Deporte Escolar», que son las siguientes:

Categoría	Fecha Nacimiento	Distancia
Alevín Masculino	71-72	2.000 metros
Alevín Femenino	71-72	1.800 metros
Infantil Masculino	69-70	2.200 metros
Infantil Femenino	69-70	2.000 metros
Cadete Masculino	66-67-68	2.500 metros
Cadete Femenino	66-67-68	2.000 metros

6.º— Composición por equipos.

Los equipos estarán compuestos por seis atletas, cuatro como mínimo, y cada centro escolar puede mandar los equipos que desee.

7.º— Por cada equipo puntuarán los cuatro corredores—ras mejor clasificados/as.

8.º— Se adjudicará los puntos otorgando un punto al primer clasificado, dos al segundo, tres al tercero, etc. y así sucesivamente hasta el último corredor clasificado.

9.º— Se establecerán dos clasificaciones:

A).— Individual: De acuerdo con el orden de entrada en meta.

B).— Por equipos: Se realizará sumando los puntos obtenidos por los cuatro corredores—ras mejor clasificados, resultando vencedor el equipo que obtenga menor número de puntos. En caso de empate entre dos o más equipos, obtendrá la mejor clasificación aquel cuyo cuarto atleta haya conseguido mejor puesto. El pueblo de Villarreal desea que nuestra ciudad, la mayor de la provincia, y donde la agricultura, y la industria, están desarrollando un gran punto de mira en nuestra Patria por su buen gusto y la lucha continua en su mejora, y ha tenido y tiene hombres de gran prestigio tanto nacional, como internacional como músicos, Beltrán, escultores Ortells, pesca Manuel Mulet Roca, patín José Mesequer Basiero, ciclistas Lloréns, guitarristas Francisco Tárrega, lo que significa que nuestra ciudad desde hace muchos años se está poniendo a un nivel muy alto en todo, y para nosotros y para muchos el próximo sábado será un día más pero ya es hora que escribamos la palabra Deporte con letras mayúsculas por las figuras que ha dado nuestro pueblo y que está dando en todas las modalidades. Esperamos poner otros nombres pronto en el gran prestigio de nuestra ciudad.

Que el próximo sábado sea un día más en la historia del deporte en Villarreal y que los escolares se esfuercen en conseguir el triunfo, porque están en su ciudad sino porque realmente el afán de lucha con el adversario solamente se satisface con el premio.

IMPORTANTE LABOR DEPORTIVA DEL AYUNTAMIENTO DE VILLARREAL

En el año 1979 se planteó la problemática del deporte local, y más concretamente para el deporte para todos, viendo que el mal (como en todos los demás puntos) era la falta de instalaciones deportivas.

En ese mismo año se puso en marcha la idea de instalar un circuito natural para deporte al aire libre, y así lo hizo en el Termet de la Virgen de Gracia. Está en la actualidad vigente y teniendo muy buena aceptación. Sobre este punto hay que decir que fue la primera que instaló un circuito de footing.

Ese mismo año pensando en

que las instalaciones de los centros escolares tenían un tiempo muerto para la práctica de los deportes, empezó a hacer gestiones con los responsables de los grupos escolares dando éstas positivo en todas ellas, y comenzando así una nueva etapa de potenciación del deporte de bases y deporte para todas las edades.

Fiel reflejo de lo anteriormente expuesto ha sido la cantidad inmensa de fichas que la ciudad ha ido presentando en estos años ante el Consejo Superior de Deportes, siendo muy por encima la primera ciudad de la provincia incluida su capital que porcentual-

mente ha presentado mayor actividad en número de disciplinas y participantes.

El incremento de las disciplinas deportivas como baloncesto, balonmano, fútbol-sala, atletismo etc., a más de que en todas ellas existen unas personas realmente sacrificadas, el haber tenido las mencionadas instalaciones ha sido duda alguna la causa principal para ese gran desarrollo. Como ejemplo sólo indicar que en el campeonato local que se viene celebrando anualmente de fútbol-sala y en el que participan de todas las edades se han movido más de 500 fichas.

PELOTA VALENCIANA

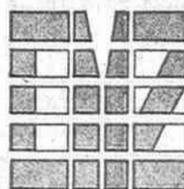
LA PARTIDA DE VILLARREAL

A pesar de que en esta partida actuaban dos jugadores de la clase de Ricardet y Antoniet, el encuentro resultó muy frío y con escaso interés, ya que con una enorme facilidad el de La Eliana consiguió despejarse en 50 por 30 «donam» hasta de a 20.

Cuando parecía que la partida estaba sentenciada tal como iba el marcador, Ricardet, apenas asistido por sus compañeros Jorge y Micó (blaus), aunque luchó como es en él habitual, nada pudo hacer ya por evitar la derrota, lo que fue aprovechando por Antoniet y Fla-

ret (rojos) para ir acumulando ventaja hasta el punto de que la oscuridad reinante no fue obstáculo para anotarse los seis juegos seguidos y con ellos el triunfo por 60 a 50 tantos.

Manolo Broch



CUBIERTAS Y MZOV, S.A.

COMPAÑIA GENERAL DE CONSTRUCCIONES

ANUNCIA

Que dadas las características de la obra que se viene realizando en la carretera Castellón-Ribesalbes, entre el Grupo San Lorenzo y el Grupo Benadresa, es preciso cortarlo en todo su recorrido durante la noche y dar paso intermitente en los tramos no cortados durante el día, rogamos sepan disculpen las evidentes molestias que les ocasionamos.

Aunque no asistirá a los plenos de Madrid

Esnaola deja el Parlamento vasco por el español

«Nosotros no renunciamos a ser lo que nos han elegido.

Por eso he presentado el escrito de renuncia al escaño en el Parlamento vasco, para poder pertenecer al Parlamento del Estado, aunque continuaremos sin asistir a ambas instituciones», ha declarado a «Efe», Iñaki Esnaola, tras haber sido hecha pública por la mesa del Parlamento vasco, la renuncia de este diputado electo de Herri Batasuna.

«Hasta ahora —añadió— hemos hecho todos los trámites para estar incluidos en las listas y lugares que nos corresponden. Itxiar Aizpurúa será la que conste en el Parlamento vasco a partir de ahora. Lo que nos quitan son los derechos que estos cargos reportan, y nos los quitan ellos, nosotros no renunciamos».

Iñaki Esnaola ha causado baja en el Parlamento autónomo vasco a causa de la incompatibilidad que existe para ser diputado de esta institución y del Parlamento español al mismo tiempo.

El Parlamento vasco aprueba el «Ente vasco de Energía»

El Parlamento Autónomo Vasco aprobó ayer el proyecto de Ley de creación del «Ente Vasco de la Energía», que se encargará de planificar, coordinar y controlar las actividades del sector público de la Comunidad Autónoma Vasca en el campo de la energía.

Este ente, adscrito a la Consejería de Industria, tendrá a su cargo la sociedad de gestión de la Central Nuclear de Lemóniz, el centro para el ahorro y desarrollo energético, y la Sociedad de Gas de Euskadi.

La ley fue aprobada con el respaldo de los grupos nacionalistas y socialista —aunque el «PSE-PSOE» presentó algunas enmiendas al articulado— y el rechazo o la abstención de «EE», centristas vascos y Grupo Mixto.

El grupo parlamentario que más criticó esta ley fue «EE», que en una enmienda a la totalidad pidió la devolución del proyecto al gobierno.

Empresarios navarros amenazados por el impuesto revolucionario

La Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa del Metal de Navarra (APMEN) publicó ayer en «Dirio de Navarra» un anuncio dirigido a la opinión pública en el que confirma la petición del impuesto revolucionario a titulares de pequeñas y medianas empresas del metal en Navarra.

En este sentido se afirma que «se han producido y se están produciendo hechos coercitivos dirigidos a pequeños y medianos empresarios del metal de Navarra. Ello queda corroborado por las amenazas y peticiones del impuesto revolucionario que, de forma verbal y por escrito, se están efectuando en personas titulares de pequeñas y medianas empresas del metal.

APMEN afirma que «se está dando cumplida respuesta ante tales hechos, dado que, en todos los supuestos que se están produciendo, la asociación de la

pequeña y mediana empresa del metal de Navarra está asumiendo, en la medida de su propia responsabilidad, las actuaciones que estima necesarias y procedentes, en la defensa de los intereses propios y comunes de sus asociados.

Esta asociación empresarial «referente a los actos terroristas de ETA» expresa «su decidida e invariable actitud ante tales hechos, cuya respuesta, firme e incuestionable, asume públicamente y en todas sus consecuencias».

Por último, APMEN muestra su agradecimiento pleno a los cuerpos de Seguridad del Estado en Navarra «que a requerimiento de esta asociación han demostrado en todo momento con su actitud la ejemplaridad en su cometido en defensa de los derechos legítimos de los ciudadanos que se ven en la triste necesidad de demandarlos».

«Por la pacificación y normalización de Euskadi»

Los arrepentidos de ETA-PM (VII A) se reafirman en su decisión

El colectivo de miembros autodisueños de ETA (PM) VII Asamblea incluidos en las listas negociadas entre Euskadiko Ezkerra y el Ministerio del Interior y Justicia, se reafirman en su postura de «abandonar las armas y contribuir con nuestro esfuerzo a la pacificación y normalización de Euskadi».

En un comunicado indican que «queremos aclarar y responder a las injurias y calumnias vertidas contra nosotros desde determinados ambientes políticos en Euskadi».

«La salida negociada propugnada por Euskadiko Ezkerra en su día —dicen— para la salida de los presos y el retorno de los exiliados es la plasmación de una reivindicación popular. Nuestro pueblo, harto de violencias estériles que le empujan a un callejón sin salida y a un enfrentamiento civil ha optado de forma mayoritaria por el camino de las instituciones democráticas, plasmándose esta opción en la abrumadora mayoría de votos que han obtenido los partidos partidarios de la convivencia democrática».

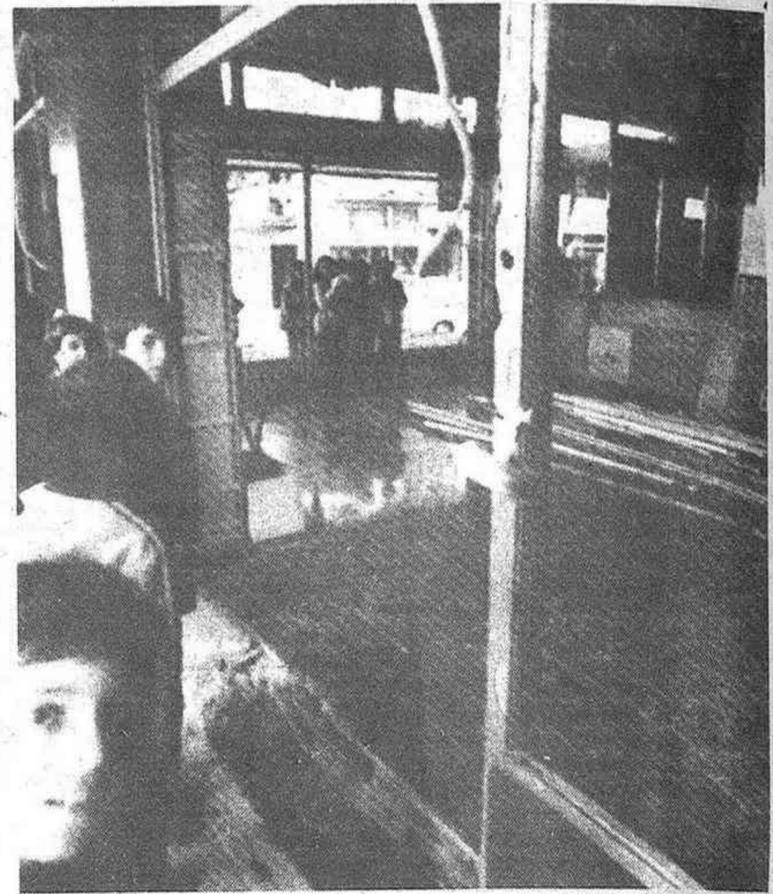
Aluden a que hace dos años vieron la necesidad de buscar una salida a las exigencias de normalización y se plantearon la tregua al observar que «la lucha de las organizaciones armadas, al no dar salida válida a las exigencias de la sociedad, caía en el vacío o suponía una excusa para los planteamientos involucionistas de los sectores más reaccionarios de la sociedad».

El colectivo de miembros autodisueños de ETA (PM) VII Asamblea se refieren a que vieron que la actuación de los partidos políticos podía ser más positiva y «la necesidad de abandonar las armas, ya que las reivindicaciones de democracia y profundización del estatuto le eran más favorables la paz que la violencia, por lo que optamos por una autodisolución pública».

Afirman en el comunicado que el triunfo de la izquierda a nivel estatal ha corroborado su planteamiento y señalan que «nuestra postura política expresada a todos los sectores de forma pública, hizo reaccionar negativamente a los hoy encuadrados dentro de la VIII Asamblea, calificando nuestra decisión como una operación de arrepentimiento e intentando crear un ambiente adverso dentro de nuestro pueblo».

«Esta actitud —añaden— no deja de ser fruto de su propia incapacidad política que les hace navegar entre la incoherencia desorbitada y el dogmatismo exacerbado. El reflejo más evidente de su incoherencia es el de que hace apenas un mes eran fervientes defensores de la práctica armada, poniendo en duda la validez del estatuto y defendiendo posturas militaristas».

«Hoy en día —continúan— propugnan una previsible «hibernación» para largos años de la organización (autodisolución camuflada) como si la situación hubiese dado un giro de 180 grados después del triunfo socialista».



Estado en que quedó la sucursal del Banco de Bilbao de Lasarte tras la explosión de un artefacto compuesto por tres kilos de Goma-2.

Explosionan dos artefactos en Guipúzcoa

Dos artefactos hicieron explosión en la madrugada de ayer en otras tantas entidades bancarias situadas en Lasarte y San Sebastián, sin que se hayan registrado desgracias personales.

La primera explosión se produjo a las 2.20 horas en la sucursal del Banco de Bilbao de Lasarte, quedando dichas oficinas prácticamente destruidas, así como varios

vehículos estacionados en las inmediaciones del lugar.

Diez minutos después, se registró la otra explosión, en la sucursal del Banco Guipuzcoano de la urbanización «Bidebieta 1».

Los artefactos estaban compuestos por tres y un tercer artefacto de un kilo de goma-2, que había sido colocado en la sucursal que el «Banco de Santander» en Bidebieta, fue desactivado por artificieros de la Policía Nacional.

ETA-M, responsable del atentado al bar «Toki-leza», de Pamplona

ETA Militar ha asumido la responsabilidad del atentado perpetrado en la madrugada del martes contra el bar «Toki-Leza», en el casco viejo de Pamplona, mediante una llamada telefónica a la delegación del diario «Egin» de la capital navarra.

Dicho atentado consistió en la colocación de una carga explosiva de medio kilo de pólvora prensada en la puerta del establecimiento.

La explosión no causó desgracias personales y los daños materiales fueron de escasa consideración.

Manifestación en Madrid por la liberación de Orbeagozo

Unos ochocientos profesores y alumnos del Instituto Cardenal «Herrera Oria» de Madrid se manifestaron a mediodía de ayer en apoyo de la liberación del industrial Saturnino Orbeagozo, secuestrado el pasado día 14 en Zumárraga.

La manifestación duró media hora. En varias pancartas, los manifestantes se solidarizaban con María Jesús Orbeagozo, hija del secuestrado y profesora de dicho instituto.

Sin noticias de Orbeagozo

Cuando se han cumplido diez

días del secuestro de Saturnino Orbeagozo, continúa sin registrarse novedad alguna en torno a su paradero, según informó ayer mañana el portavoz de la familia, José Luis Martínez.

«Por desgracia —añadió— la familia no podemos comunicar absolutamente nada respecto al tema, porque todavía no hay ningún tipo de noticias sobre los secuestradores y sobre Aita».

Confirmada la detención de siete independentistas catalanes

La Policía confirmó ayer la detención de siete presuntos independentistas, de cuyo hecho informó Efe el 17 del corriente.

La nota del M.U.L.C. dice que los acusados de actividades terroristas son Aurelio Solsona Martínez, Guillermo Berengueres Tarre, Carlos Benitez Baudes, Javier Montón Canals, Ramón Lage Ale, Buenaventura Subiela Arqués y Carlos Soler Estevez.

«De las investigaciones policiales previas quedó aclarada la relación de los mismos con la organización terrorista «Terra Lliure», así como la militancia activa de varios de ellos».

ANUNCIO

La Compañía DAYPYN SEÑALIZACION, S. A., a los efectos legales anuncia el traslado de su domicilio social que estaba en Castellón de la Plana, calle Cervantes, número cinco, a la avenida de Cardenal Benloch, número 16, puerta 25, de Valencia.

COBRO DE MOROSOS

ASESORIA JURIDICA

UD. VENDE FERGA S.L., COBRA

★ VALENCIA: C/ LAURIA 10-3° TEL: 322 76 16 y 322 76 59

★ PTO. SAGUNTO: Av. José Antonio 77-6° TEL: 247 25 23.

El discurso de la Corona, esperado con interés

El Rey preside hoy la solemne apertura de la II Legislatura democrática

El Rey D. Juan Carlos, acompañado de la Reina Sofía y el príncipe de Asturias, inaugura hoy la II Legislatura de las Cortes españolas desde que se aprobó la Constitución.

Según el calendario previsto para hoy, el acto comenzará a las once y media en la Carrera de San Jerónimo, donde el Rey pasará revista a una compañía del cuartel general del Ejército que rendirá honores.

Seguidamente, Sus Majestades los Reyes, acompañados por el príncipe de Asturias y las infantas doña Elena y doña Cristina, así como por los miembros de las mesas de ambas cámaras legislativas, entrarán en el Congreso de los Diputados por la puerta principal, donde permanecerán en la tribuna de honor del hemiciclo.

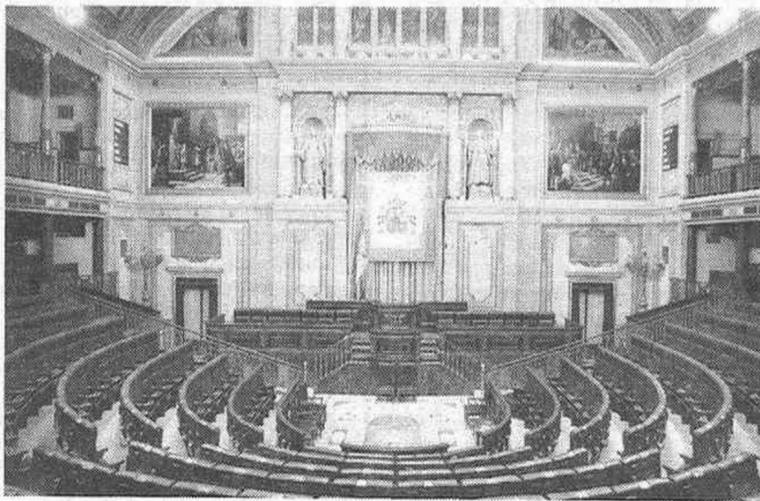
A continuación, pronunciará un discurso el presidente del Congreso, Gregorio Peces-Barba, y, seguidamente, el Rey D. Juan Carlos pronunciará el solemne discurso con el que se abre la legislatura.

El Rey D. Juan Carlos ocupará la presidencia y a su lado se situarán Su Majestad la Reina y el príncipe de Asturias. Los presidentes del Congreso y del Senado se colocarán a ambos lados de la presidencia.

Tras la solemne apertura de la Legislatura, se servirá un aperitivo en la sala de relojes del Palacio del Congreso y, posteriormente, tendrá lugar un almuerzo ofrecido a Sus Majestades los Reyes por las mesas de ambas Cámaras.

Cerca de cincuenta invitados

Cerca de medio centenar de personalidades asistirán a dicho almuerzo que tendrá lugar en el nuevo edificio del Congreso de los Diputados en el comedor denominado «de respeto», situado en la cuarta planta del edificio y que es el comedor más grande de los pri-



Las remozadas Cortes recibirán hoy la visita de los Reyes de España.

vados que existe en el palacio del Congreso de los Diputados.

Además de Sus Majestades los Reyes y del príncipe de Asturias, asistirán por parte de la Casa Real, el jefe de ésta, Marqués de Mondéjar; el jefe de Cuarto Militar, teniente general Valenzuela y Alcibar Jauregui; el secretario general de la casa, don Sabino Fernández Campos y el ayudante del Rey.

También estarán presentes los presidentes de ambas Cámaras, así como todos los miembros de la mesa del Congreso y del Senado y el presidente del Tribunal Constitucional, Manuel García Pelayo; el presidente del Consejo Superior del Poder Judicial, Federico Carlos Sáinz de Robles; el decano del Cuerpo Diplomático, monseñor Innocenti y el presidente de la Junta de jefes de Estado, teniente general Alvaro Lacalle Leloup.

Por parte de las Comunidades Autónomas asistirán al almuerzo, el presidente de la Junta de Andalucía, el presidente de la Generalitat en Cataluña, el presidente de la Xunta de Galicia, y el presidente del Gobierno Autónomo Vasco.

Asimismo, asistirán el presiden-

te del Gobierno en funciones, Leopoldo Calvo Sotelo; el virtual presidente Felipe González; el presidente de AP, Manuel Fraga; el portavoz de la Minoría Catalana, Miguel Roca; el presidente de UCD, Landelino Lavilla; el presidente del CDS, Adolfo Suárez; el portavoz de la Minoría Vasca, Marcos Vizcaya; el ex secretario general del PCE, Santiago Carrillo; el portavoz del Grupo Popular del Senado, Juan de Arespachoga; el portavoz del Grupo Socialista en la Cámara alta, Juan José Labora, el letrado mayor de las Cortes; el secretario general del Congreso y el secretario general del Senado.

El Rey visitará la Brunete número uno

El Rey don Juan Carlos visitará la Brigada número XII de la División Acorazada Brunete número uno el próximo viernes, día 26, según han informado a «Efe» fuentes solventes.

Esta visita es la primera que realizará Su Majestad a una unidad militar tras el solemne discurso de apertura de la legislatura en las Cortes.

Camilo Menéndez pasa a la situación de retiro forzoso

El capitán de navío Camilo Menéndez ha cesado en su situación de reserva activa y pasa a la de «retiro» con carácter forzoso, según ha sabido Efe.

La orden ministerial fue publicada en el diario oficial de la Armada, número 268 —informaron a Efe fuentes militares—, por orden ministerial delegada número 430/009333/82.

Camilo Menéndez fue condenado a un año de prisión por su participación en el intento de golpe de Estado del 23 de febrero.

Hace algunas semanas, el capitán Camilo Menéndez fue invitado a abandonar un acto militar al que asistió Su Majestad el Rey don Juan Carlos. Posteriormente protagonizó diversos incidentes en el cuartel general de la Armada.

Para las elecciones municipales

UCD de Alicante contraria a un pacto con AP

La Ejecutiva de UCD de Alicante se ha pronunciado en contra de un pacto con AP para las elecciones municipales, según han manifestado a «Efe» fuentes próximas a la dirección centrista de esta provincia.

La razón que aduce el órgano ejecutivo de los centristas alicantinos es que «dada la situación de UCD, sería difícil salirse de la órbita de AP, con lo que UCD dejaría

de representar el centrismo político».

La Ejecutiva de UCD-Alicante, que preside el actual ministro en funciones Luis Gamir, manifestó también su postura contraria a la «integración de UCD en una internacional fundamentalmente democristiana —haciendo referencia al Partido Popular Europeo—, pues la ideología de UCD es una síntesis del pensamiento liberal, demócratacristiano y socialdemócrata».

«Me siento en paz con mi conciencia»

Calvo Sotelo se despidió de los españoles a través de TVE

«Me compensa con creces de muchos sinsabores haber contribuido con mi esfuerzo a la consolidación de la democracia», dijo Leopoldo Calvo Sotelo, presidente del gobierno en funciones, durante su intervención de anoche en televisión española, en su mensaje de despedida al pueblo español.

El texto íntegro del discurso es el siguiente:

Mañana Su Majestad el Rey abrirá la nueva legislatura, y con ella, una etapa también nueva en la vida política española. Como presidente del gobierno creo que tengo la obligación de decir unas palabras de despedida a los españoles, en cuyos destinos me ha cabido a lo largo de casi dos años tanta y tan grave responsabilidad.

He servido al estado en un tiempo difícil, y he puesto en ese servicio toda mi voluntad. Recapitulo cuanto he hecho, y cuanto no he podido hacer, y me siento en paz con mi conciencia. Atento sólo a los intereses del estado, he cubierto la distancia que va desde un golpe militar fallido en febrero del 81 hasta unas elecciones libres con altísima participación popular en octubre del 82. Las urnas son ya, y deberán serlo para siempre, las únicas armas de que vamos a servirnos los españoles para resolver nuestras discrepancias políticas. Creo que las instituciones e la monarquía parlamentaria están hoy profundamente arraigadas entre nosotros, y me compensa con creces de muchos sinsabores haber con-

tribuido con mi esfuerzo a la consolidación de la democracia.

Dentro de muy pocos días un gobierno muy diferente del que yo presido tomará en sus manos los problemas de la nación. Olvidadas las heridas electorales, me ha parecido conveniente establecer de la manera más eficaz posible el tránsito de un gobierno a otro, en diálogo abierto con quien me va a suceder en la presidencia, y pensando que así sirvo mejor a España.

No habrán de faltarme en el futuro ocasiones para explicar ante la opinión pública mi gestión y para valorar sus resultados. Ahora no voy a hacer ni una cosa ni otra. Creo que de una situación más clara y más fácil que la que recibí; y, si quedan problemas pendientes, muchos otros, acaso más graves, están resueltos o en vías de solución.

Las elecciones del 28 de octubre, ejemplo de limpieza y de civismo, han traído a la vida española un cambio radical. Si como hombre de partido lo lamento, como servidor del estado deseo a mi sucesor acierto en su gestión pública para el bien de todos.

A punto ya de abandonar la Moncloa para volver a mi casa de siempre, quiero afirmar una vez más solememente mi respeto a la Constitución, mi adhesión a Su Majestad el Rey y mi fe en los destinos de esta tierra de todos que se llama España. Muchas gracias.

■ Su Majestad la Reina doña Sofía, acompañada por la Infanta Cristina, asistió al concierto extraordinario pro damnificados en las inundaciones en Levante que se celebró anoche en el Teatro Real, de Madrid, organizado por el Ministerio del Interior, interpretado por la gran banda sinfónica de músicos valencianos.

La banda fue dirigida por el maestro Vicente Sempere. En el programa figuraron «El abanico», de Javaloyes; «Tres danzas valencianas», de Blanquer; «La Nochebuena del diablo», de Esplá, y «Cuadros de una exposición», de Mussorgski-Ravel.

Por no acatar la Constitución

Los diputados gallegos del PSG vetados en su parlamento

Los tres diputados de la Coalición Nacionalista Bloque-P.S.G. no pudieron incorporarse ayer a la sesión plenaria del parlamento gallego, en el Palacio santiagués de Fonseca.

Los diputados Bautista Álvarez, Lois Diéguez y Claudio López Garrido fueron privados de sus derechos parlamentarios por su negativa a jurar o prometer acatamiento y fidelidad a la Constitución y al Estatuto de Autonomía.

El presidente del parlamento gallego, Antonio Rosón Pérez, manifestó a la agencia Efe, en este sentido, que «no podrán entrar en tanto no juren o prometan acatar la Constitución. Es la aplicación estricta del reglamento».

CÁRITAS con levante, cataluña y alto aragón

AYUDANOS A SEGUIR AYUDANDO A LOS DAMNIFICADOS POR LAS INUNDACIONES

CARITAS ESPAÑOLA AGRADECE A TODOS LOS PUEBLOS DE ESPAÑA SU GENEROSA COLABORACION



Crónica política

SOBRE EL GOBIERNO SOCIALISTA Y OTRAS RAZONES

Madrid.— (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).

Después de su entrevista con el Rey, levantó ligeramente el velo don Felipe González sobre sus intenciones en relación con la composición del Gobierno.

Comenzó por explicar que había comunicado a don Juan Carlos los nombres que habían seleccionado y aclaró que su gobierno contaría con 17 miembros y una sola vicepresidencia.

Ello quiere decir que finalmente don Alfonso Guerra va a figurar en el Gobierno y que alguno de los departamentos ministeriales será refundido.

En la Zarzuela, se cruzó el señor González Márquez con el señor Fraga, a quien pidió colaboración, para lo que sugería mutuos intercambios de información y la celebración de entrevistas, con lo que el jefe de la oposición se mostró de acuerdo.

De todas maneras puede descartarse totalmente una relación de constante acuerdo entre Gobierno y oposición. El señor González va a estar sujeto a un duro marcaje y él lo sabe muy bien.

Las primeras medidas legislativas ya están decididas y en manos de la mesa los primeros esbozos de calendario y procedimientos.

Por de pronto, se va a la rápida tramitación de los estatutos pendientes y a la promulgación de

una ley electoral que tenga ya en cuenta las modificaciones acordadas en ocasión de pactar los estatutos. También se quiere proceder con rapidez a la elección de defensor del pueblo, cuyo nombramiento recaerá con bastante probabilidad en el señor Ruiz Giménez, que lo desea vivamente y que el PSOE, por sentido de coherencia consigo mismo, volverá a presentar al pleno del Congreso.

Unicamente si se produjera alguna circunstancia muy especial que aconsejara proceder diversamente, podría llegarse a una retirada de candidatura por parte del interesado, dejando de esta forma las manos libres al señor González.

La nueva Ley de Educación y los presupuestos

Entre el numeroso paquete de proyectos a poner en marcha de inmediato destacan dos, por su especial dificultad.

El primero, la Ley de Presupuestos, inaplazable por su propia naturaleza y que es el fundamento de la obra de Gobierno.

El correspondiente proyecto está desde luego ultimado, tan solo a falta de los últimos retoques técnicos. Sin que se llegue a pretender un plan de estabilización, todos los indicios apuntan a una política de moderación y austeridad.

Ya se verá cómo encara el proyecto socialista la grave cuestión del déficit público, que se ha financiado con anticipos desafortunados del Banco de España y cuya cuantía resulta indispensable moderar con urgencia.

La situación de la economía no permite fuertes incrementos en la presión fiscal y los reajustes y la clarificación que se proyectan en la materia, no dan demasiado de sí.

Luego está la situación de la peseta, que en principio el PSOE no pensaba devaluar pero que lleva muchas semanas sometida a un feroz proceso de especulación en el exterior y que ha costado ya dos mil millones de dólares el sostener.

El segundo gran tema, que está llamado a proporcionar grandes quebraderos de cabeza, como ya sucedió en la anterior legislatura, es la Ley de Educación.

El tema es fundamental para el partido socialista, siempre lo ha sido y su intención es el llegar cuanto antes a un texto legal. Pero la cuestión de enseñanza es una de las que provocan una más honda división de opiniones y en la que los proyectos del PSOE van a tropezar con una posición más furibunda. En el Parlamento, a cuenta del grupo del señor Fraga y en la calle por la organización que preside el eterno señor Martínez Fuertes.

Las mujeres siguieron la visita con mayor interés

Veinticinco millones de españoles vieron al Papa por TVE en su viaje

Veinticinco millones de españoles vieron algún momento del viaje del Papa a España por Televisión, según los resultados finales de un estudio del Gabinete de Investigación de Audiencias de

RTVE, cuyos datos más interesantes aparecen en las variables introducidas en la encuesta.

Entre estas variables está la del sexo, que determina que fue mayor el número de mujeres que

el de hombres que se interesaron por la visita del Papa. El interés aumentó también con la edad, y en cuanto a las regiones, el estudio se refiere especialmente a Cataluña con características propias.

Según este estudio, en Barcelona baja el interés por la visita hasta en un diez por ciento cuando la transmisión de TVE se realiza desde un lugar no catalán, lo que no sucede en otras regiones. A partir de este dato, el informe concluye en que «Barcelona (y su región) parece una ciudad tan sensibilizada con aquellos acontecimientos que se relacionan con ella o la toman como marco, como indiferente hacia aquellos que tienen lugar en otras partes. Ello se advirtió ya —prosigue el informe— en la audiencia del Campeonato Mundial de Fútbol».

Las regiones que han registrado «una audiencia más constante e independiente del lugar donde se localizaran las transmisiones han sido Castilla, León, Rioja, Aragón y Madrid».

En cuanto a la opinión sobre la cantidad de información servida por TVE, un 42 por ciento de la población encuestada considera que el tiempo fue excesivo, un 53 por ciento que fue justo y un 4 lo considera poco.

El índice de interés y de audiencia es mayor, según esta encuesta, en las siguientes variables: en los núcleos de menos de 2.000 habitantes, en Madrid, las zonas de casa, la región centro, los católicos practicantes, niveles bajos de estudios y reducidos recursos económicos.

Observatorio

Pegas francesas

París es el Rayo que no cesa en el marco de la Europa comunitaria. Ahora acaba de mostrar sus verdaderas cartas en la negociación para la adhesión de España y Portugal a la Comunidad Económica Europea (CEE) —nos dice desde Bruselas Soledad Gallego-Díaz, la inteligente corresponsal de «El País»—, una transición por etapas en el capítulo agrícola, de forma que el paso de una a otra debe ser autorizado por el Consejo de Ministros de la Comunidad (lo que equivale a decir que París guardaría siempre su derecho de veto) y la ampliación de los recursos propios del Mercado Común. La propuesta francesa fue acogida con irritación por el Reino Unido, que no desea ver ligados el problema de los recursos propios y el de la ampliación.

La andanada francesa es un claro intento de impedir la normal adhesión de España a la CEE, ya que supone la interposición de filtros y, en general, de obstáculos cuyo objetivo no es otro que impedir la plena integración de los países ibéricos bajo las mismas condiciones en que hasta el presente lo han hecho las naciones que integran el Mercado Común. El hecho, ya apuntado más arriba, de que la transición de una etapa a otra etapa tuviera que merecer la autorización del Consejo de Ministros Comunitario, es el dato que denuncia clamorosamente el juego nada limpio que se trae el Gobierno francés, cuyo derecho de veto le permitiría ser el árbitro de la situación. O sea, la incorporación de España estaría a merced de los franceses, es decir, de sus intereses agrícolas.

Creo que algunos se han hecho demasiadas ilusiones sobre un posible cambio en las relaciones hispano-francesas después del triunfo del Partido Socialista en las elecciones del 28 de octubre pasado. Pero, según parece, el único cambio va a ser puramente formal y no de fondo. Es probable que los franceses den algún pasito adelante en su política de asilo a los terroristas vascos, pero en cambio no cederán ni un ápice en lo que concierne a sus objetivos en la Europa Comunitaria. Francia mantiene al respecto una actitud auténticamente tribal, absolutamente sórdida y eficazmente vacunada contra toda tentación de generosidad o largueza, y sin un mínimo de comprensión para el país que está viviendo los delicados momentos que toda transición política conlleva.

El sentimiento de repulsa a la actitud gala no surge aquí mediante campanas de orquestación oficial ni de oscura procedencia, sino que se destapa la luz del día y es un sentimiento generalizado que, obviamente, no va a contribuir en absoluto a que el futuro de las relaciones entre ambos pueblos sea feliz y prometedor. Francia está sembrando vientos para, más adelante, recoger tempestades. Eso es todo.

La salud nacional

A juzgar por el fuerte consumo de medicamentos, la salud de los españoles, es en términos generales, preocupante. Según datos aportados por el Instituto Nacional de la Salud —datos tomados por CC. OO. para denunciar el incremento registrado en los gastos de farmacia—, el gasto en recetas en el pasado mes de septiembre constatan un déficit de algo más de 2.200 millones de pesetas, lo que supone un 17,3 por ciento sobre la cantidad presupuestada oficialmente para el citado mes.

A tenor de las cifras ofrecidas por la citada central sindical, el déficit en los nueve primeros meses de 1982 supera en más de 13.000 millones de pesetas el gasto presupuestado para dicho período. Lo cual, como puede colegirse, representa una formidable carga para la ya fatigada Seguridad Social.

Comisiones Obreras solicita que continúe el control y la acción inspectora sobre el gasto, y anuncia que solicitará del nuevo Gobierno que reconsidere la política de medicamentos.

Creo que sobre este particular se ha hablado y escrito bastante y los resultados a la vista están: mayor consumo de fármacos. Repetir a estas alturas que en la mayoría de los hogares españoles amparados por la S. S. existen auténticas minifarmacias es decir algo sabido y fácilmente constatable. El acaparamiento de específicos es un hecho y pasarán todavía bastantes años hasta que nos demos cuenta de la inutilidad de organizar esos arsenales domésticos de medicinas que sirven para unos días y luego se echan a perder.

Nos encontramos, pues, ante un problema de saturación que está aún por manifestarse y, correlativamente, de educación del asegurado. También los médicos tendrían que aguantar el tipo y moderar el apetito farmacológico de sus pacientes, los cuales acuden al facultativo, en la mayor parte de los casos, más que en busca de un diagnóstico serio, en demanda de una especialidad farmacéutica concreta.

Cristóbal Páez

DISEÑO Y TECNOLOGIA EN EL SECTOR CERAMICO

Martes, 30 de Noviembre
Miércoles, 1 de Diciembre

ipi
INSTITUTO DE
PROMOCION INDUSTRIAL

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE CASTELLON

«Standard Eléctrica» absorbe a «Citesa»

Las juntas generales extraordinarias de «Standard Eléctrica S.A.» y la «Compañía Internacional de Telecomunicaciones y Electrónica S.A.» (Citesa) han aprobado los acuerdos para llevar a cabo la fusión de ambas empresas, que se realizará mediante la absorción de «Citesa» por «Standard».

Como consecuencia de esta operación, el capital social de la compañía «Standard», incluyendo las ampliaciones aprobadas anterior-

mente, queda fijado en más de 12.335 millones de pesetas.

«Standard Eléctrica», primera empresa de telecomunicaciones y electrónica de nuestro país, tiene una plantilla cercana a los 15.000 trabajadores. El año pasado realizó ventas por un valor de 38.664 millones de pesetas, de los que 8.830 corresponden al mercado de exportación.

«Citesa», con 2.500 empleados, vendió, en 1981, productos por un importe de 7.213 millones de pesetas, con unas exportaciones de 1.335 millones de pesetas.

POLONIA

Walesa no goza de plena libertad

Lech Walesa no disfruta de plena libertad ya que está bajo vigilancia especial de la policía secreta, afirma la oficina de coordinación de Solidaridad en el extranjero, que tiene su sede en Bruselas. La liberación de Lech Walesa, prosigue la nota, constituye un primer éxito del movimiento de resistencia polaco, conseguido gracias a la ayuda de los sindicatos en el mundo entero y a la opinión internacional.

Condenado

El ex-dirigente de los prohibidos sindicatos independentistas polacos Solidaridad, Wladyslaw Frasyniuk, ha sido condenado a seis años de cárcel por un tribunal de Wroclaw, informó la agencia oficial polaca Pap.

El fiscal había pedido una pena de diez años de cárcel para Frasyniuk, que ha sido desposeído de todos sus derechos ciudadanos durante cuatro años.

Frasyniuk, que dirigió la sección de Solidaridad en Wroclaw, consiguió librarse del internamiento al proclamarse la ley marcial el pasado 13 de diciembre, sin embargo fue detenido el 5 de octubre pasado.

Durante el tiempo que pasó en la clandestinidad, el sindicalista puso en marcha una organización de resistencia ilegal.

ELECCIONES GENERALES EN IRLANDA

Los irlandeses concurren ayer por tercera vez en dieciocho meses, a los colegios electorales para elegir un nuevo parlamento.

Los resultados definitivos de la votación no se conocerán hasta el próximo viernes, dado el complicado sistema de representación proporcional sobre la base de distritos electorales.

El parlamento de la República de Irlanda fue disuelto el 4 de noviembre, tras haber sido rechazado el programa económico del primer ministro Charles Haughey, líder del «Fianna Gael», nacionalista moderado.

Situación financiera

El principal tema de la decaída campaña electoral fue la situación financiera y económica de Irlanda, aunque ésta estuvo marcada por duros ataques personales entre Charles Haughey y Garret Fitzgerald, líder del «Fine Gael», de tendencia liberal.

Los resultados de las encuestas de opinión pública señalan que probablemente no habrá un claro triunfador en estos nuevos comicios electorales, y que el líder que sea llamado a formar gobierno deberá contar con el apoyo de los partidos minoritarios que estén representados en el parlamento.

De acuerdo con éstos, el «Fianna Fail», que formó el último gobierno, podría lograr el 44 por ciento de los votos, mientras que el «Fine Gael», tendría un 41 por ciento.

Sin embargo, el Partido Laborista ha advertido que no darán su apoyo al «Fianna Fail» bajo la dirección del hasta ahora «premier» Haughey.

El Soviet Supremo, no eligió todavía presidente

ES POSIBLE QUE HOY SEA NOMBRADO ANDROPOV

El Soviet Supremo ha terminado sus dos días de reuniones sin anunciar el nombre del presidente de su órgano permanente: el Presidium.

Sin embargo, pocos dudan que existe ya un designado aunque es muy posible que no se conozca hasta hoy, pero se da como casi seguro el nombre de Yuri Andropov, secretario general del Partido Comunista y «número uno» de la Unión Soviética.

Aunque el cargo del presidente del Presidium del Soviet

Supremo equivale a la Jefatura del Estado, su peso real queda muy por debajo de la Jefatura del Partido Comunista, que desempeña Andropov tras la muerte de Breznev.

Nuevos cargos

Uno de los resultados importantes de la reunión del Soviet terminada ayer fue la designación de Gueidar Aliev como primer viceprimer ministro del Gobierno, cargo que comparte con Ivan Arjipov.

Por lo demás, el Presidium

sufrió una baja —anunciada ayer— con la muerte repentina de su secretario Mijail Gueorgadze, que contaba 70 años, y cuya función era secundaria en la máquina del Kremlin. Chernenko, por otra parte, el miembro del Politburó del partido Comunista Soviético, Konstantin Chernenko, ha sido designado presidente de la comisión de Asuntos Exteriores del Soviet Supremo.

Chernenko sucede en este cargo al difunto ideólogo del Kremlin Mikhail Suslov.

GHANA

FRUSTRADO GOLPE DE ESTADO

Un intento de golpe de estado fue desbaratado en Ghana, y el Gobierno del teniente Jerry Rawlings ha impuesto el toque de queda y cerrado las fronteras internacionales del país, informa la BBC británica.

En una emisión de radio Accra, captada en Londres, el teniente Rawlings, jefe del consejo de defensa nacional provisional que gobierna Ghana desde el golpe de estado del 31 de diciembre de 1981, manifestó que las tropas leales ghanesas sofocaron la rebelión.

Rawlings instó a los rebeldes «todavía en huida» a rendirse y entregarse en las estaciones de policía más próximas e invitó a la población a guardar la calma y dedicarse normalmente a sus quehaceres diarios.

Rawlings derrocó el 31 de diciembre de 1981 al régimen civil de Hilla Limann, disolvió al parlamento, suspendió la constitución, prohibió a los partidos políticos y prometió acabar con la corrupción, la ineficacia y la mala administración en el país.

En diciembre pasado fue el segundo golpe de estado protagonizado por Rawlings. En junio de 1979, pocas semanas antes de celebrarse las elecciones que debían devolver al país a un régimen democrático, el joven teniente de aviación derrocó al régimen del general Ignatius Kutu Acheampong, pero tres meses después se retiró para dejar paso al gobierno elegido de Hilla Limann.

Por la matanza de Chatila y Sabra

BEGUIN Y SHARON POSIBLES RESPONSABLES

El primer ministro Manajem Beguin y el titular de Defensa, Ariel Sharon, entre otros nueve testigos que han prestado declaración sobre la matanza palestina de Chatila y Sabra, pueden ser hallados responsables por «omisiones», ha advertido la «Comisión Kahane».

Otros de los que pueden quedar comprometidos por distintas omisiones son el ministro de Relaciones Exteriores, Isaac Shamir, el jefe del Estado Mayor, general Rafael Eitan, y el general Josue

Segui, jefe del Servicio de Inteligencia Militar.

En concreto y por ejemplo, el ministro de Asuntos Exteriores, Isaac Shamir, en el curso de la sesión de ayer de la comisión investigadora, desmintió a su colega de comunicaciones, Mardoqueo Tzipori, al afirmar que Tzipori no le habló de una matanza sino de disturbios cometidos por los falangistas, lo cual —agregó— atribuyó a que estaban luchando con terroristas palestinos.

Por su parte Tzipori ha declara-

do que había comunicado telefónicamente a Shamir que se estaban cometiendo matanzas en los campos, a lo que éste había contestado: «Te escucho...», como queriendo decir que se daba por enterado.

De todo esto se desprende que las omisiones se refieren a que unos y otros no habrían tomado las suficientes precauciones para impedir venganzas de los falangistas maronitas, que cometieron, de hecho, la matanza de los palestinos de Beirut Oeste, en septiembre último.

Detenciones

Miembros de las fuerzas armadas ghanesas y algunos civiles han sido detenidos por su implicación en el intento de golpe de estado registrado, ha informado un comunicado del ministerio de Defensa de Ghana, transmitido por «Radio Accra».

Asimismo, en el comunicado se informa de que las fuerzas leales siguen capturando a los rebeldes, los cuales serán tratados «de forma adecuada».

Ghana, que tiene una población de menos de 12 millones de habitantes y cuenta con un producto nacional bruto per cápita de aproximadamente 400 dólares, atraviesa una difícil situación económica debido sobre todo a la caída de los precios de los productos básicos que constituyen la única fuente de sus ingresos exteriores.

El Ejército de Ghana se encuentra acuartelado por orden del presidente Jerry Rawlings, tras el intento de golpe de estado registrado en el país.

El intento de golpe de estado se ha producido tras unos días de detenciones masivas a varios miembros del consejo provisional de Defensa.

Otro motivo señalado por los observadores es la rivalidad existente entre el capitán Rawlings y el sargento Akatapore, uno de los principales organizadores del golpe de estado de junio de 1979, y que llevó al poder al capitán Rawlings.

HOY, REUNION DEL SACRO COLEGIO CARDENALICIO

Los más de cien cardenales del mundo entero, reunidos en asamblea plenaria del Sacro Colegio en el Vaticano aún ignoran los detalles de la polémica situación de la Banca Vaticana.

El asunto, que ha adquirido en varios órganos de la prensa internacional matices de escándalo, a raíz de la quiebra del Banco Ambrosiano, de Milán (Italia), del cual el Instituto de Obras de Religión (I. O. R.) —es decir: la Banca Vaticana— era accionista minoritario (menos de un dos por ciento), será objeto de un debate entre los purpurados hoy, jueves.

Problemas administrativos

La información, no oficial ha sido facilitada, por fuentes fidedignas, y se ha precisado que el tema, objeto de una reunión supersecreta del consejo de cardenales para el estudio de los problemas administrativos y económicos de la Santa Sede, reunido aquí, aún no ha desembocado en conclusiones definitivas.

Los miembros del citado consejo, que son quince (pero no ha sido posible saber, hasta ahora, si todos estuvieron presentes en la reunión), fueron recibidos por S. S. el Papa Juan Pablo II, quien almorzó con ellos en su apartamento privado.

Investigación

Al respecto, las mismas fuentes informaron que la investigación iniciada el 13 de julio pasado por el cardenal Agostino Casaroli, secretario de estado de la Santa Sede, con la colaboración de tres expertos internacionales (el norteamericano Joseph C. Brennan, el suizo Philippe de Weck y el italiano Carlo Cerutti), quienes entregaron sus primeras conclusiones, aún secretas, al purpurado el pasado mes de septiembre, continúa.

JAPON

NAKASONE, ELEGIDO PRESIDENTE

Yasuhiro Nakasone ha sido elegido, por un amplio margen de votos, nuevo presidente del Partido Liberal Demócrata (PDL) en el poder, lo que le convertirá automáticamente en el nuevo primer ministro del Japón.

Nakasone, de 64 años, sucederá por tanto a Zenko Suzuki, que presentó su dimisión el pasado 12 de octubre.

Nakasone obtuvo cerca de 560.000 votos, lo que significa el respaldo del 58 por ciento de la base del partido.

En Japón, la presidencia del partido liberal Demócrata, que gobierna, en el país ininterrumpidamente desde 1955, está unida automáticamente a la Jefatura de Gobierno.

El virtual nuevo primer ministro japonés, es un veterano político que desde 1959, año en que ocupó su primer cargo ministerial de director general de la agencia para la ciencia y la tecnología, ha estado aspirando a la presidencia.

«CUMBRE» DEL GATT

AYER, INTERVINO EL DELEGADO ESPAÑOL

Agustín Hidalgo de Quintana, jefe de la delegación española en la Conferencia Ministerial del GATT (Acuerdo general sobre aranceles y comercio) ha precisado que su país desea expresar, una vez más, su propósito de cooperar con los demás países signatarios en la tarea común de ordenación y expansión del comercio internacional.

Hidalgo de Quintana comenzó su discurso subrayando la «Gran dependencia de España de la situación económica mundial», y argumentó que el comercio exterior español representa el 27,6 por ciento del producto interior bruto (PIB).

A continuación, señaló los rasgos más sobresalientes de la economía española: una actividad productiva modesta, con un crecimiento del PIB estimado para 1982 en el 1,5 por ciento, una tasa de inflación del 15 por ciento, y la persistencia de la alta tasa de paro, con una estimación del 16 por ciento de la po-

blación activa y una cifra global aproximada a los dos millones de parados.

También se refirió al fuerte déficit de la balanza comercial española, estimado en más de 9.000 millones de dólares, al considerable crecimiento de la deuda exterior y, por último, al extraordinario aumento del déficit público.

Tras destacar la posición de España en los casi 20 años transcurridos desde su ingreso en el GATT, caracterizada por la cooperación con los otros países signatarios y el respeto a las reglas, el secretario de Estado recordó que su país se enfrenta ahora a la amenaza de la crisis económica general.

Dedicó la última parte de su discurso a puntualizar la posición de España ante las cuestiones que serán tratadas en esta conferencia ministerial y que más pueden incidir sobre la política comercial española.

Cotizaciones en la Bolsa de Madrid



Banco Atlántico

Fundado en 1901

BANCOS COMERCIALES

Banco Atlántico	202'00
Banco de Bilbao	291'00
Banco Central	272'00
Banesto	246'00
B. Exterior	202'00
B. General	-
B. Hispano	235'00
B. Ibérico	-
B. López Quesada	-
B. Popular	239'00
B. Santander	237'00
B. Valencia	-
B. Vizcaya	311'00
B. Zaragozano	-
B. INDUSTRIALES	-
Bankinter	131'00
Bankunión	-
B. Finanzas	-
B. Fomento	130'00
B. Granada	-
B. Indus. Cataluña	-
B. Noroeste	-
B. Occidental	-
B. Urquijo	133'00
ELECTRICIDAD	-
Catalana de Gas	-
Fecsa Peq.	55'75
Fenosa	55'75
Hca. Cantábrico	79'00
Hca. Española	57'25
Hca. Cataluña	46'00
Iberduero	44'00
Nansa	-
Sevillana	57'75
Unión Eléctrica	57'00
Electra de Viesgo	88'00
Reunidas Zaragoza	-
ALIMENTACION	-
El Aguila	44'00
Gral. Azucarera	62'50
Ebro	-
Koipe	-
Viñedos Españoles	-
COMERCIO	-
C.I.C.	-
Finanzauto	63'25
Galerías	32'00
SAF	-
Finan. y Servicios	-
CEMENTOS	-
Asland	102'00
Alba	275'00
Portland Valderriv.	224'00
Valenciana Cements.	-
Cristalerías	72'50
CONSTRUCCION	-
Dragados	113'00
Encinar	-
Vallehermoso	70'50
INMOBILIARIAS Y URB.	-
Bami	-
I. Metropolitana	-
I. Simane	-
Urb. Metro	101'00
Urbis	10'75

PAPELERAS

Papeleras Reunidas	-
Sarrió	-
Torrás H.	-
INVERSION MOBILIAR.	-
Cartinbao	-
Cartisa	-
Española de Inver.	52'00
Fibansa	94'00
Gral. Inversiones	50'00
Hispamersa	-
Insa	-
Popularinsa	195'00
Vamosa	-
-MONOPOLIOS	-
CAMPSA	118'00
Tabacalera	95'00
NAVEGACION	-
Pebsa	-
Transmediterránea	-
QUIMICAS	-
E.I.A.S.A.	28'75
C.E.P.S.A.	61'50
Cros	-
Explosivos	10'25
Hidro-Nitro	-
Petroliber	-
Sniace	20'00
MINERAS	-
Guindos	-
Ponferrada	-
Sierra Menera	-
SIDEROMETALURGICAS	-
Altos Hornos	8'25
Auxiliar FF.CC.	95'00
Babcock	-
Echevarría	-
Esp. Zinc	-
Duro Felguera	145'00
Macosa	-
Nueva Montaña	-
Olarra	-
Tubacex	31'50
Astilleros Españoles	-
AUTOMOVILES	-
Citroen	-
Fasa	86'00
Femsa	-
Motor Ibérica	22'00
Seat	17'00
Santa Ana	-
SEGUROS	-
Fénix	280'00
VARIOS	-
Corp. Ind. Bancobao	-
Telefónica	66'50
DERECHOS SUSCRIPCION	-

La Bolsa

FUERTE SUBIDA MARCADA POR ELECTRICOS

Madrid

Con marcada tónica alcista se desarrolló la jornada de ayer en la que los valores eléctricos consiguieron alzas extendidas que se reflejaron en un índice parcial, en forma acentuada.

También los bancos ofrecieron mejor tónica, aunque aún las revalorizaciones no alcanzaban a todos los títulos de este sector, pero se reducía el papel, lo que supone una nota de «mejor color» para el mercado de estos títulos.

En general la Bolsa cobró un pulso más fuerte, con esperanzas para la próxima semana, caso de no aparecer las consabidas realizaciones, cosa muy frecuente en estos períodos en que los inversores se apresuran a conseguir sus beneficios rápidamente.

De un total de 145 valores contratados en renta variable, 40 suben, 21 bajan y 24 no varían.

Índice general de la sesión: 85,75 contra 84,89.

Bilbao

Cuando el tono de la bolsa pregonaba una continuación con tendencia inestable, que venía ofreciendo el mercado, se ha visto beneficiada en la presencia de órdenes compradoras, que fueron absorbiendo el papel y señalando mejores cotizaciones en los distintos grupos.

Dentro de la irregularidad que suele mostrar el sector bancario, sobresale el avance del Popular, así como la disposición que encontró el corro de electricidad, que viene ofreciendo el mayor negocio. Los valores industriales operaron, con parecidas características y con favorable suerte, si bien los movimientos son de corta entidad, destacando entre las mejoras registradas en la sesión la que correspondía a telefónica, así como sobresale la actuación de Iberduero en el eléctrico, que señaló ocho alternativas.

Índice general: 90,87 +0,57. Suben 22, bajan 10 y repiten 51.

Valencia

Un nuevo impulso comprador, que estuvo presente, de modo especial, en la banca y la electricidad, hizo que el mercado bursátil, en esta segunda sesión semanal, no sólo se equilibre sino que tenga predominio de las alzas.

El dinero, en efecto, parece volver por sus fueros a la vista de los precios producidos por los desgastes de los días últimos.

Y así, aunque ayer se negoció bastante menos que el martes, el

balance indicó que hubo 28 valores que repitieron, diez que bajaron y doce que subieron, sobre un total de 50. El índice, por tanto, volvió a subir.

En la electricidad, solamente Unión, que perdió medio, baja. Los demás valores subieron con fuerza: Sevillana uno y medio, Iberduero, uno, Fecsa uno y tres cuartos e Hidrola medio punto.

Tubacex perdió dos y Valencia de Cementos repitió, como Explosivos en su grupo. Dragados dio un salto espectacular, con paganancia de seis y cuarto y cotización a 155. Telefónica, por su parte, subió un entero con dinero abundante.

Las más destacadas fueron las de siete en Popular y Santander y las de cuatro en Central y Banesto. En los demás grupos abundaron las repeticiones.

En el mercado de letras, finalmente, la actividad fue discreta, ya que se contrataron 30 efectos, por 23,5 millones de un total de 70 que salían a subasta.

Índice general: 89,51 +1,16.

Barcelona

La mayor decisión de que daba muestras la demanda al cierre de la sesión del martes, tuvo plena confirmación en la jornada de ayer. El dinero abandonó su postura de selectividad para extenderse a la totalidad de los corros. El Papel puesto a la venta fue absorbido con facilidad por una demanda más insistente, por lo que las alzas en conjunto, fueron importantes.

Al cierre, se operaba dentro de la misma tónica, a pesar de constatar en unos pocos valores una mayor presencia de órdenes vendedoras. A nivel sectorial, cementos, construcciones e inmobiliarias, eléctricas y monopolios, se vieron notablemente favorecidos por la presión compradora, siendo en estos grupos las alzas generalizadas.

Bancos comerciales y servicios y varios tuvieron un buen comportamiento, anotándose, asimismo, alzas generalizadas en base a la buena disposición compradora.

Siderometalúrgicas, alimentación y textiles y papeleras experimentaron un discreto retroceso como consecuencia de la flojedad observada por alguno de sus valores punteros.

En total se contrataron 122 clases de acciones, de las que 37 suben, 15 bajan y 70 no experimentan variación.

El índice general 84,75 +1,36.

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

CERAMICAS MATEU CASTELLON

El Barro hecho Arte

Bodas, Comuniones, Bautizos, Pavimentos y Revestimientos

C/. Sagasta, 21 - Teléfono 22 59 84

J.G

ALFOMBRAS PERSAS

15.30 de Noviembre 10.30 13.30 y 16.30 21.00

Jean C. Bert Cézanne

POETA VERDAGUER, 6 Teléfono 21 04 39

Cambio de divisas

Cotización de divisas extranjeras correspondientes al día de ayer, 24 de noviembre de 1982, según datos facilitados por el Banco de España:

Divisas	Comprador	Vendedor
1 Dólar norteamericano	119.060	119.340
1 Dólar canadiense	96.998	97.345
1 Franco francés	16.598	16.648
1 Libra esterlina	189.531	190.454
1 Libra irlandesa	158.349	159.199
1 Franco suizo	54.472	54.725
100 Francos belgas	240.379	241.432
1 Marco alemán	46.890	47.093
100 Liras italianas	8.143	8.168
1 Florin holandés	42.835	43.013
1 Corona sueca	15.807	15.865
1 Corona danesa	13.401	13.448
1 Corona noruega	16.552	16.614
1 Marco finlandés	21.574	21.664
100 Chelines austriacos	667.938	670.770
100 Escudos portugueses	129.483	130.070
100 Yens japoneses	47.130	47.334

LA VENTANA CERRADA

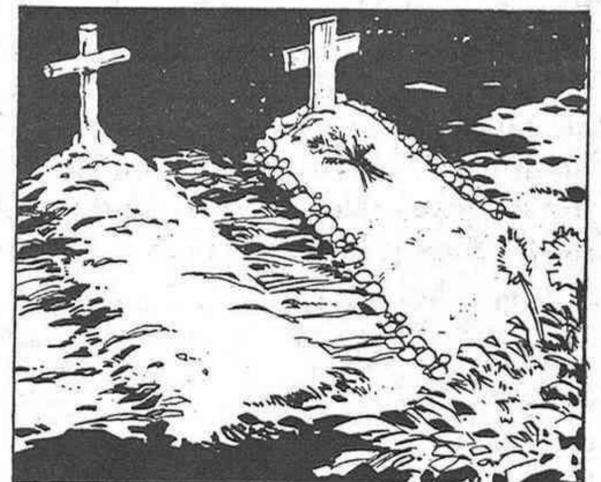
de Ambrose Bierce



Guión: Mari Luz Gil

Dibujos: Carlos Santos

RESUMEN DE LO PUBLICADO: En 1830, cerca de la actual ciudad de Cincinnati, había un lugar habitado por gentes llegadas de la frontera en busca de un hogar; pero después de haber conseguido una situación próspera, quizá por un impulso desconocido habían abandonado la zona, trasladándose más hacia el Oeste. Uno de las pocas personas que se quedaron fue un hombre que había sido de los primeros en llegar.



4.—Me consta que existen muy pocas personas aún con vida que hayan llegado a conocer el secreto que rodeaba a aquella ventana cerrada, y una de ellas soy yo, como les voy a explicar seguidamente. Me contaron que el dueño de aquella casa se llamaba Murlock. Era un hombre de aspecto muy avejentado, aunque en realidad sólo tenía cincuenta años. Se podía adivinar que existía algo no relacionado con su edad, que había provocado aquel envejecimiento prematuro. Tenía el cabello y la espesa barba completamente blancos; los ojos, de un gris intenso, apagados y hundidos, y todo su rostro estaba poblado de profundas arrugas.

5.—Murlock era muy alto y sumamente delgado, y sus hombros se echaban hacia adelante en un gesto de sumo cansancio, formándole en la espalda una incipiente joroba. Todos estos detalles me los contó mi abuelo, pues nunca llegué a verle; por él conocí la historia completa del viejo Murlock, cuando yo todavía era un niño. Mi abuelo había tenido ocasión de conocerle en la época que vivía cerca de su casa, de eso hacía muchos años. Al parecer, nunca llegaron a cruzarse más de dos frases seguidas al día, pero ello no fue obstáculo para que mi abuelo pudiese penetrar, de alguna manera, en el alma de aquel ser solitario y triste.

6.—Cierta día, el viejo Murlock fue encontrado muerto; a nadie se le pasó por la cabeza que fuese necesario hacer alguna investigación u otro tipo de averiguaciones sobre su muerte, y me imagino que todos dedujeron, con toda lógica, que se había producido por causas totalmente naturales. Lo que sí sé es que, seguramente por un sentido cuerdo y racional de cómo se deben desarrollar los acontecimientos en la vida del hombre, le enterraron muy cerca de la casa, al lado de la tumba de su esposa, que había fallecido muchos años atrás... Tantos, que no se conocía a nadie en la región que recordase su existencia.

(Continuará)

SOPA DE LETRAS

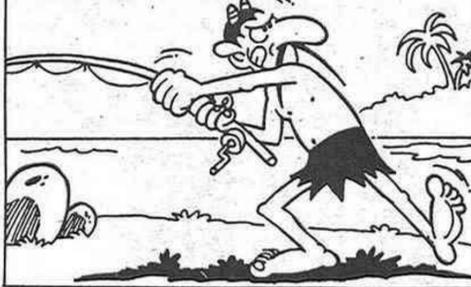
B	A	L	O	N	A	Z	O	S	M
R	A	O	G	N	A	D	N	A	F
O	R	N	I	P	O	L	L	N	O
M	I	T	A	D	E	A	R	A	S
A	E	T	A	L	G	O	I	D	A
Ñ	O	I	S	U	L	E	B	R	O
J	A	D	E	O	S	I	S	A	S
M	U	Ñ	E	I	R	A	V	S	O
I	A	O	T	O	A	X	I	E	Z
P	A	I	R	E	L	U	B	O	S

En el recuadro se encuentran los nombres de ocho bailes regionales españoles. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

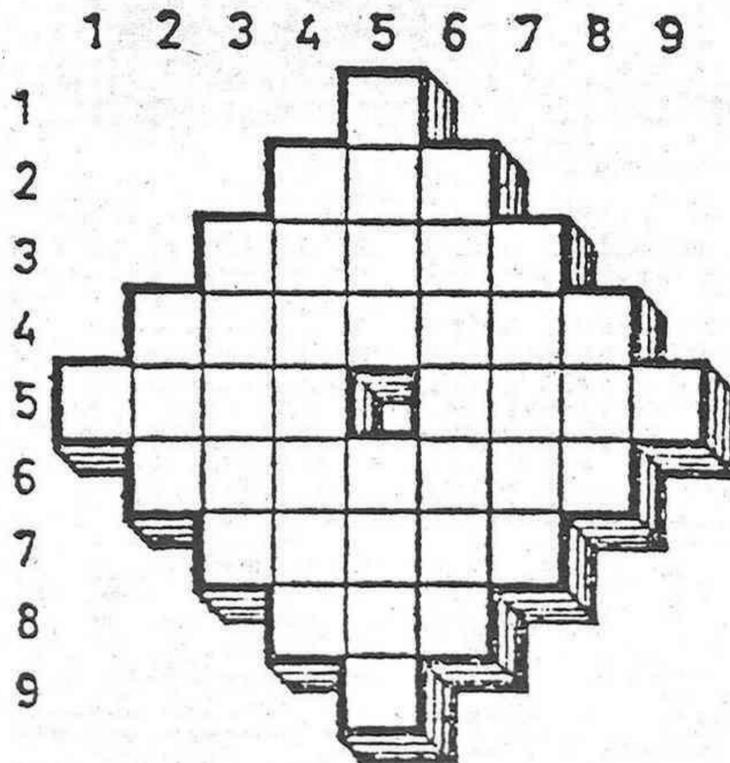
SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA
 HORIZONTALES.—1: Y.—2: Sol.—3: Celos.—4: Domador.—5: Cega. Abad.—6: Limazas.—7: Natán.—8: Sil.—9: S.
 VERTICALES.—A: C.—B: Del.—C: Cofín.—D: Semanas.—E: Yola. Ais.—F: Lodazal.—G: Soban.—H: Ras.—I: D.
A LA SOPA DE LETRAS
 Bulería, fandango, isa, jota, malagueña, muñeira, sardana y seviliana.
A LOS JEROGLIFICOS
 Aún no está la cena (a, un; no está la c en a).
 Al «Tres en raya» (al; tres en raya).
 Tartamudea (tarta; mude; a).

EL EDEN



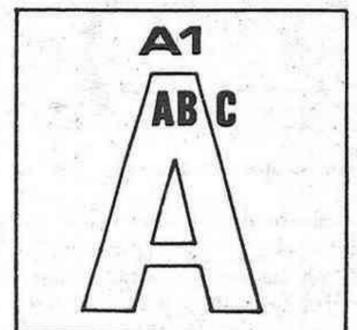
CRUCIGRAMA



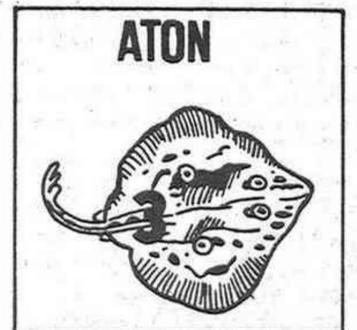
HORIZONTALES.— 1: Símbolo químico del itrión.— 2: Nombre que los alquimistas daban al oro.— 3: Inquietud de la persona que teme que aquélla a quién ama dé la preferencia a otra.— 4: Persona que exhibe, doméstica y maneja animales.— 5: Pelo que cubre la parte superior del ojo. Superior de un monasterio o convento.— 6: En plural, simiente del lino.— 7: Superior de un monasterio o convento.— 8: Río español, afluente izquierdo del Miño.— 9: Abreviatura de punto cardinal.

VERTICALES.— A: Letra numeral romana.— B: Contracción.— C: Periodos de tiempo de siete días.— E: Canoa de recreo muy estrecha, larga y ligera, propia para regatas. Dios de la vegetación perdida y encontrada, que personifica la primavera en la Mitología romana.— F: Lugar llano cubierto de barro o limo.— G: Manosean repetidamente una cosa.— H: Igualdad de nivel en la superficie.— I: Símbolo químico del deuterio.

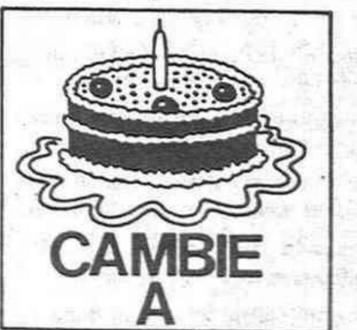
JEROGLIFICOS



¿Falta mucho?



¿Cómo te ha ganado?



¿Qué le pasa ahora a tu hija?

UNA OPINION A LA HORA DE ELEGIR UN FILME

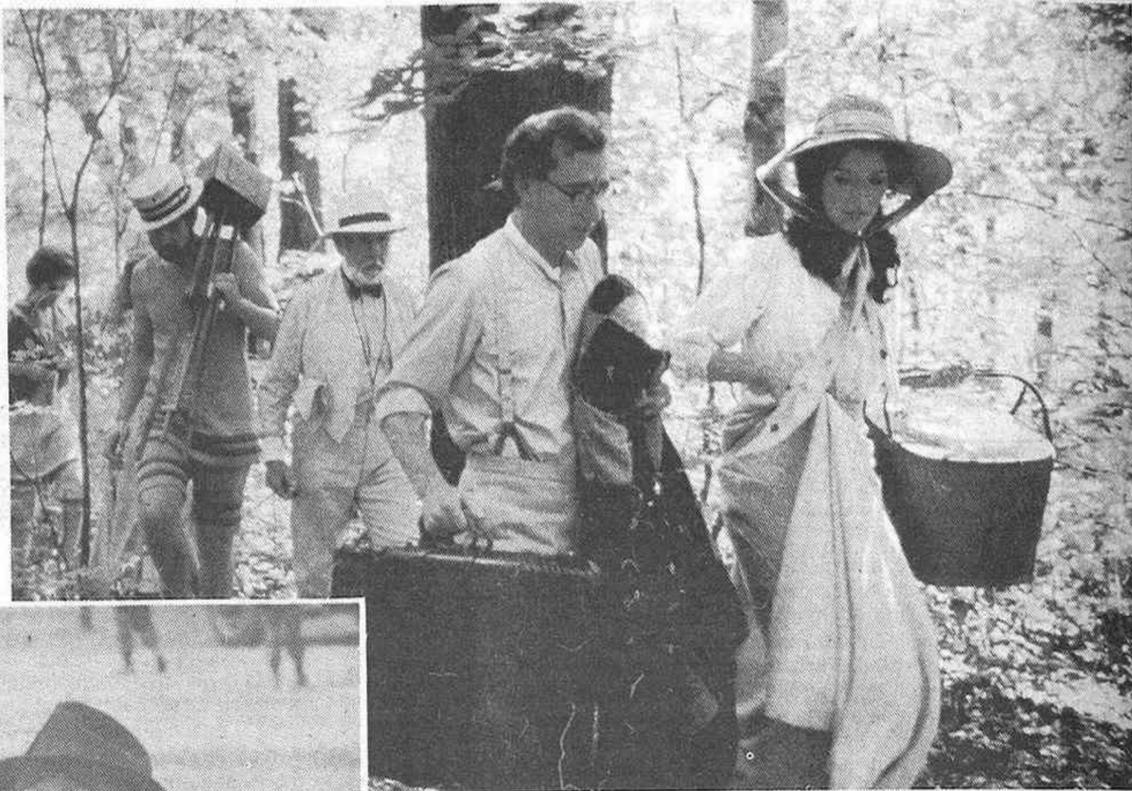
CARTELERA DE LUJO CON EL ESTRENO DE «MISSING»
Y «LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO»

La presencia de títulos como «Desaparecido», de Costa Gavras y «La comedia sexual de una noche de verano», de Woody Allen, dan categoría de sobresaliente a la programación cinematográfica de la semana. Como complemento nos encontramos con tres filmes de humor (españoles los tres), uno de terror, otro para niños y la habitual «S».

«Desaparecido (Missing)»
en el Rex

Jack Lemmon mereció en el Festival de Cannes-82 la Palma de Oro a la interpretación masculina en la película que esta semana proyecta el cine Rex. «Desaparecido», de Costa Gavras, más que un filme es un documento excepcio-

trama un suspense y una dimensión humana apreciables. El filme no es de los que dejan buen sabor de boca, es quizás amargo; y cala muy hondo en todos aquellos que creen en eso de los derechos humanos y son amantes de la libertad. Excelente filme que recomendamos.



Escena de «La comedia sexual de una noche de verano», en el cine Saboya



Escena de «Desaparecido», de Costa Gavras, con un excelente Jack Lemmon

nal sobre el golpe de estado de Pinochet el 11 de septiembre de 1973, aunque el planteamiento podría ser válido para cualquier otro golpe en un país tercermundista. La película, que tuvo sus problemas con el Departamento de Estado norteamericano, pudo salir a la luz mostrando al público en general una información sobre unos hechos poco difundidos. El tema argumental del filme está basado en un hecho real. Un joven norteamericano desaparece tras el golpe de estado referido, iniciando su mujer a quien después acompaña el padre del joven (Jack Lemmon) su búsqueda, con la ayuda de la embajada norteamericana en el país sudamericano. Las implicaciones de la CIA en el golpe, así como otras cuestiones se pondrán de manifiesto en el filme, llegando el padre del desaparecido a cambiar de forma de pensar sobre las excelencias democráticas de su país, o sea Estados Unidos. El tema, que podría haber resultado poco vendible en los circuitos comerciales está alcanzando gran éxito, debido sin duda al buen hacer del director que da a la

«La comedia sexual
de una noche de verano»,
en el Saboya

Un filme de Woody Allen siempre es un acontecimiento cinematográfico. «La comedia sexual de una noche de verano», que ofrece el cine Saboya, no defrauda al espectador. De procedencia USA, esta comedia producida en 1982, sitúa la acción a principios de siglo, en una casa de campo, donde tres parejas pasarán un idílico fin de semana en el que los personajes vivirán una realidad influenciada por el pasado y la metafísica. El humor corrosivo de Woody Allen no aparece aquí con la intencionalidad de otros filmes, escenificados en la gran ciudad, sino que se torna en un humor más blando. Los personajes se moverán en esta cinta en un paisaje idílico, en el que no falta lo irreal. No es una película para la carcajada sino para la sonrisa, más bien para disfrutarlo en todo su conjunto. Quizá no guste a los que rieron en otros filmes de Woody, pero la construcción perfecta de la trama, entroncada en el género de comedia hacen que

aconsejemos su visión. La interpretación aparte del propio Woody Allen corre a cargo de Mía Farrow, José Ferrer y Tony Roberts entre otros, quienes son perfectamente manejados por el director. Lo recomendamos.

«De camisa vieja
a chaqueta nueva»,
en el Azul

Las películas españolas que tratan de ridiculizar la actual etapa democrática vienen a ser ya una costumbre en las carteleras españolas. La aún, en algunos casos, masiva asistencia de público, parecen motivar a los productores, que valiéndose casi siempre de directores con poca tradición democrática, nos ofrecen subproductos que no hay por dónde cogerlos. La nueva moda parece ser el contar con algún actor taquillero, para conseguir su propósito de introducir en el mercado algo que de otra forma no sería vendible. En esta ocasión ha sido José Luis López Vázquez quien se ha prestado al juego protagonizando «De camisa vieja a chaqueta nueva», de Rafael Gil

sobre un relato de F. Vizcaino Casas. El tema es el de un político del franquismo que va cambiando de opiniones y formas de actuar según van cambiando los tiempos hasta la llegada de la democracia en la que llega a estar en la oposición. Para patentizar el paso del tiempo el director se vale de trozos de documentales, que muestran hechos históricos pasados (encuentro en Hendaya, juramento del Príncipe D. Juan Carlos, etc.) y de una mala caracterización de envejecimiento del personaje principal. Por otra parte hay que reconocer que José Luis López Vázquez es lo único salvable del filme, aunque no se encuentre a la altura de otras interpretaciones. Nulo interés, escaso humor y una velada añoranza de épocas pasadas. Se proyecta en el cine Azul.

«¿Qué vienen
los socialistas!»,
en el Avenida

Lo que dijimos para el anterior filme vale igualmente para éste, salvo el argumento. «¿Qué vienen los socialistas!», de Mariano Ozores, cuenta con José Sacristán como reclamo de taquilla. Le acompañan el eterno Antonio Ozores, con sus consabidas payasadas, y un Luis Escobar que está bien en el papel que se le encomienda. El tema no puede ser más simplista. En una ciudad española todos los representantes de las fuerzas políticas tratan de congraciarse con el líder socialista del lugar para conseguir beneficios futuros, ante la previsible llegada al poder de los socialistas. La anunciada llegada de Felipe González conmociona a todo el mundo que prepara una sonada recepción y... Con las caras de siempre de Antonio Garisa, Alfonso del Real y otros, el producto ya no da tanta risa a los incondicionales, que ya empiezan a darse cuenta de la poca imaginación y gracia que tienen estos filmes que lo único que hacen es cubrir cota de pantalla. Mariano Ozores sigue

en la brecha. En el cine Avenida. «Mi nuevo campeón», en el Goya

En el cine Goya, «Mi nuevo campeón», de Peter Collinson. Cine con niño, interpretado por William Holden y Ricky Schroeder. Un hombre decide volver al lugar de su niñez. En su camino hacia el lugar desértico donde transcurrió su infancia se encuentra con un niño al que ayudará para recuperar la confianza en sí mismo. Relato que trata de llegar a la sensibilidad del espectador, en base a las relaciones de un niño indefenso y un hombre maduro, solitario y que jamás ha sabido depositar su confianza en los demás. Puede verse en el cine Goya.

«Rayos X»
en el Rialto

En el cine Rialto, «Rayos X», de Boaz Davidson, filme USA de 1981, dentro del género suspense-terror. Una mujer que de niña pasó por una experiencia terrorífica ingresa en un hospital para un reconocimiento médico y empiezan a suceder asesinatos. Uno más de la colección con los repetidos tópicos del género.

«Sobresalientes
en erotismo»,
en el Astoria

Un nuevo filme «S» de colegialas proyecta esta semana el cine Astoria. «Sobresaliente en erotismo», de Ernst Hofbauer, es lo de siempre con alguna chica nueva en el reparto.

Segunda semana
de «To er mundo
e güeno», en el Condal-2

En el cine Condal-2 se proyecta por segunda semana «To er mundo e güeno», de Manuel Summers, en el que con cámara oculta y provocando situaciones al estilo del «objetivo indiscreto» televisivo se quiere dar un repaso a los diversos tipos de la sociedad española. Algún gags con gracia y poco más. Carece de hilo argumental.

Antonio Sánchez G.

Cartelera

CINE AZUL.— (Tel. 21 34 99). Hoy, 7.30 y 10.30. DE CAMISA VIEJA A CHAQUETA NUEVA. Mayores 14 años.

ASTORIA.— (Tel. 21 59 56). 7.30 y 10.30. SOBRESALIENTES EN EROTISMO. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

AVENIDA.— (Tel. 22 32 24). HOY NO HAY FUNCION.

Mañana: 7.30 y 10.30. ¡QUE VIENEN LOS SOCIALISTAS! Mayores 14 años.

GOYA.— (Tel. 21 02 21). 7.30 y 10.30. MI NUEVO CAMPEON. Tolerado menores.

RIALTO.— (Tel. 22 42 96). 7.30 y 10.30. RAYOS X. Mayores 18 años.

SABOYA.— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO. Mayores 16 años.

REX.— 7.30 y 10.30. MIS-SING (DESAPARECIDO). M. 16 años.

CONDAL 2.— Hoy no hay funciones.

Mañana: 7.30 y 10.30. 2.^a Semana ¡TO ER MUNDO E GÜENO! Todos los públicos.

CONDAL.— Villarreal. 10.30. GENTE CORRIENTE. Mayores 16 años.

VICIANA.— Burriana. 7 y 10.15. UNA NOCHE EN CASA-BLANCA. Todos públicos.

BAHIA.— Villarreal. 10.30. LA MASAJISTA VOCACIONAL. Mayores 18 años.

TEATRO PRINCIPAL.— (Burriana). Hoy, 7 tarde y 10.15 noche. SCANERS. Mayores 18 años.

TEATRO PAYA.— (Burriana). Hoy, 7 tarde y 10.15 noche. EL GRAN MOGOLLON. Mayores 14 años.

CINE IDEAL.— (Onda). Hoy, tarde y noche. ESTOS ZORROS LOCOS, LOCOS, LOCOS. Mayores 14 años.

CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA SER

6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Desayuno de trabajo.—8.45 Primera hora. Edición local y provincial.—9 Boletín informativo.—9.15 Momentos de reflexión.—9.30 Música en Long-Play.—9.45 La saga de Los Porretas.—10 Boletín informativo.—10.03 Matinal musical.—10.25 El intérprete del día.—10.40 Disco Club.—11 Boletín informativo.—11.03 Mediodía Cadena SER.—12 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 La Bolsa.—12.10 Estrellas musicales.—12.25 Noticias deportivas.—12.30 Nuevo Centro.—12.45 Cotizaciones de productos agrarios.—12.50 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.03 Disco exprés.—13.10 Castellón Actualidad.—13.40 Campo deportivo.—14.10 SER-Región.—14.30 Informativo de las dos y media.—14.45 La voz de...—15 Canta para Ud.—15.45 Los estrenos de la SER.—16 Boletín informativo.—16.03 Hits internacionales.—16.30 La gente de la Patro. Novela de José Fernando Dicenta. (Cap. 14).—17 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.—18 Boletín informativo.—18.03 Amenidades.—18.15 Protagonista la música.—18.35 Pequeño musical.—19 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—19.45 Ráfagas deportivas, por Chencho.—20 Informativo de las ocho.—20.30 Resumen de la jornada. Director, Paco Pascual.—21 Figuras de la música moderna.—21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.—22.10 La SER informa.—22.10 La noche es joven.—23 La mujer hoy.—23.30 Hora XXV.—1 Medianoche.—2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

«RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA

MATINAL: 7.58 Sintonía y apertura.—8 Buenos días con música.—8.30 Nuevo día. Información nacional e internacional.—9 Caminando. Tres horas de música, amenidades y noticias.
MEDIODIA: 13 Mediodía musical.—13.30 Servicio informativo.—13.35 Epicentro: Primera edición. Información local y provincial.
SOBREMESA: 14 Penalty: Primera edición. Audiencia deportiva.—14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—15 Collir i cantar.
TARDE: 17 Hora punta.—18 Consultorio de Elena Francis.—18.30 Servicio informa-

tivo.—18.35 Musical de tarde.—19 La Constitución.

NOCHE: 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20.30 Discorama.—21.30 Epicentro: Segunda edición.—22 Penalty: Segunda edición.—22.15 El último musical.—23 Radio Cadena Deportes.—23.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—24 Cierre de emisión.

RADIO POPULAR 1.224 Kcs.

7 Apertura; 7.02 Buenos días; 8.30 Mañana Popular, con servicios informativos a las 9, 10, 11, 12 y 13 horas. Comunicaciones telefónicas a las 9. Donde está el error a las 10.15. Tendencias y canciones a las 11.05. La buena noticia a las 11.50 y Cristal Musical a las 12; 13.30 Calle mayor; 14 Popular deportivo, primera edición; 14.30 Día; 15 El ritmo del trabajo; 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 horas; 17.05 Popular 45; 20.05 Popular deportivo; 20.35 Rezo del Santo Rosar; 21.05 Ambito; 21.15 Africa; 22.05 Popular 45; 22 Informativo noche; 23.30 Goles; 1 Cierre.

CANAL-2 (La joven radio) F.M. 92,2 Mgs.

8 Apertura; 8.02 Son las ocho; 9 A las nueve María Angeles; 12 Eduardo Mas, línea directa; 13 José Luis para los amigos; 15 Enric Dobón, la música i la paraula; 17 Rock-Ola; 19 Manuel Molina, la información y la radio; 19.30 Tu discoteca; 22 Buenas noches con música; 24 Fin de emisión.

ANTENA 3 - CASTELLON Frecuencia Modulada, 91,2

7 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).—8.30 Castellón, ciudad abierta.—9 De nueve a doce (José Antonio Plaza y Mayra Gómez Kemp).—12 Antena de Castellón-Magazine.—13.30 Antena de Castellón-Actualidad.—14 Antena de Castellón-Deportiva.—14.30 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).—15.10 Usted pregunta.—16 ¡Buenas tardes, Castellón!—17.30 Cuando éramos jóvenes (Carlos Pumares y Alfredo Mayo).—18 Gente simpática (Yale y Amilibia).—19 Los 33 de Antena 3 (Gonzalo García Pelayo).—20 Castellón Actualidad.—20.10 Ancianitos redondos.—20.30 Antena de Castellón-Deportiva. Edición de noche.—21 Las calles de Babilonia (Moncho Alpuente).—21.30 Las tertulias de Antena 3. Cultura nuestra.—22 Musicales de Antea 3. Cine.—23 La hora cero (José Cervero).—24 Supergarcía (José María García).—1 Polvo de estrellas (Carlos Pumares).—1.30 Las noches de Antena 3 (Almudena Belda).—Servicios de noticias, a todas las horas.

Presentado y dirigido por Fernando Sánchez Dragó

COMENZO «BIBLIOTECA NACIONAL»

El pasado sábado día 20 dio comienzo un nuevo programa cultural dedicado específicamente al mundo del libro. El espacio se emitirá los sábados de 14,30 a 15 horas por el primer Programa.

«Biblioteca Nacional» intentará demostrar que la cultura no está reñida con la amenidad y que es posible hacer un programa de libros que interese al telespectador.

Los programas se realizarán habitualmente en las salas de la Biblioteca Nacional de Madrid y están estructurados en tres apartados:

1) Presentación del autor de la

semana y entrevista con él de unos quince minutos de duración.

2) Crítica del libro de la semana, cuyo autor (salvo en casos excepcionales) será el previamente entrevistado. Esta cuña durará alrededor de cinco minutos y en ella intervendrán, en forma de coloquio con el presentador del programa, uno o más críticos procedentes de la propia RTVE o de otros medios de información y de docencia. Con ello se pretende garantizar la neutralidad y pluralidad del programa.

3) Escaparate de novedades: con comentarios de carácter informativo y orientador, pero no

estrictamente crítico, a cargo del presentador del programa.

El primer programa de la serie, excepcionalmente, estará dedicado a la Biblioteca Nacional, la anfitriona del espacio, presentada, explicada e ilustrada por su director. Excepcionalmente el programa podrá ser monográfico, tanto porque la importancia del autor de la semana así lo exija como porque el hilo de la actualidad así lo aconseje.

Guión, dirección y presentación: Fernando Sánchez Dragó; Realización: José Luis Hernández Batalla; Producción: José Luis García Moreno; Coordinación, Mercedes Ortiz de Solórzano.

XI FESTIVAL DE LA CANCION IBEROAMERICANA O.T.I. 1982 - PERU

El próximo día 27 se disputa en los Estudios de Panamerican TV canal 5 de Lima (Perú) la XI Edición del Festival de la Canción Iberoamericana. A este certamen asisten 21 participantes de otras tantas naciones.

Por representación de España concurren el grupo «La pequeña compañía», compuesto por Araceli García García, María del Carmen Fernández Sánchez, Alberto Villa de la Torre y Santiago Martínez de

Aguirre que interpretarán la canción «Ay! ¡Ay!, amor» que será dirigida en el Festival por José María García Guerin.

El jurado español en el festival estará compuesto por Alberto Martínez Peyrou y por Miguel de los Santos.

El orden de actuación, según sorteo, será el siguiente:

1: Bolivia. 2: Honduras. 3: Nicaragua. 4: Panamá. 5: Chile. 6: México. 7: Brasil. 8: Guatema-

la. 9: Estados Unidos. 10: España. 11: Antillas Holandesas. 12: Argentina. 13: Colombia. 14: República Dominicana. 15: Ecuador. 16: Costa Rica. 17: Puerto Rico. 18: El Salvador. 19: Uruguay. 20: Venezuela. 21: Perú.

Televisión española comenzó a emitir, por la Primera Cadena, a partir del lunes, 15 de noviembre el spot publicitario con la canción que nos representará en la OTI.



Televisión

Primera Cadena

14.00 Alrededor de
14.30 Aitana.
15.00 Telediario.
15.35 De película. «Los bellos monstruos». Dirección: José Luis Gutiérrez Rojas. Realización: Francisco Javier Banegas. Guión: Manuel Valdivia. Asesor: José Ruiz. Presentadora: Isabel Mestres.
16.05 Arriba y abajo. «Los frutos del amor» (The fruits of love). Una inesperada crisis financiera amenaza a los Bellamy con tener que abandonar su residencia en Eaton Place. Elizabeth ha encontrado un nuevo

sentido a su vida con Julius Kerekín, un armenio que ya la libró de la cárcel anteriormente y ahora la ha empleado en una sombrería. Mientras tanto, el personal de servicio de los señores Bellamy comienzan a inquietarse. Las noticias que han oído son alarmantes y piensan que probablemente haya reducción de personal y alguno se vea en la calle. Sin embargo, una persona ha salido como fiador y posible comprador de la casa, y sir Geoffrey Dillon la presenta a los Bellamy; se trata de Elizabeth.

17.00 Despedida de la programación nacional.
17.01 Programación de cobertura regional.

18.15 Carta de ajuste.
18.30 Apertura y presentación.
18.35 La cometa blanca.
19.00 El libro gordo de Petete.
19.02 Dabadabadá.
20.00 El arte de vivir.
21.00 Telediario.
21.35 Buenas noches.
22.35 Secuencias del mundo.
23.35 Telediario.
23.50 Despedida y cierre.

Segunda Cadena

18.45 Carta de ajuste.
18.58 Apertura y presentación.
19.00 Telenovela. «Ana Karenina» de León Tolstoi (9^o cap.). Adaptador: Marcial Suárez. Realizador: Fernando Delgado. Intérpretes: María Silva, María Massip, Inma de Santi, Luisa Sala, Amparo Baró, Francisco Valladares,

Francisco Piquer, Daniel Dicenta, Carlos Casaravilla, Mercedes San Pietro.
19.30 Europa en juego.
20.00 Barreras. Dirección: Bob Hird - Tony Kish. Guión: William Corlett. Intérpretes: Benedict Taylor, Paul Rogers, Patricia Lawrence, Christoph Lindert.

20.30 El ojo de la mente. Mediante efectos especiales, se estudia la percepción de imágenes por la retina y su interpretación por el cerebro humano. Aunque los estímulos visuales en el cerebro sean un tema que en muchos aspectos pertenece a la pura teoría, este documental muestra experiencias que arrojan alguna luz sobre el asunto.

21.30 Cine Club. Ciclo «King Vidor» (Su época dorada). Con motivo del reciente fallecimiento del director norteamericano King Vidor, Cine Club va a ofrecer un homenaje a su recuerdo dedicándole un corto ciclo que recogerá algunas de sus películas más representativas, y que dará comienzo en esta fecha, 25 de noviembre. Por ello, el ciclo que habría de iniciarse precisamente hoy, dedicado a Douglas Sirk, se programará una vez finalizado el de King Vidor, en fecha que se anunciará oportunamente.
23.30 De hoy a mañana.
00.15 Despedida y cierre.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras

ALQUILERES

ALQUILO apartamento por meses o todo el año, amueblado primera fila, cuatro dormitorios, comedor salón, baño, aseo terraza muy soleada. 21.08.42. A partir doce mañana.

ALQUILO o vendo almacén 156 m.² Santa Cruz Tejero (Chaflán) frente jardín Carmelitas. 21.08.42. A partir de las doce.

COVENSA ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

SE ALQUILA piso 1º en el Grao muy amplio, teléfono, garaje. Razón, teléfono 20 89 03.

SE ALQUILA Peluquería de Señoras amueblada. Precio interesante. Razón: Avenida Espronceda, 14, 1.º

ALQUILO piso sin muebles seis habitaciones. Teléfono 21 54 29.

AUTOMOVILES

AUTOMOVILES ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

VENDO Renault 6 de particular a particular. Razón teléfono 20 74 47.

PARTICULAR vende Renault 5 G T L 1979, 35.000 Km. impecable. Teléfono 30 29 05.

VENDO camión Pegaso Europa. Con tarjeta nacional. Tel. 52.02.36.

BRICOLAGE

ESPECIALISTAS en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.

COMPRAS

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRAMOS, oro, joyas y P.M.P. Botiga de L'Or. Rey don Jaime 74, Alloza 89. Castellón.

COMPRAMOS oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRAMOS Oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.000 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

SE OFRECE chófer con autocar propio servicio escolar Teléfono 21 94 38.

ORQUESTAS Veracruz de Vinaroz, necesita cantante. Interesados llamar al Tel. 41.03.64. Sueldo a convenir.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 Ptas. diarias. Escribir apartado 1.209. San Sebastián.

CREDITO familiar. Créditos personales para reformas, compras y gastos especiales. Tramitación rápida cualquier cantidad. Amortización a su comodidad hasta 36 meses. Descuento de letras por venta de pisos, apartamentos, locales, etc. Papel comercial medio y largo plazo. Hipotecas para créditos de mayor cuantía. Información 20 14 00.

NECESITO chica servicio interna. Razón: Dama Publicidad. Asensi, 6, Castellón.

SE NECESITA chica cantante, 15 a 30 años, con algo de experiencia artística. Razón: Tel. 22 37 60.

LA AGENCIA en Castellón de la Compañía de Seguros Crédito Español, S.A., tiene para cubrir plazas de Agentes y Sub-agentes, con posibilidades de ascenso a puestos superiores y plazas de empleados administrativos y de inspectores productores y administrativos. Los interesados pueden dirigirse a sus oficinas, Navarra, 4-2.º. Castellón. Teléfono 21 28 62. Sólo se contestarán las ofertas por escrito acompañadas de historial detallado sobre circunstancias y experiencia del solicitante.

DESEAMOS nombrar 2 colaboradores ambos sexos residentes en Villarreal. Interesantes condiciones. Interesados personarse en las Oficinas sítas en Hnos. Vilafaña, 2 de 12 a 14 horas, los días 25 y 26. Ref. INEM CS 0628.

EMPRESA de productos mantenimiento industrial, necesita: Vendedores. Castellón y provincia. Llamar al 20 64 11, preguntar Srta. Rosa Martínez. Ref. INEM CS 0629.

ENSEÑANZA

BANCA Caja Ahorros. Ministerios. Preparación permanente. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

CLASES particulares matemáticas, física, química, BUP, COU. Tel. 20 57 60. Llamar de 4 a 6.

OPOSICIONES, Cuerpo Profesorado E. G. B. preparamos licenciados con experiencia. Grupos reducidos. C/. San Vicente 15-2.º. Tel. 21 53 29.

CLASES: B. U. P.; C. O. U.; E. G. B.; Matemáticas Magisterio, Estudios Universitarios, Idiomas. C/. San Vicente 15-2.º. Tel. 21 53 29.

CLASES francés, traducciones todos niveles, nativa, Padre Jofre, 20, 8.º, puerta 16. 18 h. 20 h.

MOTOCICLETAS

FANTIC. Velomotor 49 c.c. Desde 66.000 pesetas. Facilidades pago. 6 meses sin intereses. Quintana Motos: Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

HONDA 125 Todo terreno 4 tiempos. Consumo 1 litro cada 45 Km. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

HONDA 900, 750 y 500, a estrenar. Véalas en el Concesionario oficial: Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23.

VENDO moto 250 Capra V.B. seminueva. Razón: Grúas Vado. P. Ribalta, 5, teléfono 20 14 88.

NAUTICA

SATRA. Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

PUMA distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

SATRA. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

SATRA Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

TRASPASOS

TRASPASO tienda regalos por no poder atender al lado Puerta del Sol, condiciones interesantes. Teléfono 23 23 99.

SE TRASPASA o se alquila bar Pub. Llamar a partir de las 7 tarde 21.82.79.

TRASPASO frutería o local 48 m² Teléfono 22 73 09 Castellón.

VARIOS

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

REPARACION electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

PIANOS de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

ELECTROFRIO repara con rapidez y garantía, toda clase de electrodomésticos. Joaquín Costa, 38. Tel. 21 19 78.

DETECTIVES CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

COMPRA venta de tejas antiguas. Razón Tel. 52.43.79 de 8 a 10 noche.

CAMBIO maset Ctra. Alcora, piscina, luz, agua: por apartamento o solar Benicasim. Teléfono 20 05 14. Tarde.

DINA: Balanzas electrónicas. Ocasión precio 125.000. Sin entrada. Trinidad, 114. Teléfono 21 47 64.

SEÑORAS discretas de 33 a 38 años, para amistad rápida con caballeros. (96) 371-92-61.

«EL ENCUENTRO». Médico alicantino, 36 años, consultorio propio, 400.000 mes, piso, coche, apartamento, desea conocer señorita con fines matrimoniales. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Empleada perfumería, 29 años, fina y atractiva, desearía casarme. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Titular de academia, 40 años, 250.000 mes, libre como el viento, necesita relacionarse con señorita. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Secretaria gestoría, 25 años, soltera, buena posición, piso, ahorros, coche. Fines serios. Teléfono 20 36 11. Castellón.

VENTAS

VENDO piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

¡¡OCASION!!, vendo piso calle Rafalafena, número 3, junto Gobierno Civil. Lubasa. Teléfono: 22 48 12.

LUBASA: vendo piso calle Trinidad orientación mar-Valencia. Facilidades. Tel. 22.48.12.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

SE VENDE casa compuesta de planta baja y piso. Razón: Tel. 21 70 46.

VENDO piso, Pl. del Real, con garaje, préstamo 18 años. Lubasa - Teléfono: 22 48 12.

LUBASA: vendo piso a 50 metros Parque Ribalta, facilidades. Tel. 22.48.12.

LUBASA: pisos desde 2.100.000 Ptas. Préstamos 13 años. Tel. 22.48.12.

LUBASA: apartamentos «Madeira», Benicasim. Piscina, tenis, mini-golf. Facilidades, 18 años. Tel. 22.48.12.

LUBASA: apartamentos «Oroman» Playa Oropesa, piscina, tenis, facilidades 18 años. Tel. 22.48.12.

MEDICOS, abogados: su consulta, despacho, etc. infórmese en Lubasa, Herrero, 3. Tel. 22.48.12.

POLIGONO Rafalafena en venta locales comerciales, admitimos apartamento o piso usado. Lubasa, Tel. 22.48.12.

VILLAMAR, Villas con garaje, jardín privado, tenis, piscina, pista de patinaje. Contrato 300.000 pesetas. Resto 18 años. Ramos, 23 00 52.

PISOS de lujo 5 dormitorios, 2 baños y aseo. Facilidades 15 años. Ramos, 23 00 52.

PARCELAS preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

SE VENDEN despachos para oficina o consulta médica. C/. Alloza 6 y 7 esquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

SE OFRECE en alquiler o venta gran entresuelo de 1.100 m.² C/. Galicia, 10. Tel. 22 42 63.

VENDO apartamento amueblado vistas al mar. 1.700.000 pesetas facilidades un año. Teléfono 21 68 18.

SE VENDE entresuelo plaza Pescadería junto Ayuntamiento. Tel. 22 42 63.

VENDO piso chaflán, todo exterior y local comercial 60 m². Tel. 20 13 65.

VENDO piso amueblado 115 m², centro Castellón, 3.900.000 pesetas en cómodos plazos. Razón teléfono 22 70 70, horas trabajo, 22 35 95 noche.

VENDO pequeñas fincas desde 100.000 pesetas con facilidades. Teléfono 22 59 84.

PARCELAS desde 100.000 pesetas hasta 5 años facilidades. Teléfono 22 59 84.

VENDO finca 600 hanegadas propias para ganado. Teléfono 22 59 84.

EPRO-IN Ventas, Alquileres, pisos, apartamentos, villas, bungalows. Tel. 21 87 00.

EDIFICIO Prades, Avda. Dr. Clará, esquina República Argentina. Viviendas en régimen de comunidad. Ramos: 23 00 52.

VENDEMOS: Parcelas 830 m² con agua desde 100.000 Ptas. facilidades 18 meses. Tel. 21 55 81.

INTERESANTE ocasión cafetería céntrica en Vinaroz se vende o traspasa. Teléfono 20 32 22.

VENDO Pub en Villarreal, Telf. 52 31 72, de 6 tarde en adelante.

VENDO piso exterior, 4 habitaciones, calle Trinidad. Precio interesante. Teléf. 21 46 06.

VENDEMOS: Finca 49 hanegadas naranjos, plena producción, término Oropesa, Tel. 21.55.81.

VENDO parcela facilidades de pago. Tel. 20.77.42 desde 8 tarde.

APARTAMENTOS Mónaco Benicasim. Hábitelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tl. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

ZONA residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

MAQUINA Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

A UN PASO de la playa, calle Condé de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99 - 21 50 66.

FOCONSA viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.

PROXIMA construcción viviendas, 250.000 entrada, 15.000 mes. Informa Romea. Enmedio, 23. Tel. 21 73 84.

VENDO piso cuatro dormitorios todo exterior orientación Valencia. Teléfono 22 78 18.

OPORTUNIDAD, ático nuevo, pintado, moqueta, 3 dormitorios, zona Casalduch, muy tranquilo. 23 71 40.

Quando Vd. necesita busca en Mediterráneo

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.



Réplica de Acció Cultural a Amparo Cabanes

En relación con la polémica que mantienen Acció Cultural del País Valencià y la Conselleria de Educació, la primera entidad nos remite una nueva nota, que dice textualmente:

«La nota feta pública ahir per la Consellera d'Educació en funcions, *señorita Cabanes*, és una mostra més —possiblement la darre— de la ingnorància més absoluta que tenen en aquella casa respecte de la legislació sobre contactes de professors de valencià.

Dir, com fa la nota, que la proposta de contractació de professors correspon a la Conselleria «de acuerdo con la resolución de la comisión mixta del 4 de mayo» és senzillament una tontería, ja que la Comissió Mixta —ara dissolta, per cert—, no tenia cap atribució en el tema, i en conseqüència no podia fer cap delegació. Contrariament, són les Direccions Provincials del Ministeri les qui havien de prendre «las medidas oportunas para la adscripción del profesorado» a tots y cada un dels centres escolars, segons l'Ordre Ministerial (17-7-81) que desenrotllava el Decret de Bilingüisme.

Si a la Conselleria no s'havien enterat és, possiblement, perquè no havien volgut, o perquè no saben llegir, ni castellà ni valencià.

Campaña de solidaridad con América Central

El comité de solidaridad con los pueblos de América Latina ha programado los siguientes actos:

— Proyección de una película sobre El Salvador y coloquio sobre el tema, el jueves, día 25 de noviembre, a las 8 de la tarde, en el local de la Asociación de Vecinos «Els Mestrets», en la calle Jovellanos, s/n., detrás de la Iglesia de la Sagrada Familia, en Castellón.

— Proyección de películas (sobre El Salvador y Nicaragua),

coloquio, análisis de documentación..., el sábado, día 27, 5 tarde, en los locales de San Agustín, en la Plaza Ismael Llopis, de Vall de Uxó.

— Por otra parte, se vienen realizando gestiones con distintos pintores y artistas locales solicitándoles la donación de alguna de sus obras para una exposición y posterior venta que se piensa realizar, en coordinación con los Comités de Valencia y el Puerto de Sagunto, en una sala de arte de la ciudad de Valencia.

COPA DE LA UEFA

Sevilla, 1 - Kaiserslautern, 0

Por un gol a cero, el Sevilla venció al Kaiserslautern de la República Federal de Alemania, en partido de ida correspondiente a los octavos de final de la copa de la UEFA de Fútbol, disputado ayer noche

Arbitró el escocés Valentine. Mostró tarjetas amarillas a Nimo, Kitzman, Juan Carlos y Wolf y nuevamente a Nimo, por lo que le enseñó la roja y hubo de abandonar el terreno de juego a los 78 minutos de juego. Se equivocó en exceso perjudicando al Sevilla, especialmente cuando a los 70 minutos señaló un penalty por mano de un defensor alemán, volviéndose de su decisión al señalarle el juez de línea que había sido fuera de juego de César.

SEVILLA: Buyo, Nimo, Serna, Álvarez, Sanjosé, Juan Carlos, Francisco, Pintinho, López, Magdaleno y Santi. A los 57 minutos César por López, y a los 74, Blanco a Sanjosé.

KAISERSLAUTERN: Reichel, Wolf, Dusek, Melzer, Birgel, Kitzman, Geye, Bongarts, Eilenfordt, Nilsson y Allofs. En el 76, Brummer por Bongarts.

GOL: 1-0. Minuto 55. Pintinho saca un córner. Salta el meta Reichel y también Francisco que de cabeza golea.

● **Baloncesto: Igual sanción para Corbalán y Flores (3 partidos).**— El comité de competición de la Federación Española de Baloncesto, tras la reunión mantenida ayer tras el partido disputado el pasado sábado ene el Real Madrid y el

Barcelona. Sancionados con tres partidos a Corbalán (Real Madrid) y Flores (F.C. Barcelona). Igualmente, han sido sancionados con un partido De la Cruz y Starks (Barcelona) y Fernando Martín (Real Madrid).



Rogad a Dios en caridad por el alma de

DON VICENTE FERNANDEZ AGUILERA

Que falleció el día 21 de los corrientes, a los 58 años de edad habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

—R. I. P.—

Su apenada esposa, hijos, nieta, hermanos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones. Asimismo quieren agradecer al pueblo de Onda las muestras de condolencia recibidas.

Castellón, 25 noviembre 1982

Además de potenciar la Industria, la Agricultura y el Turismo

LAS INUNDACIONES, TEMA PRIORITARIO DE LERMA AL FRENTE DEL CONSELL

El primer presidente de la Generalidad Valenciana, el socialista Juan Lerma Blasco, manifestó a «Efe» que uno de los temas prioritarios de su gestión será el de solucionar los problemas creados por las recientes inundaciones.

Lerma Blasco, cuyo nombramiento como presidente del gobierno de la Comunidad Autónoma Valenciana fue publicado ayer en el «Boletín Oficial del Estado», celebró ayer tarde un encuentro con informadores de «Efe» durante el cual ésta agencia informativa le ha entregado una placa conmemorativa de su nominación.

El presidente del Consell, que mañana viernes recibirá el traspaso de poderes de manos de Enrique Monsonis (UCD), añadió que otros asuntos prioritarios de su agenda serán el de la potenciación de la industria, agricultura y turismo de la región, con especial énfasis en el relanzamiento de la cultura valenciana, «marginada desde siglos».

Después de pedir a los valencianos que tengan «confianza e ilusión» en el próximo futuro autonómico, Lerma Blasco dijo que el

gobierno que forme hasta las próximas elecciones autonómicas estará compuesto por socialistas, comunistas y miembros de «UCD», según las disposiciones transitorias del estatuto de autonomía.

También dijo que de momento no dimitirá como diputado de las Cortes Generales, añadiendo que la incompatibilidad sólo se presentará en el caso de ser elegido diputado autonómico en cuyo caso elegiría por la región autonómica.

Juan Lerma Blasco destacó que con su nombramiento se inaugura una nueva etapa para el futuro autonómico de la comunidad valenciana, tras el contencioso

entre su partido y la UCD por supuestas irregularidades en su elección.

Lerma Blasco había sido elegido presidente del gobierno autonómico valenciano el 12 de agosto pasado, pero su nombramiento quedó aplazado a consecuencia de una acción de los directivos regionales de la UCD que estimaron que el sistema utilizado para la elección no figuraba en el estatuto de autonomía.

El presidente de la Generalidad Valenciana tomará posesión oficial de su cargo en las mismas fechas en que lo haga el presidente del gobierno de la nación.

El presupuesto para 1983 asciende a 531 millones de pesetas

EL AYUNTAMIENTO DE VILA-REAL, SOLIDARIO CON LOS DESPEDIDOS DE ZIRCONIO, S.A.

La Corporación Municipal de Vila-real, reunida anoche en sesión plenaria, acordó «solidarizarse con el problema creado a los trabajadores afectados, con el fin de agotar todas las vías de negociación con la empresa para el mantenimiento de todos los puestos de trabajo y readmisión inmediata de todos los despedidos», al ser aprobada con nueve votos a favor —socialistas y comunistas— y doce abstenciones —centristas e independientes— una moción presentada por el grupo socialista del Ayuntamiento villarrealense, como único punto del orden del día en una sesión plenaria celebrada a última hora de la tarde. A esta sesión acudieron un importante número de trabajadores y público en general que en algún momento fueron llamados al orden por la presidencia, al observarse «que se quería manifestar ruidosamente el apoyo o rechazo a las votaciones sobre la mencionada moción».

Tras esta sesión se celebró otra —esta ordinaria— con un extenso orden del día, del que entresacamos los siguientes acuerdos: Se aprobaron definitivamente los proyectos de urbanización de la Avda. José Ramón Batalla (El Barranquet) y de la zona periférica norte, entre la era de Pachuga y Briset.

—Aprobación de diversas actas de avenencia y contratación directa de urbanización de las calles Benicasim y Ausias March entre la Avda. Francesc Tárrega y Séquia Major; modificación del contrato de alumbrado en la calle San Mateo, Avda. Alemania y camino Miralcamp; recepción definitiva de las obras de la biblioteca del distrito de Alquerías. En el capítulo de personal, se acordó la ampliación por diversas duraciones de algunos contratos mantenidos con funcionarios municipales, con carácter temporal, y se aprobaron también asignaciones complementarias a funcionarios que prestaron servicio durante las elecciones legislativas del pasado 28 de octubre.

Otro punto del orden del día que fue aprobado fue el del cambio de horario de zona azul en la Plaça Major, limitándose éste desde las nueve a las catorce horas.

Por último, se aprobaron diversas contribuciones especiales y se dio conocimiento a la corporación del informe favorable de la Delegación de Hacienda para la sus-

cripción, por el Ayuntamiento, de un crédito por valor de 80 millones de pesetas con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valen-

cia, con cargo al presupuesto de inversiones de 1982.

Presupuesto 1983

A las nueve y media de la noche se celebraba un tercer pleno, con el único punto en el orden del día de aprobación del presupuesto nivelado de ingresos y gastos para 1983 y que asciende a 531 millones de pesetas.

Esta sesión plenaria tuvo una duración de apenas un minuto y con ella se daba fin a esta extensa actividad municipal desarrollada durante el día de hoy.

Continúa el encierro en la Arciprestal

Sobre las doce y cuarto de anoche, pudimos entrar en la Iglesia Arciprestal de Vila-real, después de visitar tanto el retén de la Policía Municipal como Comisaría, puesto que varias visitas al primer templo villarrealense dieron resultado negativo, haciendo prever que había finalizado el encierro.

Puesto que teníamos dudas de que la jornada hubiera terminado con tranquilidad, giramos una rápida visita a las sedes de los sindicatos CC. OO., UGT y CNT, comprobando cómo permanecían cerradas y sin señales de que nadie estuviera en el interior. Otra visita —la última— fue a la sede del PCE, donde se nos informó de que el encierro seguía sin novedad. Vuelta a la Arciprestal, otra vez a aporrear la puerta, timbrazos para despertar a todos y por fin la puerta que se abre. No había novedades, muchas personas en el interior, durmiendo sobre el suelo.

Tranquilidad absoluta. La explicación a nuestras correrías fue el hecho —apuntado por cierto en el Punto de Mira— de que por parte de alguien se corriera la voz de que quizá se aprovechara la hora del Pleno Extraordinario del Ayuntamiento, para en ese momento en que había sólo una presencia testimonial, poner en la calle a los encerrados. Puestos al habla con estos nos aseguran que no ocurrió absolutamente nada, a excepción de la invitación por parte de un sacerdote a que aprovechando que no estaban la mayor parte de sus compañeros, abandonaran su encierro.

CONSTITUIDOS LOS GRUPOS PARLAMENTARIOS

En el Congreso se constituyeron los grupos socialista, popular, centrista, minoría catalana, vasco y mixto, mientras que en el Senado lo han hecho los grupos socialista, popular, vasco, catalán y mixto.

La coalición «Cataluña al Senado», integrada por Convergencia i Unió y Esquerra Republicana de Catalunya, ha formado grupo parlamentario en el Senado junto con tres senadores de UCD.

Asimismo, el grupo de senadores vascos ha quedado constituido junto con un senador socialista.

Fútbol

COPA DEL REY

Resultados registrados en los partidos de ida disputados ayer correspondientes a la tercera eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol:

Español, 3-Aragón, 0; Figueras, 1-Valladolid, 1 (suspendido al finalizar el primer tiempo); Huelva, 2-Manchego, 2; Eibar, 2-Elche, 0; Erandio, 2-Rayo Vallecano, 1; Hércules, 1-Eldense, 0; Alcalá, 1-Betis, 0; Oviedo, 2-Alcoyano, 1; Guimar-Celta, (día 1); Logroñés, 1-Osasuna, 1; Jerez, 3-Málaga, 2; Salamanca, 1-Barcelona At., 1; At. Madrid, 1-Mallorca, 2; Linares, 0-Ath. Bilbao, 1; Las Palmas, 0-Cádiz, 0; Palencia, 2-Coruña, 3; Murcia, 0-Spórting Gijón, 0.

Alain, amonestado

El comité de competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión de ayer tomó entre otros acuerdos el abrir información en relación con las declaraciones atribuidas al entrenador del Real Madrid, Alfredo Di Estéfano, referidas al árbitro designado para dirigir el encuentro contra la Real Sociedad, y amonestar a Alain (del Castellón) por juego peligroso.

EL «DECENIO INTERNACIONAL DEL AGUA POTABLE Y DEL SANEAMIENTO AMBIENTAL»

(I)

Agua: Amiga y enemiga del hombre

Sequías abrasadoras o riadas catastróficas: ésta es, en gran parte de nuestro planeta, la dramática disyuntiva ante la que el hombre intenta luchar con los medios casi siempre insuficientes que la ciencia pone a su alcance cuando el enemigo es la naturaleza.

El agua, que las lluvias torrenciales arremolinan y desencadenan con fuerza titánica contra el hombre y su ambiente, tiene al mismo tiempo una importancia vital para ambos. En nuestro cuerpo, la contenemos en proporciones que pueden parecer sorprendentes. Representa, en efecto, las nueve décimas partes de nuestro volumen y las dos terceras partes de nuestro peso. Sin agua, en fin, la tierra se seca y resquebraja, las plantas y el ganado mueren, la economía agrícola se hunde.

La sed del Tercer Mundo

La necesidad mínima de agua para el hombre normal es de dos litros y medio al día, al límite ya de la insuficiencia, incluyendo el agua contenida en los alimentos

sólidos y líquidos. En determinadas condiciones ambientales y fisiológicas, ese mínimo no puede ser inferior a cuatro litros. El recorte progresivo de esas cantidades mínimas conduce inexorablemente a la deshidratación y a la muerte.

Hay demasiadas regiones geográficas en el mundo donde las poblaciones cuentan con una disponibilidad de agua potable que está al borde de ese mínimo vital. Cualquier situación de emergencia puede provocar un desastre.

Al Sur de Túnez, por ejemplo, los 12 mil habitantes del oasis de Zersis cuentan, cada uno, con menos de cinco litros de agua potable, dos de los cuales proceden de agua salada evaporada, y los 14 mil habitantes de Ben Gardán no pasan de los tres litros por cápita.

Pero el hombre también necesita agua para otros usos indispensables relacionados con su existencia: lavar el cuerpo, la ropa, los enseres domésticos, cocer los alimentos, criar a los animales y regar la tierra. El



techo de las exigencias mínimas crece pues con el desarrollo y el avance del progreso.

Sin agua potable no hay vida ni condiciones higiénicas compatibles con una existencia digna de seres humanos. Pero la triste realidad que reflejan las estadísticas nos confirma que para más de la mitad de la población mundial, o sea, para más de los 2.000 millones de personas que están asentados en los países del Tercer Mundo, la posibilidad de conseguir agua potable es casi un mito, un sueño, tras el cual se queman las energías de generaciones enteras.

Factor de vida y vehículo de muerte

«Agua. ¿Dónde la consigo? —dice una muchacha de la tribu «nkobo» en una canción del Sudán — ¡Oh!... Camino dos horas cada vez y dos de vuelta. Lo hago dos veces al día... ¡Si sólo pudiéramos tener un pozo en la aldea!...».

En fila india, decenas de miles de mujeres y adolescentes de ambos sexos, recorren, en las regiones más pobres de la Tierra, hasta 24 Km. cada día, entre ida y vuelta, para abastecerse en pozos de agua estancada, en charcas o en ríos. Y se trata, casi siempre, de agua más o menos contaminada, debido a la ausen-

cia total de normas para el saneamiento del ambiente.

Porque el problema del agua no consiste sólo en su dramática escasez, sino en su doble condición de factor fundamental e indispensable de la vida, y, al mismo tiempo, de vehículo solapado y traidor de enfermedades gravísimas y de muerte. Las estadísticas de la Organización Mundial de la Salud cifran en unos 25 millones el número de muertos al año a causa de infecciones y epidemias producidas por aguas contaminadas.

En Calcuta, la mayoría de sus siete millones de habitantes utiliza el agua del río Hooghly, receptáculo de inmundicias de todo género; y en la aldea de La Salada, en Colombia, la población bebe el agua que las lluvias depositan en los estanques, purificándola con cenizas o con hojas de cactus trituradas.

Un proyecto ambicioso

Las gravísimas consecuencias de la contaminación de las aguas no quedan limitadas a los países del Tercer Mundo o en vías de desarrollo, sino que acosan, como ya se sabe, a los países más industrializados. A este respecto, la revista norteamericana

«World Water» recordaba en el mes de mayo pasado que en las zonas rurales de los Estados Unidos hay por lo menos quince millones de personas que utilizan el agua de pozos frecuentemente contaminados; mientras que otros treinta millones de norteamericanos carecen de servicios higiénicos apropiados, precisamente por falta de agua corriente.

Bosquejado en estas breves anotaciones, el problema tiene una envergadura inmensa y ha hecho madurar, en el ámbito de las Naciones Unidas la decisión de estudiar y aplicar una estrategia a nivel mundial, encaminada a satisfacer las necesidades del hombre en materia de suministros de agua potable y de saneamiento del ambiente en que viven las poblaciones más pobres.

El programa, iniciado en 1981 —y en el que participan todos los países de la ONU — abarcará un decenio, con el fin de que «hacia el año 1990 haya agua limpia y saneamiento adecuado para todos».

Alejandro Pistolesi

